

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**► **M54 ROZHODNUTIE RADY**

z 21. decembra 1976

ktorým sa zavádza zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a zdravotnej bezpečnosti a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do spoločenstva

(79/542/EHS) ◀

(Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► M1	Commission Decision 79/560/EEC of 4 May 1979 (*)	L 147	49	15.6.1979
► M2	Commission Decision 84/134/EEC of 2 March 1984 (*)	L 70	18	13.3.1984
► M3	Commission Decision 85/473/EEC of 2 October 1985 (*)	L 278	35	18.10.1985
► M4	Commission Decision 85/488/EEC of 17 October 1985 (*)	L 293	17	5.11.1985
► M5	Rozhodnutie Rady 85/575/EHS z 19. decembra 1985	L 372	28	31.12.1985
► M6	Commission Decision 86/425/EEC of 29 July 1986 (*)	L 243	34	28.8.1986
► M7	Commission Decision 89/8/EEC of 14 December 1988 (*)	L 7	27	10.1.1989
► M8	Commission Decision 90/390/EEC of 16 July 1990 (*)	L 193	36	25.7.1990
► M9	Commission Decision 90/485/EEC of 27 September 1990 (*)	L 267	46	29.9.1990
► M10	Rozhodnutie Komisie 91/361/EHS zo 14. júna 1991	L 195	43	18.7.1991
► M11	Rozhodnutie Komisie 92/14/EHS zo 17. decembra 1991	L 8	12	14.1.1992
► M12	Rozhodnutie Komisie 92/160/EHS z 5. marca 1992	L 71	27	18.3.1992
► M13	zmenené a doplnené Rozhodnutie Komisie 92/161/EHS z 9. marca 1992	L 71	29	18.3.1992
► M14	Commission Decision 92/162/EEC of 9 March 1992 (*)	L 71	30	18.3.1992
► M15	Rozhodnutie Komisie 92/245/EHS zo 14. apríla 1992	L 124	42	9.5.1992
► M16	Commission decision 92/376/EEC of 2 July 1992 (*)	L 197	70	16.7.1992
► M17	Commission Decision 93/99/EEC of 22 December 1992 (*)	L 40	17	17.2.1993
► M18	Rozhodnutie Komisie 93/100/EHS z 19. januára 1993	L 40	23	17.2.1993
► M19	Commission Decision 93/237/EEC of 6 April 1993 (*)	L 108	129	1.5.1993
► M20	Rozhodnutie Komisie 93/344/EHS zo 17. mája 1993	L 138	11	9.6.1993
► M21	Commission Decision 93/435/EEC of 27 July 1993 (*)	L 201	28	11.8.1993
► M22	Rozhodnutie Komisie 94/59/ES z 26. januára 1994	L 27	53	1.2.1994
► M23	Commission Decision 94/310/EC of 18 May 1994 (*)	L 137	72	1.6.1994
► M24	Rozhodnutie Komisie 94/453/ES z 29. júna 1994	L 187	11	22.7.1994
► M25	Rozhodnutie Komisie 94/561/ES z 27. júla 1994	L 214	17	19.8.1994
► M26	Commission Decision 95/288/EC of 18 July 1995 (*)	L 181	42	1.8.1995
► M27	Rozhodnutie Komisie 95/322/ES z 25. júla 1995	L 190	9	11.8.1995
► M28	Rozhodnutie Komisie 95/323/ES z 25. júla 1995	L 190	11	11.8.1995

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

► M29	Commission Decision 96/132/EC of 26 January 1996 (*)	L 30	52	8.2.1996
► M30	Rozhodnutie Komisie 96/279/ES z 26. februára 1996	L 107	1	30.4.1996
► M31	Commission Decision 96/605/EC of 11 October 1996 (*)	L 267	29	19.10.1996
► M32	Rozhodnutie Komisie 96/624/ES zo 17. októbra 1996	L 279	33	31.10.1996
► M33	Rozhodnutie Komisie 97/10/ES z 12. decembra 1996	L 3	9	7.1.1997
► M34	Rozhodnutie Komisie 97/160/ES zo 14. februára 1997	L 62	39	4.3.1997
► M35	Rozhodnutie Komisie 97/736/ES zo 14. októbra 1997	L 295	37	29.10.1997
► M36	Commission Decision 98/146/EC of 6 February 1998 (*)	L 46	8	17.2.1998
► M37	Rozhodnutie Komisie 98/594/ES zo 6. októbra 1998	L 286	53	23.10.1998
► M38	Commission Decision 98/622/EC of 27 October 1998 (*)	L 296	16	5.11.1998
► M39	Rozhodnutie Komisie 1999/228/ES z 5. marca 1999	L 83	77	27.3.1999
► M40	Rozhodnutie Komisie 1999/236/ES zo 17. marca 1999	L 87	13	31.3.1999
► M41	Commission Decision 1999/301/EC of 30 April 1999 (*)	L 117	52	5.5.1999
► M42	zmenené a doplnené Commission Decision 1999/417/EC of 16 June 1999 (*)	L 159	56	25.6.1999
► M43	Rozhodnutie Komisie 1999/558/ES z 26. júla 1999	L 211	53	11.8.1999
► M44	Commission Decision 1999/759/EC of 5 November 1999 (*)	L 300	30	23.11.1999
► M45	Rozhodnutie Komisie 2000/2/ES zo 17. decembra 1999	L 1	17	4.1.2000
► M46	zmenené a doplnené Rozhodnutie Komisie 2000/136/ES zo 16. februára 2000	L 45	41	17.2.2000
► M47	Commission Decision 2000/162/EC of 14 February 2000 (*)	L 51	41	24.2.2000
► M48	Rozhodnutie Komisie 2000/209/ES z 24. februára 2000	L 64	22	11.3.2000
► M49	Commission Decision 2000/236/EC of 22 March 2000 (*)	L 74	19	23.3.2000
► M50	Commission Decision 2000/623/EC of 29 September 2000 (*)	L 260	52	14.10.2000
► M51	Rozhodnutie Komisie 2001/117/ES z 26. januára 2001	L 43	38	14.2.2001
► M52	Rozhodnutie Komisie 2001/731/ES zo 16. októbra 2001	L 274	22	17.10.2001
► M53	Commission Decision 2004/81/EC of 6 January 2004 (*)	L 17	41	24.1.2004
► M54	Rozhodnutie Komisie 2004/212/ES zo 6. januára 2004	L 73	11	11.3.2004
► M55	Rozhodnutie komisie 2004/372/ES z 13. apríla 2004	L 118	45	23.4.2004
► M56	Rozhodnutie Komisie 2000/410/ES z 28. apríla 2004	L 151	31	10.6.2004
► M57	Rozhodnutie Komisie 2004/542/ES z 25. júna 2004	L 240	7	10.7.2004
► M58	Rozhodnutie Komisie 2004/554/ES z 9. júla 2004	L 248	1	22.7.2004
► M59	Rozhodnutie Komisie 2004/620/ES z 26. júla 2004	L 279	30	28.8.2004
► M60	Rozhodnutie Komisie 2004/882/ES z 3. decembra 2004	L 373	52	21.12.2004
► M61	Rozhodnutie Komisie 2005/234/ES zo 14. marca 2005	L 72	35	18.3.2005
► M62	Rozhodnutie Komisie 2005/620/ES z 18. augusta 2005	L 216	11	20.8.2005
► M63	Rozhodnutie Komisie 2005/753/ES z 24. októbra 2005	L 282	22	26.10.2005
► M64	Rozhodnutie Komisie 2006/9/ES zo 6. januára 2006	L 7	23	12.1.2006
► M65	Rozhodnutie Komisie 2006/259/ES z 27. marca 2006	L 93	65	31.3.2006
► M66	Rozhodnutie Komisie 2006/296/ES z 18. apríla 2006	L 108	28	21.4.2006
► M67	Rozhodnutie Komisie 2006/360/ES z 28. februára 2006	L 134	34	20.5.2006
► M68	Rozhodnutie Komisie 2006/463/ES z 27. júna 2006	L 183	20	5.7.2006
► M69	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► M70	Rozhodnutie Komisie 2007/736/ES z 9. novembra 2007	L 296	29	15.11.2007
► M71	Rozhodnutie Komisie 2008/61/ES zo 17. januára 2008	L 15	33	18.1.2008

Zmenené a doplnené:

► A1	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
-------------	--	-------	----	-----------

- A2 Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia L 236 33 23.9.2003

▼ B▼ M54

ROZHODNUTIE RADY

z 21. decembra 1976

ktorým sa zavádza zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a zdravotnej bezpečnosti a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do spoločenstva

(79/542/EHS)

▼ B

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o problémoch zdravotnej a veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, ošípaných a čerstvého mäsa z tretích krajín ⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 77/98/EHS ⁽²⁾, najmä na jej článok 3 (1),

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže systém stanovený v smernici 72/462/EHS je založený na vytvorení zoznamu tretích krajín alebo častí územia tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz hovädzieho dobytku, ošípaných a čerstvého mäsa hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, kôz a domácich nepárnokopytníkov alebo jednej či viacerých týchto kategórií zvierat alebo kategórií čerstvého mäsa;

keďže s cieľom rozhodnúť, pokiaľ ide tak o zvieratá, ako aj o čerstvé mäso, či možno krajinu alebo časť územia krajiny zaradiť na tento zoznam, sa osobitne berú do úvahy kritériá objasnené v článku 3 (2) uvedenej smernice;

keďže možno predpokladať, že krajiny uvedené na zozname v prílohe tohto rozhodnutia, ktorý už tradične dodávajú jednotlivé členské štáty, zodpovedajú týmto kritériám;

keďže tento zoznam je však navrhnutý s výhradou týchto zmien a doplnkov alebo dodatkov k nemu v súlade s postupom stanoveným v článku 30 smernice 72/462/EHS; keďže sa môže ukázať, že z hľadiska ďalších informácií je potrebné obmedziť alebo rozšíriť povolenie na dovážanie niektorých kategórií zvierat a čerstvého mäsa; keďže v určitých prípadoch, pokiaľ ide tak o zvieratá, ako aj o čerstvé mäso, môže byť potrebné vymedziť aj časti územia krajín, z ktorých budú povolené vývozy;

keďže napriek tomu, že zoznam tretích krajín tvorí jeden zo základov mechanizmov spoločenstva uplatniteľných na dovozy z tretích krajín stanovených v smernici 72/462/EHS, na definovanie týchto mechanizmov sa budú musieť prijať ďalšie opatrenia týkajúce sa predovšetkým hygienickej a veterinárnej inšpekcie; keďže v dôsledku toho je dôležité uľahčiť koordinovanú realizáciu týchto opatrení,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 81.

▼ **M54***Článok 1***Predmet a pôsobnosť**

Týmto rozhodnutím sa zavádzajú hygienické podmienky pre dovoz živých zvierat, okrem zvierat koňovitých, a pre dovoz čerstvého mäsa ► **M61** — z takýchto zvierat, vrátane zvierat koňovitých, ale s vylúčením mäsových prípravkov, do spoločenstva.

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na dovoz nedomestikovaných zvierat na predstavenia alebo výstavy tam, kde sa takéto zvieratá bežne nechovajú, ani nevykrmujú a sú súčasťou cirkusov alebo slúžia na vedecké účely, vrátane ochrany prírody alebo pokusov v rámci určitého orgánu alebo strediska, ktoré bolo schválené v súlade s prílohou C k smernici 92/65/EHS.

Na dovoz zvierat a čerstvého mäsa, ktorý je povolený v súlade s týmto rozhodnutím, sa naďalej vzťahujú ustanovenia, ktoré sa prijali, prípadne prijímú v rámci európskej potravinovej legislatívy.

*Článok 2***Definície**

Na účely tohto rozhodnutia platia tieto definície:

- a) zvieratá: značí suchozemské cicavce druhov, ktoré patria do tried *Proboscidea* a *Artiodactyla* a ich krížencov;
- b) chov: značí hospodárstvo alebo iný úradne kontrolovaný poľnohospodársky, priemyselný alebo obchodný podnik, vrátane zoo, zábavných parkov a prírodných rezervácií či poľovných revírov, kde sa zvieratá bežne chovajú a vykrmujú;
- c) upravené vnútornosti: značí vnútornosti, z ktorých sa úplne odstránili kosti, chrupavka, priedušnica a hlavné priedušky, lymfatické uzliny a priliehajúce spájajúce tkanivo, tuk a hlien; v prípade mäsa domáceho hovädzieho dobytku sa za upravené vnútornosti považujú aj všetky žuvacie svaly, narezané v súlade s bodom 41a) kapitoly VIII prílohy I k smernici Rady 64/433/EHS.

*Článok 3***Podmienky na dovoz živých zvierat do spoločenstva**

Dovoz živých zvierat do spoločenstva sa povoľuje len v prípade, že takéto zvieratá vyhovujú článkom 4, 5 a 6.

*Článok 4***Miesto pôvodu živých zvierat**

Zvieratá pochádzajú z územia určitej tretej krajiny alebo jej časti, ako sa uvádza v stĺpcoch 1, 2 a 3 tabuľky v časti 1 prílohy I, pre ktoré sa v príslušnom stĺpci 4 nachádza osobitný vzor veterinárneho certifikátu určeného pre tieto zvieratá.

*Článok 5***Osobitné podmienky**

Zvieratá vyhovujú požiadavkám, ktoré sa uvádzajú v príslušnom certifikáte vyhotovenom v súlade s príslušným vzorom certifikátu podľa časti 2 prílohy I, pri čom sa berú do úvahy osobitné podmienky uvedené v stĺpci 6 tabuľky, ktorá sa nachádza v časti 1 prílohy I, a pokiaľ sa to

▼M54

uvádza v stĺpci 5 tabuľky, vyhovujú aj dodatkovým zárukám, ktoré sa požadujú v takom certifikáte.

Ak to členský štát určenia vyžaduje, príslušné zvieratá musia spĺňať podmienky dodatočnej certifikácie príslušného členského štátu, uvedené v certifikáte vystavenom na základe príslušného vzoru, ktorý je uvedený v časti 2.

*Článok 6***Preprava živých zvierat pri dovoze do spoločenstva**

1. Zvieratá sa nenaložia na dopravný prostriedok, ktorým sa prepravujú iné zvieratá, ktoré nie sú určené pre spoločenstvo alebo ktoré majú nižší zdravotný štatút.
2. Počas prepravy do spoločenstva sa zvieratá nevyložia na území tretej krajiny alebo jej časti, ktorej nie je povolené dovážať takéto zvieratá do spoločenstva.
3. Počas prepravy do spoločenstva sa zvieratá po ceste, železnicou ani peši nepremiestňujú cez územie alebo časť územia tretej krajiny, ktorej nie je povolené dovážať takéto zvieratá do spoločenstva.
4. Zvieratá prídu na hraničnú inšpekčnú stanicu spoločenstva do 10 dní odo dňa naloženia vo vyvážajúcej tretej krajine a sprevádza ich veterinárny certifikát, vyhotovený v súlade s príslušným vzorom, vyplnený a podpísaný úradným veterinárom vyvážajúcej tretej krajiny.

V prípade námornej prepravy sa obdobie 10 dní predĺži o čas plavby po mori. Na tento účel kapitán lode v súlade s dodatkom k časti 3A prílohy I vyhotoví vyhlásenie, ktorého prvopis sa pripojí k veterinárnemu certifikátu.

*Článok 7***Podmienky, ktoré sa uplatňujú po dovoze**

Po dovoze a v súlade so smernicou 91/496/EHS

- i) zvieratá určené na zabitie sa bezodkladne prepravujú na bitúnok v mieste určenia, kde sa do piatich pracovných dní zabijú;
- ii) zvieratá určené na chov, produkciu alebo výkrm a zvieratá určené pre zoo, zábavné parky a poľovné revíri či prírodné rezervácie sa bezodkladne prepravujú do chovu v mieste určenia, kde zostanú najmenej po dobu 30 dní, až potom sa môžu premiestniť mimo chov, s výnimkou ich odoslania na bitúnok.

*Článok 8***Podmienky pre dovoz čerstvého mäsa do spoločenstva**

Dovoz čerstvého mäsa zvierat, ako sa definuje v článku 2 a zvierat koňovitých, určených na ľudskú spotrebu, do spoločenstva sa povolí len v prípade, že takéto mäso vyhovuje článkom 9 až 11.

*Článok 9***Miesto pôvodu čerstvého mäsa**

Čerstvé mäso pochádza z územia určitej tretej krajiny alebo jej časti, ktorá sa uvádza v stĺpcoch 1, 2 a 3 tabuľky v časti 1 prílohy II, pre ktoré sa v príslušnom stĺpci 4 nachádza osobitný vzor veterinárneho certifikátu určeného pre toto mäso.

▼ **M54***Článok 10***Osobitné podmienky**

Mäso vyhovuje požiadavkám, ktoré sa uvádzajú v príslušnom certifikáte zodpovedajúcom v súlade vzoru certifikátu podľa časti 2 prílohy II, pričom sa berú do úvahy osobitné podmienky uvedené v stĺpci 6 tabuľky, ktorá sa nachádza v časti 1 prílohy II, a pokiaľ sa to uvádza v stĺpci 5 tabuľky, vyhovuje aj dodatkovým zárukám, ktoré sa požadujú v takom certifikáte.

*Článok 11***Predkladanie čerstvého mäsa na hraničnej inšpekčnej stanici spoločenstva**

Čerstvé mäso sa na hraničnej inšpekčnej stanici predkladá spolu s veterinárnym certifikátom, ktorý je vyhotovený v súlade s príslušným vzorom, vyplnený a podpísaný úradným veterinárom vyvážajúcej tretej krajiny.

*Článok 12***Podmienky, ktoré sa uplatňujú po dovoze**

1. Po dovoze sa nižšie uvedené kategórie čerstvého mäsa bezodkladne prepravujú do spracovateľskej prevádzky v mieste určenia v súlade so smernicou 97/78/ES:

- a) kože zbavené jatočné telá divých párnokopytných poľovných zvierat určených po ďalšom spracovaní na ľudskú spotrebu;
- b) upravené vnútornosti domáceho hovädzieho dobytku určené na ľudskú spotrebu, ako sú výrobky na báze mäsa po ďalšom tepelnom spracovaní varením pri teplote v jadre aspoň 80 °C, alebo sterilizované v hermeticky zapečatených obaloch takým spôsobom, aby sa dosiahla hodnota Fo 3.

2. U kategórií výrobkov, ktoré sa uvádzajú v odseku 1 písm. b), prevádzkou v mieste určenia je prevádzka, ktorú na spracovanie týchto výrobkov osobitne schváli a zaregistruje členský štát, v ktorom sa prevádzka nachádza.

3. V súlade s postupmi, ktoré sa zavádzajú rozhodnutím 2001/106/ES, členské štáty Komisii a sebe navzájom oznamujú:

- a) názvy a adresy prevádzok, ktoré sa uvádzajú v odseku 2 a príslušného miestneho orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad týmito prevádzkami, ako aj
- b) kategórie výrobkov, na ktoré sú tieto prevádzky schválené a zaregistrované.

▼ **M55***Článok 12a*

Členské štáty zabezpečia, aby zásielky mäsa pre ľudskú spotrebu, vrátane porciovaného mäsa, ktoré vstúpili na územie spoločenstva a ktoré sú určené pre tretiu krajinu či už okamžitým tranzitom, alebo po uskladnení podľa článkov 12 ods. 4 alebo 13 smernice 97/78/ES a nie sú určené na dovoz do spoločenstva, splnili nasledujúce požiadavky:

- a) pochádzajú z územia tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v časti 1 prílohy II k tomuto rozhodnutiu pre dovoz čerstvého mäsa z daného druhu;

▼ M55

- b) spĺňajú podmienky zdravia zvierat ustanovené pre dotknutý druh v príslušnom vzore osvedčenia o zdraví zvierat podľa časti 2 prílohy II;
- c) majú osvedčenie o zdraví zvierat vydaný podľa vzoru stanoveného v prílohe III podpísané úradným veterinárnym lekárom príslušnej veterinárnej služby dotknutej tretej krajiny;
- d) sú na spoločnom veterinárnom vstupnom dokumente osvedčené úradným veterinárnym lekárom hraničnej inšpekčnej stanice na ich vstupe ako prijateľné pre tranzit, prípadne skladovanie.

Článok 12b

1. Odlišne od článku 12a povolia členské štáty tranzit po ceste alebo železnicou cez spoločenstvo medzi určenými hraničnými inšpekčnými stanicami spoločenstva uvedenými v prílohe IV v prípade zásielok prichádzajúcich z Ruska a zaslaných priamo do Ruska alebo cez inú tretiu krajinu za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- a) zásielka je zapečatená pečaťou s poradovým číslom na hraničnej inšpekčnej stanici (HIS) vstupu do spoločenstva veterinárnou službou príslušného orgánu;
- b) sprievodnú dokumentáciu zásielky a dokumentáciu uvedenú v článku 7 smernice 97/78/ES opečiatkuje úradný veterinárny lekár príslušného orgánu zodpovedný za HIS textom „IBA PRE TRANZIT DO RUSKA CEZ ES“ na každej strane;
- c) sú splnené procedurálne požiadavky ustanovené v článku 11 smernice 97/78/ES;
- d) zásielka je potvrdená ako prijateľná pre tranzit na spoločnom veterinárnom vstupnom dokumente úradným veterinárnym lekárom vstupnej hraničnej inšpekčnej stanice.

2. Vykládka alebo uskladnenie takýchto dodávok v zmysle článku 12 ods. 4 alebo článku 13 smernice 97/78/ES sa na území spoločenstva nepovoľuje.

3. Príslušné orgány vykonávajú pravidelné kontroly, ktoré zabezpečujú, aby sa počet zásielok a množstvá produktov, ktoré opúšťajú územie spoločenstva, zhodovali s počtom a množstvami, ktoré na toto územie vstupujú.

▼ M54*Článok 13***Osvedčovanie**

Veterinárne certifikáty, ktoré sa vyžadujú pri dovoze živých zvierat a čerstvého mäsa do spoločenstva, ako sa ustanovuje v tomto rozhodnutí, sa vyhotovia v súlade s poznámkami v časti 2 príloh I a II. Nič však nebráni tomu, aby sa použilo elektronické osvedčovanie alebo iné dohodnuté systémy, zosúladené na úrovni spoločenstva.

▼ B*Článok ► **M54** 14 ◀*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼ **M66**

PRÍLOHA 1

(ŽIVÉ ZVIERATÁ)

ČASŤ 1

Zoznam tretích krajín alebo ich častí (*)

Krajina (€)	Kód územia	Opis územia	Veterinárne osvedčenie		Špecifické podmienky
			Vzor/Vzory	DZ	
1	2	3	4	5	6
▼ M69					
▼ M66					
CA – Kanada	CA-0	Celá krajina	POR-X		IVb IX
	CA-1	Celá krajina okrem údolia Okanagan regiónu Britskej Kolumbie opísaná takto: — od bodu na hraniciach Kanady a Spojených štátov 120° 15' zemepisnej dĺžky a 49° zemepisnej šírky, — severne k bodu 119° 35' zemepisnej dĺžky a 50° 30' zemepisnej šírky, — severovýchodne k bodu 119° zemepisnej dĺžky, 50° 45' zemepisnej šírky; — južne k bodu na hraniciach Kanady a Spojených štátov 118° 15' zemepisnej dĺžky, 49° zemepisnej šírky	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH – Švajčiarsko	CH-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM POR-X, POR-Y SUI	B	
CL – Čile	CL-0	Celá krajina	BOV-X, OVI-X, RUM POR-X, SUI	B	
GL – Grónsko	GL-0	Celá krajina	OVI-X, RUM		V
HR – Chorvátsko	HR-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – Island	IS-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y POR-X, POR-Y	B	I
MK – Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (****)	MK-0	Celá krajina			X
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – St Pierre Miquelon	PM-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		

▼ **M66**

1	2	3	4	5	6
▼ M69					
▼ M66					
XM – Čierna Hora (***)	XM-0	Celé colné územie (a)			X
XS – Srbsko (***)	XS-0	Celé colné územie (a)			X

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky na udeľovanie osvedčení, ktoré sú stanovené v príslušných dohodách Spoločenstva uzatvorených s tretími krajinami.

(**) Výlučne pre živé zvieratá okrem zvierat patriacich do druhu jeleňovitej zveri.

(***) Nezáhŕňa Kosovo tak, ako je definované rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

(****) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko predbežný kód, ktorý nemá vplyv na konečné označenie krajiny, sa má udeliť po ukončení rokovaní, ktoré sa v súčasnosti konajú v Organizácii Spojených národov.(a)

Srbsko a Čierna Hora sú republiky so samostatnými colnými územiami, ktoré tvoria zväz štátov, a preto sa uvádzajú zvlášť.

Špecifické podmienky (pozri poznámky pod čiarou v každom z osvedčení):

„I“: územie, kde sa prítomnosť BSE u tuzemského dobytká hodnotí ako vysoko nepravdepodobná na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzorov osvedčení BOV-X a BOV-Y;

„II“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu tuberkulózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia BOV-X;

„III“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia BOV-X;

„IVa“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu enzootickej bovinej leukózy (EBL) na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia BOV-X;

„IVb“: územie so schválenými farmami s uznaním úradného statusu bez výskytu enzootickej bovinej leukózy (EBL) na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia BOV-X;

„V“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia OVI-X;

▼ **M69**▼ **M66**

„VII“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu tuberkulózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia RUM;

„VIII“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia RUM;

„IX“: územie s uznaním úradného statusu bez výskytu Aujeszského choroby na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným osvedčením podľa vzoru osvedčenia POR-X;

„X“: platí len do 31. decembra 2006 pre tranzit územím pri zvieratách určených na priame zabitie zasielaných z Bulharska alebo Rumunska a smerujúcich do členských štátov v nákladných autách, ktoré boli zapečatené pečatou so sériovým číslom. Číslo na pečati sa musí uviesť vo veterinárnom osvedčení a nesmie sa porušiť pri príjazde na určené miesto hraničnej kontroly vstupu do Spoločenstva a musí byť zaznamenané systémom TRACES. Príslušné veterinárne orgány musia veterinárne osvedčenia pred tranzitom cez tretiu krajinu opatriť v meste výjazdu z Bulharska alebo Rumunska pečiatkou s príslušným textom „LEN PRE TRANZIT DO EÚ Z BULHARSKA/RUMUNSKA (podľa potreby sa daná krajina vymaže) CEZ BÝVALÚ JUHOSLOVANSKÚ REPUBLIKU MACEDÓNSKO/ČIERNU HORU/SRBSKO (podľa potreby sa daná krajina vymaže).“

▼ **M54**

ČASŤ 2

Vzory veterinárnych certifikátov

Vzory:

„BOV-X“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáci hovädzí dobytok (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* a ich kríženci) po dovoze určený na chov a produkciu

„BOV-Y“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáci hovädzí dobytok (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* a ich kríženci) po dovoze určený na okamžité zabitie

„OVI-X“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáce ovce (*Ovis aries*) a kozy (*Capra hircus*) po dovoze určené na chov a/alebo produkciu

„OVI-Y“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáce ovce (*Ovis aries*) a kozy (*Capra hircus*) po dovoze určené na okamžité zabitie

▼ M54

- „POR-X“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáce ošípané (*Sus scrofa*) po dovoze určené na chov a/alebo produkciu
- „POR-Y“: Vzor veterinárneho certifikátu pre domáce ošípané (*Sus scrofa*) po dovoze určené na okamžité zabitie
- „RUM“: Vzor veterinárneho certifikátu pre nedomáce zvieratá okrem sviň
- „SUI“: Vzor veterinárneho certifikátu pre nedomáce svine

▼ M56

- „CAM“: vzor osobitného osvedčenia pre zvieratá dovezené z ostrovov St Pierre et Miquelon za podmienok ustanovených v časti 4 prílohy I.

▼ M54

SG (dodatkové záruky):

- „A“: záruky ohľadne testov na hlavničku a epizootickú hemoragickú chorobu vykonávaných na zvieratách, ktoré sú osvedčené podľa certifikátu BOV-X (bod 10.8a), OVI-X (bod 10.6a) a RUM (bod 10.7a)
- „B“: záruky ohľadne testov na vezikulárnu chorobu ošípaných a klasický mor ošípaných, vykonávaných na zvieratách, ktoré sú osvedčené podľa vzoru certifikátu POR-X (bod 10.4a) a SUI (bod 10.4a)
- „C“: záruky ohľadne testu na brucelózu, vykonávaného na zvieratách, ktoré sú osvedčené podľa vzoru certifikátu POR-X (bod 10.4a) a SUI (bod 10.4a)

Poznámky

- a) Veterinárne certifikáty vyvážajúca krajina vyhotovuje podľa vzorov v časti 2 prílohy I, v úprave podľa vzoru pre príslušné zvieratá. V očíslovanom poradí podľa vzoru obsahujú osvedčenia, ktoré sa vyžadujú od tretích krajín a prípadne dodatkové záruky, ktoré sa vyžadujú od vyvážajúcej tretej krajiny alebo jej časti.

Pokiaľ to členský štát EÚ miesta určenia vyžaduje, u príslušných zvierat sa do prvopisu veterinárneho certifikátu začlenia aj dodatkové požiadavky na osvedčovanie.

- b) Osobitný certifikát sa musí predkladať u zvierat, vyvážaných z jediného územia, uvedeného v stĺpcoch 2 a 3 časti 1 prílohy I, ktoré sa expedujú na to isté miesto určenia a prepravujú v tom istom železničnom vozni, nákladnom vozidle, lietadle alebo lodi.
- c) Prvopis každého certifikátu pozostáva z jedinej strany, alebo tam, kde sa vyžaduje viac textu, má takú podobu, že všetky potrebné strany tvoria jeden nerozdeliteľný celok.
- d) Vyhotovuje sa aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu EÚ, v ktorom sa na hraničnej stanici vykoná kontrola a aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu EÚ miesta určenia. Jednako tieto členské štáty môžu povoliť, aby sa certifikát namiesto v ich vlastnom vyhotovil v inom jazyku spoločenstva, pri čom v prípade potreby sa k nemu priloží úradný preklad.
- e) V prípade, že z dôvodu identifikácie jednotlivých položiek zásielky (časť v bode 8.2 certifikátu) k certifikátu pripoja ďalšie strany, po podpísaní a opečiatkovaní každej z nich úradným veterinárom sa považujú za súčasť prvopisu certifikátu.
- f) V prípade, že certifikát, vrátane dodatkových častí uvedených v bode c) obsahuje viac ako jednu stranu, každá z nich sa v dolnej časti očísľuje – (číslo strany) z (celkového počtu strán) – a bude označená číselným znakom certifikátu, ktorý príslušný orgán uviedol v hornej časti.
- g) Prvopis certifikátu musí úradný veterinár vyplniť a podpísať 24 hodín pred naložením zásielky určenej na vývoz do spoločenstva. Príslušné orgány súčasne zabezpečia, aby sa dodržiavali zásady osvedčovania, ktoré sú rovnocenné so zásadami, ktoré sa ustanovujú v smernici Rady 96/93/ES.

Podpis sa farebne líši od tlače. To isté platí pre razítka, okrem reliéfových alebo vodotlačových.

▼M54

- h) Prvopis certifikátu musí zásielku sprevádzať, kým nedosiahne hraničnú inšpekčnú stanicu EÚ.
- i) Certifikát platí po dobu 10 dní odo dňa jeho vystavenia.
V prípade prepravy loďou sa doba platnosti predlžuje o čas plavby. Na tento účel sa k veterinárnemu certifikátu prikladá prvopis vyhlásenie vyhotoveného lodným kapitánom v súlade s dodatkom k časti 3 prílohy I tohto rozhodnutia.
- j) Zvieratá sa neprepravujú spoločne s inými zvieratami, ktoré buď nie sú určené pre Európske spoločenstvo alebo majú nižší zdravotný štatút.
- k) Počas ich prepravy do Európskeho spoločenstva sa zvieratá nevykladajú na území krajiny alebo jej časti, ktorej nie je povolené dovážať tieto zvieratá do spoločenstva.


▼ M54

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
9.1	pochádzajú z chovov, ktoré sú bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šesť mesiacov čo sa týka besnoty a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, ktorý nespĺňa tieto podmienky
9.2	neboli im podané: <ul style="list-style-type: none"> – žiadne slibénové alebo tyrostatické látky, – estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako zootecnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES);
9.3	čo sa týka spongiformnej encefalopatie hovädzieho dobytká (BSE):
(⁵) (¹¹) <i>bud'</i>	[sa narodili a boli chované len na území opísanom v bode 3;]
(⁵) <i>alebo</i>	<ul style="list-style-type: none"> a) sú identifikované stálym identifikačným systémom umožňujúcim ich spätné vysledovanie po pôvodnú plemennicu a pôvodné stádo; b) nie sú potomstvom samíc s podozrením na BSE a c) pochádzajú z územia opísaného v bode 3, na ktorom je kŕmenie prežúvavcov proteínmi z cicavcov zakázané a tento zákaz sa účinne uplatňuje.]
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
10.1	Pochádzajú z územia s kódom (⁵) ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
(⁵) <i>bud'</i>	<ul style="list-style-type: none"> a) je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, katarálnej horúčky, horúčky údolia Rift, infekčnej pleuropneumónie hovädzieho dobytká, nodulárnej dermatózy a epizootickej hemoragickej choroby a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomalitídy, a]
(⁵) <i>alebo</i>	<ul style="list-style-type: none"> a) i) je 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, katarálnej horúčky, horúčky údolia Rift, infekčnej pleuropneumónie hovädzieho dobytká a epizootickej hemoragickej choroby a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomalitídy ii) je bez výskytu slintačky a krívačky od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a majú povolenie na vývoz týchto zvierat na základe rozhodnutia Komisie/.../ES, z (dátum) a] b) kde počas posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené.
10.2	Boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a bez kontaktu s dovezenými párnokopytnými zvieratami najmenej posledných 30 dní..
10.3	Boli od narodenia najmenej 40 dní pred odoslaním v chove (chovoch) uvedenom (uvedených) v bode 6.1: <ul style="list-style-type: none"> a) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 150 km sa nevyskytli prípady/ohniská katarálnej horúčky a epizootickej hemoragickej choroby počas predchádzajúcich 100 dní, a b) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 20 km sa nevyskytli prípady/ohniská chorôb uvedených v bode 10.1 počas predchádzajúcich 40 dní.
10.4	Nie sú to zvieratá, ktoré sa majú zabiť v zmysle národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1
10.5	Pochádzajú zo stád: <ul style="list-style-type: none"> a) ktoré sú zaradené do oficiálneho systému na kontrolu enzootickej leukózy hovädzieho dobytká a u ktorých sa v priebehu uplynulých dvoch rokov neprejavili žiadne klinické príznaky tejto choroby ani na základe laboratórnych testov a b) u ktorých neexistujú obmedzenia podľa vnútroštátnej legislatívy ohľadom eradikácie tuberkulózy a brucelózy a c) ktoré sú úradne uznané ako bez výskytu tuberkulózy a brucelózy (¹²).
10.6	Pochádzajú:
(⁵) (¹³) <i>bud'</i>	[z regiónu, ktorý bol úradne uznaný ako bez výskytu tuberkulózy;] (¹²)
(⁵) <i>alebo</i>	[boli v priebehu uplynulých 30 dní podrobené intradermálnemu tuberkulinovému testu s negatívnymi výsledkami;] (¹⁴)
(⁵) <i>alebo</i>	[nie sú staršie ako šesť týždňov.]

▼ M54

10.7	Neboli očkované proti brucelóze a
(⁵) (¹³) <i>bud'</i>	[pochádzajú z regiónu, ktorý bol úradne uznaný ako bez výskytu brucelózy;] (¹²)
(⁵) <i>alebo</i>	[boli v priebehu uplynulých 30 dní podrobené sérovému aglutinačnému testu, ktorý ukázal počet brucelí nižší ako 30 IU aglutinácie na ml.] (¹⁴)
(⁵) <i>alebo</i>	[nie sú staršie ako 12 mesiacov;]
(⁵) <i>alebo</i>	[ide o kastrované zvieratá samčieho pohlavia akéhokoľvek veku;]
10.8 A	Pochádzajú:
(⁵) (¹³) <i>bud'</i>	[zo stád, ktoré boli úradne uznané ako bez výskytu enzootickej leukózy hovädzieho dobytka;] (¹²), a
(⁵) <i>bud'</i>	[z regiónu, ktorý bol úradne uznaný ako bez výskytu enzootickej leukózy hovädzieho dobytka;] (¹²)
(⁵) <i>alebo</i>	[boli v priebehu uplynulých 30 dní podrobené individuálnemu testu na enzootickú leukózu hovädzieho dobytka s negatívnym výsledkom;]
(⁵) <i>alebo</i>	[nie sú staršie ako 12 mesiacov;]
(⁵) <i>alebo</i>	[nie sú staršie ako 30 mesiacov a sú individuálne označené najmenej na dvoch miestach na zadných štvrtkách, aby sa preukázalo, že sú určené výlučne na výkrm s cieľom produkcie mäsa.] (¹⁵)
(⁵) (¹⁹)[10.8 B	<i>Zvieratá negatívne reagujú na sérologické testy na zisťovanie protilátok proti katarálnej horúčke a epizootickej hemoragickej chorobe, ktoré sa vykonali z dvoch odberov vzoriek krvi odobratej na začiatku izolácie/karantény a po uplynutí najmenej 28 dní, dňa (dátum) a dňa (dátum), pričom druhá vzorka sa musí odobrať do 10 dní pred vývozom.]</i>
10.9	Su/boli (⁵) odoslané z chovu bez toho, aby prechádzali cez ktorýkoľvek trh:
(⁵) <i>bud'</i>	[priamo do Európskeho spoločenstva;]
(⁵) <i>alebo</i>	[do úradne povereného zberného miesta uvedeného v bode 6.2 umiestneného na území opísanom v bode 10.1,]
	a, do odoslania do Európskeho spoločenstva:
	a) nedostali sa do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú prinajmenšom zdravotné požiadavky ako je uvedené v tomto certifikáte, a
	b) neboli na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 30 dní vyskytol(-a) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1.
10.10	Všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, do ktorých boli naložené, boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom.
10.11	Boli prehladané úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.
10.12	Boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva (¹⁷) na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vyliecť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy.
11.	Osvedčenie dopravy zvierat Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.
(⁵) (¹⁸) [12.	Osobitné požiadavky
12.1	<i>Podľa oficiálnych informácií za uplynulých 12 mesiacov neboli na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedenom (uvedených) v bode 6.1. zaznamenané žiadne klinické ani patologické príznaky infekčnej rinotracheitidy hovädzieho dobytka (IBR).</i>
12.2	<i>Zvieratá uvedené v bode 8:</i>
	a) boli počas posledných 30 dní bezprostredne pred vyexpedovaním na vývoz izolované v ustajnení schválenom príslušným orgánom a
	b) boli podrobené sérologickému testu na infekčnú rinotracheitídu hovädzieho dobytka (IBR) so sérami odobratými najmenej 21 dní po vstupe do izolácie s negatívnymi výsledkami a všetky zvieratá v izolácii tiež poskytli negatívne výsledky v rámci tohto testu a
	c) neboli očkované proti infekčnej rinotracheitíde hovädzieho dobytka (IBR).]

▼ M54

Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v	dňa
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p>
	<p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>


Poznámky

- (¹) Živý hovädzí dobytok (*Bos taurus*, *Bison bison* a *Bubalus Bubalis* a ich križence) určené na chov alebo produkciu.
Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na určené miesto chovu, kde zostanú minimálne 30 dní pred ďalším premiestnením mimo miesta chovu, okrem prípadu odoslania na bitúnok.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (⁴) Registračné číslo (čísla) železničných vagonov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (⁵) Čo sa hodi, vyznačte.
- (⁶) Ak sa hodi, vyplňte.
- (⁷) Zberné miesto musí spĺňať schvalovacie podmienky, ako je uvedené v časti 3B prílohy I.
- (⁸) Zvieratá musia mať
(a) individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte identifikačný systém systém (t. j. značka, telovanie, vypálené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvieratá, kde sa nachádza;
(b) ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód vyvážajúcej krajiny.
pripade zásielky s viacerými druhmi zvierat sa uvádza tiež „Bos“, „Bison“ a „Bubalus“, podľa toho, čo sa hodi.
- (⁹) Dátum narodenia (dd/mm/rr). Pohlavie (M = zvieratá samčieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá).
- (¹⁰) Testy, ktorým boli zvieratá podrobené pred odoslaním na vývoz. Použite podľa vhodnosti v nasledujúcom poradí kódy, ktoré identifikujú testované choroby v súlade s časťou 3.C prílohy I. Tuberkulóza: kód „TBL“; brucelóza: kód „BRL“; leukóza: kód „EBL“; katarálna horúčka: kód „BTG“; epizootická hemoragická choroba: kód „EHD“; a rinotracheitída: kód „IBR“.
- (¹¹) Iba pre územie označené ako „I“ v stĺpci 6 časti 1 prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené) ohľadom BSE, v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001 (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (¹²) Regióny a stáda úradne vyhlásené ako bez výskytu tuberkulózy/brucelózy, ako je ustanovené v prílohe A k smernici Rady 64/432/EHS; a regióny a stáda úradne vyhlásené ako bez výskytu enzootickej leukózy hovädzieho dobytku, ako je ustanovené v časti II prílohy D k smernici Rady 64/432/EHS.
- (¹³) Iba pre územie, ktoré je v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené) označené ako „II“, čo sa týka tuberkulózy, „III“, čo sa týka brucelózy a/alebo „IV“, čo sa týka enzootickej leukózy hovädzieho dobytku.
- (¹⁴) Testy vykonané v súlade s protokolmi, ktoré sú pre príslušnú chorobu opísané v časti 3.C tejto prílohy I.
- (¹⁵) Táto značka má podobu „L“, s výškou 13 cm, šírkou 7 cm a hrúbkou 1 cm. Vypaľuje sa použitím technológie známej ako „freeze-branding“.
- (¹⁶) Dodatočné záruky, ktoré je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „A“.
Testy na katarálnu horúčku a epizootickú hemoragickú chorobu v súlade s časťou 3.C tejto prílohy I.
- (¹⁷) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovoľia, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (³), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo restriktívne opatrenia proti dovozom týchto zvierat z tohto územia.
- (¹⁸) Ak to požaduje členský štát určenia, v súlade s rozhodnutím Komisie 93/42/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).

▼ M59

9.	Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti
	Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že zvieratá opísané v tomto certifikáte:
9.1.	pochádzajú z podnikov, na ktoré sa nevzťahoval nijaký úradný zákaz zo zdravotných dôvodov počas posledných 42 dní v prípade brucelózy, 30 dní v prípade snete slezinnej, šiestich mesiacov v prípade besnoty, a že neprišli do styku so zvieratami z podnikov, ktoré nespĺňali tieto podmienky:
9.2.	neboli im podávané: <ul style="list-style-type: none"> — stilbenové alebo tyrostatické preparáty, — estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta blokátorové preparáty na účely iné, ako je terapeutické alebo zootecnické ošetrovanie (v zmysle smernice Rady 96/22/ES).
9.3.	v súvislosti s bovinnou spongiformnou encefalopatiou (BSE):
(⁵) (¹³) <i>bud'</i>	[sa narodili a boli chované bez prerušenia na území uvedenom v bode 3.]
(⁵) <i>alebo</i>	[a] sú identifikované pomocou trvalého identifikačného systému, ktorý umožňuje späť zistiť ich materskú líniu a chov pôvodu,
	b) nie sú potomkami samíc podozrivých z BSE a
	c) pochádzajú z územia opísaného v bode 3, na ktorom bolo zakázané krmenie prežúvavcov bielkovinami získanými z cicavcov a tento zákaz sa dôsledne uplatňuje.]
10.	Potvrdenie o zdravotnom stave zvierat
	Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že zvieratá opísané v predchádzajúcom texte spĺňajú tieto požiadavky:
10.1.	pochádzajú z územia s kódovým označením: (²) ktoré k dátumu vydania tohto certifikátu:
(⁵) <i>bud'</i>	[a] bolo po dobu 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, katarálnej horúčky oviec, horúčky doliny Rift, infekčnej pleuropneumónie hovädzieho dobytká, nodulárnej dermatózy a epizootickej hemoragickej choroby a 6 mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy a]
(⁵) <i>alebo</i>	[a] i) bolo po dobu 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, katarálnej horúčky oviec, horúčky doliny Rift, infekčnej pleuropneumónie hovädzieho dobytká a epizootickej hemoragickej choroby a 6 mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy a
	ii) sa považuje za územie bez výskytu slintačky a krívačky od (dátum), a to bez následných prípadov/prepuknutia a vývoz týchto zvierat z tohto územia sa povoľuje na základe rozhodnutia Komisie .../.../ES z..... (dátum), a]
	b) na ktorom nebola počas posledných 12 mesiacov vykonaná žiadna vakcinácia proti týmto chorobám a na ktoré sa nepovoľuje dovoz domácich párnokopytníkov vakcinovaných proti týmto chorobám;
10.2.	tieto zvieratá sa zdržiavali na území opísanom v bode 10.1 od narodenia alebo najmenej počas troch mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a počas posledných 30 dní neprišli do styku s dovezenými párnokopytníkmi;
10.3.	od narodenia alebo najmenej 40 dní pred odoslaním sa zdržiavali v podniku/och opísanom/ých v bode 6.1 : <ul style="list-style-type: none"> a) na ktorom a v okruhu 150 km od ktorého sa počas predchádzajúcich 100 dní nevyskytol žiaden prípad /prepuknutie katarálnej horúčky oviec a epizootickej hemoragickej choroby a b) na ktorom a v okruhu 20 km od ktorého sa počas predchádzajúcich 40 dní nevyskytol žiaden prípad /prepuknutie ďalších chorôb uvedených v bode 10.1,
10.4.	tieto zvieratá nie sú určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie chorôb a ani neboli vakcinované proti chorobám uvedeným v bode 10.1;
10.5.	pochádzajú z chovov: <ul style="list-style-type: none"> a) patriacich pod úradný systém kontroly enzootickej bovinnej leukózy a b) na ktoré sa nevzťahujú žiadne obmedzenia na základe tuzemských právnych predpisov o eradikácii tuberkulózy a brucelózy a c) sú klasifikované úradne bez výskytu tuberkulózy (¹⁰);
10.6.	neboli vakcinované proti brucelóze a:
(⁵) <i>bud'</i>	[pochádzajú z chovov klasifikovaných úradne bez výskytu brucelózy (¹⁰);]
(⁵) <i>alebo</i>	[sú to vykastrované samce ľubovoľného veku;]
10.7.	sú jednotlivito označené na najmenej dvoch miestach zadnej štvrtky na znak toho, že sú výlučne určené na okamžité zabitie (¹¹);

▼ M59

10.8.	sú/boli ⁽⁵⁾ odoslané z podniku/ov pôvodu bez toho, aby vstúpili na trh:
⁽⁵⁾ buď	[priamo v Európskom spoločenstve,]
⁽⁵⁾ alebo	[prešli úradne schváleným strediskom miesta určenia opísaným v bode 6.2, ktoré sa nachádza na území opísanom v bode 10.1.]
	a až do odoslania do Európskeho spoločenstva:
	a) neprišli do styku s inými párnokopytníkmi, ktoré nevyhoveli aspoň rovnakým zdravotným požiadavkám ako sú požiadavky opísané v tomto certifikáte a
	b) sa nezdržovali na mieste, na ktorom alebo v okruhu 20 km od ktorého sa počas predchádzajúcich 30 dní vyskytol prípad choroby/prepukla ktorákoľvek z chorôb opísaných v bode 10.1;
10.9.	dopravné prostriedky alebo kontajnery, do ktorých boli naložené, boli pred naložením vyčistené a dezinfikované úradne povoleným dezinfekčným prostriedkom;
10.10.	úradný veterinárny lekár ich do 24 hodín od naloženia vyšetril a nejavil pri tom žiadne klinické príznaky choroby;
10.11.	boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva dňa ⁽¹²⁾ do dopravného prostriedku opísaného v bode 7, ktorý bol pred naložením vyčistený a dezinfikovaný úradne povoleným dezinfekčným prostriedkom a ktorý je skonštruovaný tak, aby sa výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemohli počas prepravy presúvať alebo vypadávať z vozidla či kontajnera.
11.	Potvrdenie o preprave zvierat Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že zvieratá opísané v predchádzajúcom texte boli ošetrované pred naložením a počas nej v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä pokiaľ ide o ich napájanie vodou a kŕmenie, a že sú spôsobilé absolvovať zamýšľanú prepravu.
Odtlačok úradnej pečiatky a podpis	
Potvrdené v dňa	
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno veľkými písmenami, titul a hodnosť)

Poznámky

- (¹) Živý hovädzí dobytok (*Bos taurus*, *Bison bison* a *Bubalus bubalis* a ich krížence) určené na okamžité zabitie.
Po dovezení musia byť zvieratá bezodkladne prepravené na bitúnok určenia, aby boli zabité do piatich pracovných dní.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia v znení podľa časti 1 prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (v poslednom znení).
- (⁴) V prípade vhodnosti sa uvedie registračné číslo/a železničných vagonov alebo nákladného automobilu alebo názov lode. Ak je známe, uvedie sa aj číslo letu.
V prípade prepravy kontajnerov alebo debien treba v bode 7.3 uviesť ich celkový počet, registračné čísla a čísla prípadných plomb.
- (⁵) Ak je to aktuálne.
- (⁶) Hodiace sa vyplniť.
- (⁷) Aby bolo stredisko miesta určenia schválené, musí spĺňať podmienky uvedené v časti 3.B tejto prílohy I.
- (⁸) Zvieratá musia byť opatrené:
- osobitným číslom, ktoré umožňuje zistiť ich prevádzkareň pôvodu. Uvedte identifikačný systém (t.j. štítok, tetovanie, vypálená značka, čip, transpondér) a použitú anatomickú časť zvierata,
 - ušný štítok vrátane ISO kódu vyvážajúcej krajiny.
- V prípade zásielky s viac ako jedným živočíšnym druhom, uvedte podľa potreby aj „Bos“, „Bison“ a „Bubalus“.
- (⁹) Dátum narodenia (dd/mm/rr). Pohlavie (M = samec, F = samica, C = kastrát).
- (¹⁰) Oblasti a chovy úradne bez výskytu tuberkulózy/brucelózy v zmysle ustanovení prílohy A smernice Rady 64/432/EHS.

▼ M59

- (¹) Toto označenie má formu „L“, ktoré sa nachádza 13 cm od ľavého okraja a 7 cm od spodného okraja a ktoré má obe paličky 1 cm hrubé. Aplikuje sa za použitia techniky známej pod názvom „značkovanie vymrazovaním“.
- (²) Dátum nakládky. Dovoz týchto zvierat sa nepovoľuje, ak boli zvieratá naložené buď pred dňom schválenia územia uvedeného v (³) na vývoz do Európskeho spoločenstva alebo počas obdobia, kedy Európske spoločenstvo prijalo opatrenia na obmedzenie dovozu týchto zvierat z daného územia.
- (³) Len pre územie uvedené ako „I“ v stĺpci 6, časť 1 prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (v poslednom znení) o BSE, v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001 (v poslednom znení).

▼ M58

9.	Osvedčenie o verejnom zdraví
	Dolupodpísaný úradný veterinár týmto potvrdzuje, že zvieratá opísané v tomto certifikáte:
9.1.	pochádzajú zo statkov, na ktorých sa neuplatňuje žiadny úradný zákaz na zdravotnom základe po dobu posledných 42 dní v prípade brucelózy, po dobu posledných 30 dní v prípade antraxu, po dobu posledných šiestich mesiacov v prípade besnoty a neboli v kontakte so zvieratami zo statkov, ktoré nespĺnili tieto podmienky;
9.2.	nedostali:
	- žiadne stilbénové, ani tyrostatické látky,
	- estrogénové, androgénne, gestagénne, ani β -agonistické látky na iný, ako terapeutický alebo zootechnický liečebný účel (ako je to definované v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat
	Dolupodpísaný úradný veterinár týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené zvieratá spĺňajú nasledujúce požiadavky:
10.1.	pochádzajú z územia s kódom :..... ⁽³⁾ , na ktorom sa v čase vydania tohto certifikátu
^{(5) bud'}	[a) nevyskytovali slintačka a krívačka po dobu 24 mesiacov, mor dobytka, zhubná katarálna horúčka oviec, horúčka údolia Rift, mor malých prežúvavcov, kiahne oviec a kiahne kôz, nákazlivá pleuropneumónia kôz a epizootická hemoragická choroba po dobu 12 mesiacov a vezikulárna stomatitída po dobu 6 mesiacov a]
^{(5) alebo}	[a) i) na ktorom sa v čase vydania tohto certifikátu nevyskytovali mor dobytka, zhubná katarálna horúčka oviec, horúčka údolia Rift, mor malých prežúvavcov, kiahne oviec a kiahne kôz, nákazlivá pleuropneumónia kôz a epizootická hemoragická choroba po dobu 12 mesiacov a vezikulárna stomatitída po dobu 6 mesiacov a
	ii) ktoré sa v čase vydania tohto certifikátu považovalo za miesto bez výskytu krívačky a slintačky od (dátum), bez prípadov/vypuknutia týchto chorôb po tomto dátume a ktoré bolo oprávnené exportovať tieto zvieratá podľa rozhodnutia Komisie ----/----/ES zo dňa (dátum) a]
	b) kde sa v posledných 12 mesiacoch nevykonalo očkovanie proti týmto chorobám a kde nie je povolený dovoz domácich párokopytníkov očkovaných proti týmto chorobám;
10.2.	zdržiavali sa na území uvedenom v bode 10.1 od svojho narodenia alebo aspoň posledných šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a v posledných 30 dňoch neboli v kontakte s dovážanými párokopytníkmi;
10.3.	zdržiavali sa na statkoch, opísaných v bode 6.1, od svojho narodenia alebo aspoň 40 dní pred odoslaním:
	a) v ktorých alebo okolo ktorých sa v okruhu 150 km nevyskytol žiaden prípad/vypuknutie zhubnej katarálnej horúčky oviec a epizootickej hemoragickej choroby v predchádzajúcich 100 dňoch a
	b) v ktorých alebo okolo ktorých sa v okruhu 20 km nevyskytol žiaden prípad/vypuknutie iných chorôb uvedených v bode 10.1 v predchádzajúcich 40 dňoch;
10.4.	pokiaľ je podpísanej osobe známe a podľa písomného prehlásenia vlastníka zvieratá:
	a) nepochádzajú zo statkov a neboli v kontakte so zvieratami zo statku, v ktorých boli klinicky zistené nasledujúce choroby:
	i) nákazlivá agalaktia oviec a kôz (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „veľké kolónie“) v posledných šiestich mesiacoch;
	ii) paratuberkulóza a kazeózna lymfadenitída v posledných 12 mesiacoch;
	iii) pľúcna adenomatóza v posledných troch rokoch a
	iv) Maedi/Visna alebo vírusová artritída/encefalitída kôz:
^{(5) bud'}	[v posledných troch rokoch],
^{(5) alebo}	[v posledných 12 mesiacoch a všetky infikované zvieratá prešli porážkou a zostávajúce zvieratá následne reagovali negatívne na dva testy, ktoré boli vykonané v rozmedzí aspoň 6 mesiacov];
	b) sú zapojené do oficiálneho systému pre oznamovanie týchto chorôb a
	c) nepreukázali žiadne klinické, ani iné príznaky tuberkulózy a brucelózy počas troch rokov pred exportom;
10.5.	nie sú to zvieratá, ktoré sú určené na zabitie v rámci národného programu pre vyhubenie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1;
10.6. A	pochádzajú:
^{(5) (11) bud'}	[z územia opísaného v bode 3.2, ktoré bolo úradne uznané ako miesto bez výskytu brucelózy];
^{(5) alebo}	[zo statku opísaného v bode 6.1, kde vzhľadom na brucelózu (<i>Brucella melitensis</i>):
	a) všetky zvieratá, náchylné na túto chorobu, nemali klinické, ani žiadne iné príznaky tejto choroby v posledných 12 mesiacoch;
	b) reprezentatívny počet oviec a kôz vo veku nad šesť mesiacov je každý rok podrobený sérologickému testu ⁽¹²⁾];

▼M58

(5) (13)	<i>bud'</i>	[c) všetky ovce a kozy neboli očkované proti tejto chorobe, okrem tých, ktoré boli očkované vakcínou Rev. I pred viac ako dvoma rokmi;
		d) posledné dva testy ⁽¹⁴⁾ , vykonané v rozmedzí aspoň šesť mesiacov, boli urobené (dátum) a (dátum) u všetkých oviec a kôz vo veku nad šesť mesiacov s negatívnymi výsledkami a]
(5)	<i>alebo</i>	[c) ovce alebo kozy vo veku menej ako 7 mesiacov sú zaočkované proti tejto chorobe vakcínou Rev. I;
		d) posledné dva testy ⁽¹⁴⁾ , vykonané v rozmedzí najmenej šesť mesiacov, boli urobené: - (dátum) a (dátum) u všetkých nezaočkovaných oviec a kôz vo veku nad šesť mesiacov a - (dátum) a (dátum) u všetkých očkovaných oviec a kôz vo veku viac ako 18 mesiacov a ukázali negatívne výsledky a]
		e) ide iba o ovce a kozy, ktoré spĺňajú aspoň vyššie uvedené podmienky a požiadavky];
(5)	[10.6. B	nekastrované barany boli v predchádzajúcich 60 dňoch držané nepretržite na statku, kde nebol diagnostikovaný žiaden prípad nákazlivej epididymitídy (<i>Brucella ovis</i>) v posledných 12 mesiacoch a tieto barany sa podrobili v predchádzajúcich 30 dňoch doplnkovému fixačnému testu na zistenie nákazlivej epididymitídy s výsledkom menej ako 50 UI/ml];
10.6. C		pokiaľ ide o scrapie
(5) (16)	[10.6.C.1.	ak sú zvieratá určené pre členský štát, ktorý využíva pre celé svoje územie alebo jeho časť opatrenia, ktoré sú stanovené v písm. b) alebo c) kapitoly A (I) prílohy VIII nariadenia (ES) č. 999/2001, zvieratá spĺňajú záruky stanovené v programe uvedenom v tomto bode a záruky požadované členskými krajinami EÚ miesta určenia, pokiaľ ide o scrapie a]
<i>bud'</i>	(5)	[10.6.C.2. ide o zvieratá určené na produkciu, ktoré sa narodili a boli nepretržite chované na statkoch, na ktorých nebol nikdy diagnostikovaný prípad scrapie];
(5) (15)	[10.6.C.2.	v prípade zvierat určených na chov, ktoré boli certifikované pred 30. júnom 2004 a vrátane; tieto zvieratá sa narodili a boli nepretržite chované na statkoch, na ktorých nebol nikdy diagnostikovaný prípad scrapie a ktoré v posledných troch rokoch splnili nasledujúce požiadavky: - sú podrobované pravidelným úradným veterinárnym prehliadkam, - zvieratá sú označované, - na statku sa vykonáva odber vzoriek od starých samíc určených na zabitie a - samice oviec sa privádzajú na statok iba, ak pochádzajú zo statku, ktorý spĺňa horeuvedené požiadavky];
(5) (15)	[10.6.C.2.	v prípade zvierat certifikovaných medzi 1. júlom 2004 a 30. júnom 2007: tieto zvieratá sa narodili a boli nepretržite chované na statkoch, ktoré splnili nasledujúce požiadavky: 1. nikdy na nich nebol diagnostikovaný prípad scrapie a 2. po dobu aspoň troch rokov pred certifikáciou: 2.1. boli statky podrobované pravidelným úradným veterinárnym kontrolám; 2.2. zvieratá na statkoch sú označované; 2.3.1. staré samice určené na zabitie sú kontrolované odberom vzoriek a 2.3.2. všetky zvieratá na týchto statkoch vo veku nad 18 mesiacov, ktoré uhynuli alebo boli zabité po 1. júli 2004 (okrem zvierat, ktoré boli zabité v rámci kampane pre vyhubenie choroby alebo zabité pre ľudskú spotrebu), boli vyšetrené na scrapie v súlade s laboratórnymi metódami, ktoré sú stanovené v prílohe X kapitole C bode 3.2 písm. b) nariadenia (ES) č. 999/2001; 2.4.1. samice sú privádzané na statok iba, ak pochádzajú zo statkov, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v bodoch 1, 2.1, 2.2, 2.3.1 a 2.4.2. od 1. júla 2004 ovce a kozy, okrem oviec príónového proteínového genotypu ARR/ARR, boli privezené na statok iba, ak pochádzajú zo statkov, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v bodoch 1, 2.1, 2.2, 2.3.1 2.3.2 a 2.4.1];

▼M58

(5) (15)	[10.6.C.2. v prípade zvierat certifikovaných po 1. júli 2007: [tieto zvieratá sa narodili a boli nepretržite chované na statkoch, na ktorých nebol nikdy diagnostikovaný prípad scrapie a ktoré splnili nasledujúce požiadavky po dobu aspoň troch rokov: - zvieratá sú podrobované pravidelným úradným veterinárnym kontrolám, - zvieratá sú označované, - všetky zvieratá vo veku nad 18 mesiacov, ktoré uhynuli alebo boli zabité na statkoch (okrem zvierat, ktoré boli zabité v rámci kampane pre vyhubenie choroby alebo zabité pre ľudskú spotrebu), boli vyšetrené na scrapie v súlade s laboratórnymi metódami, ktoré sú stanovené v prílohe X kapitole C bode 3.2 písm. b) nariadenia (ES) č. 999/2001 a - ovce a kozy, okrem oviec priónového proteínového genotypu ARR/ARR, boli privezené na statok iba, ak pochádzajú zo statkov, ktoré spĺňajú horeuvedené požiadavky];
(5) alebo	[10.6.C.3. ide o ovce priónového proteínového genotypu ARR/ARR, ako je uvedené v prílohe I rozhodnutia Komisie 2002/1003/ES, ktoré pochádzajú zo statku, kde v posledných šiestich mesiacoch nebol hlásený žiaden prípad scrapie];
(5) (17)	[10.6. D zvieratá reagovali negatívne na sérologický test na zistenie protilátok v prípade zhubnej katarálnej horúčky oviec a epizootickej hemoragickej choroby, ktorý sa vykonal pri dvoch príležitostiach na dvoch vzorkách krvi, ktorá bola odobratá na začiatku obdobia izolácie/karantény a aspoň 28 dní neskôr, dňa(dátum) a dňa(dátum), pričom druhá z nich musela byť odobratá do 10. dní pred exportom];
10.7.	zvieratá sú/boli (5) odoslané zo statku (statkov) pôvodu, bez prechodu cez akýkoľvek trh,
(5) buď	[priamo do Európskeho spoločenstva];
(5) alebo	[do úradne schváleného strediska pre zhromažďovanie zvierat, ktoré je uvedené v bode 6.2, ktoré sa nachádza na území opísanom v bode 10.1]
	a až do odoslania do Európskeho spoločenstva:
a)	zvieratá neprišli do kontaktu s inými párnokopytníkmi, nespĺňajúcimi aspoň tie isté zdravotné požiadavky, ktoré sú opísané v tomto certifikáte a
b)	zvieratá neboli na žiadnom takom mieste, kde alebo v okolí ktorého sa v okruhu 20 km vyskytol v predchádzajúcich 30 dňoch prípad/vypuknutie chorôb uvedených v bode 10.1;
10.8.	všetky dopravné prostriedky a kontajnery, do ktorých boli zvieratá naložené, boli vyčistené a dezinfikované úradne povolenými dezinfekčnými prostriedkami pred naložením;
10.9.	zvieratá boli vyšetrené úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a nevykázali žiadne klinické prejavy choroby;
10.10.	zvieratá boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva (18) na prostriedky prepravy, uvedené v bode 7 vyššie, ktoré boli vyčistené a dezinfikované úradne povolenými dezinfekčnými prostriedkami pred naložením zvierat, a sú konštruované tak, aby výkaly, moč, odpadky alebo krmivo nemohli vytekať alebo vypadávať z vozidla alebo kontajnera počas prepravy.
11.	Osvedčenie pre prepravu zvierat Dolupodpísaný úradný veterinár týmto potvrdzuje, že s vyššie uvedenými zvieratami sa pred a v čase nakladania zaochádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, hlavne pokiaľ ide o napájanie zvierat vodou a kŕmenie a že tieto zvieratá sú spôsobilé na určenú prepravu.
Úradná pečiatka a podpis	
V dňa	
(podpis úradného veterinára)	
(pečiatka)	(meno veľkými písmenami, funkcia a titul)

Poznámky

- (1) Živé ovce (*Ovis aries*) a kozy (*Capra hircus*) určené na chov alebo produkciu.
Po dovoze musia byť zvieratá dopravené bezodkladne na statok miesta určenia, kde musia zostať minimálne 30 dní pred ďalším premiestnením mimo statku, okrem prípadu odoslania na jatky.
- (2) Vydané oprávneným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia tak, ako sú uvedené v časti I prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (naposlady doplnené).
- (4) Keď je to vhodné, je potrebné uviesť registračné číslo (číslo) železničného vagónu alebo nákladného auta a meno lode. Číslo letu lietadla, ak je známe.
Pri preprave v kontajneroch alebo krabiciach je v nutné v bode 7.3 uviesť ich celkový počet, registračné čísla a čísla plomb, ak existujú.
- (5) Ponechajte príslušný údaj.
- (6) Vyplňte, ak je to vhodné.


▼M58

- (7) Stredisko na zhromažďovanie zvierat musí pre svoje schválenie spĺňať podmienky, ktoré sú stanovené v časti 3.B tejto prílohy I.
- (8) Zvieratá musia mať:
- individuálne číslo, ktoré umožňuje vypátrať miesto ich pôvodu. Uvedte identifikačný systém (t. j. tetovanie, vypálená značka, čip, transponder) a anatomické miesto použité u zvieratá;
 - ušný štítek, ktorý obsahuje ISO kód vyvážajúcej krajiny.
- V prípade zásielky, ktorá pozostáva z viac ako jedného druhu zvierat, uvedte tiež "ovine" („ovce“) a "caprine" („kozy“).
- (9) Vek (v mesiacoch). Pohlavie (M = samec, F = samica, C = kastrát).
- (10) Keď je to vhodné, testy vykonané na zvierati pred odoslaním na účely vývozu. Použite kódy identifikujúce choroby, na ktoré boli zvieratá testované, v nasledujúcom poradí v súlade s bodom 12 brucelóza (*B. melitensis* a *B. ovis*) - kód „BRL“ - , bodom 13 zhubná katarálna horúčka oviec - kód „BTG“- a epizootická hemoragická choroba - kód „EHD“-.
- (11) Iba v prípade územia uvedeného v položke „ V., v stĺpci 6 časti I prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (naposledy doplnené).
- (12) Reprezentatívny počet zvierat, ktorý sa má testovať na brucelózu, musí v prípade každého statku pozostávať zo:
- všetkých nekastrovaných samčích zvierat starších ako šesť mesiacov, ktoré neboli očkované proti brucelóze,
 - všetkých nekastrovaných samčích zvierat starších ako 18 mesiacov, ktoré boli očkované proti brucelóze,
 - všetkých zvierat, ktoré boli privezené na statok od vykonania posledných testov a
 - 25 % samíc, ktoré sú v reprodukčnom veku (pohlavne zrelé) alebo dojných samíc, v rámci minima 50 samíc.
- (13) Táto časť sa musí vyplniť, ak miesto určenia je členský štát alebo časť členského štátu, ktoré sú uvedené v jednej z príloh rozhodnutia Komisie 93/52/EHS (naposledy doplnené).
- (14) V súlade s časťou 3.C tejto prílohy I.
V prípadoch, keď ide o viac ako jeden statok pôvodu, musí byť pre každý statok jasne uvedený dátum ostatného testu.
- (15) V prípade zvierat, ktoré sú určené výlučne na chovné účely.
- (16) Záruky vo vzťahu k programu kontroly scrapie, ktoré vyžaduje členský štát EÚ miesta určenia, pri uplatňovaní článku 15 a prílohy IX kapitoly E nariadenia Rady (ES) č. 999/2001.
- (17) Doplnkové záruky, ktoré je nutné poskytnúť, ak sa to vyžaduje, v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy I rozhodnutia Rady 79/542/EHS (naposledy doplnené), položkou „A“. Testy na zhubnú katarálnu horúčku oviec a epizootickú hemoragickú chorobu v súlade s časťou 3.C tejto prílohy I.
- (18) Dátum naloženia. Dovoz týchto zvierat sa nepovoľuje, ak boli zvieratá naložené buď pred dátumom povolenia na export na územie Európskeho spoločenstva, ktoré je uvedené pod 3, alebo počas doby, keď Európske spoločenstvo prijalo obmedzujúce opatrenia proti dovozu týchto zvierat z tohto územia.

▼ M54

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
9.1	pochádzajú z chovov, ktoré sú bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šiest mesiacov čo sa týka besnoty a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, ktorý nespĺňa tieto podmienky
9.2	neboli im podané: <ul style="list-style-type: none"> – stilbénové alebo tyrostatické látky – estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako zootecnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
10.1	Pochádzajú z územia s kódom ⁽³⁾ , ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
⁽⁵⁾ <i>bud'</i>	[a] je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krivačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, zubnej katarálnej horúčky oviec, horúčky údolia Rift, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, nákazlivého zápalu pľúc kôz a epizootickej hemoragickej choroby a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a]
⁽⁵⁾ <i>alebo</i>	[a] i) je 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, zubnej katarálnej horúčky oviec, horúčky údolia Rift, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, nákazlivého zápalu pľúc kôz a epizootickej hemoragickej choroby a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy <p>ii) sú bez výskytu slintačky a krivačky od (dátum), bez následných prípadov/ohnisk a povolenie na vývoz týchto zvierat na základe rozhodnutia Komisie/ES, z (dátum) a</p>
	b) počas posledných 12 mesiacov neboli očkované proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené
10.2	Boli od narodenia najmenej 40 dní pred odoslaním v chove (chovoch) uvedenom (uvedených) v bode 6.1: <ul style="list-style-type: none"> a) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 150 km sa nevyskytli prípady/ohniská zubnej katarálnej horúčky oviec a epizootickej hemoragickej choroby počas predchádzajúcich 100 dní, a b) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 20 km sa nevyskytli prípady/ohniská chorôb uvedených v bode 10.1 počas predchádzajúcich 40 dní.
10.3	Nie sú to zvieratá, ktoré sa majú zabiť na základe národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1
10.4	Sú/budú ⁽⁵⁾ odoslané z chovu bez toho, aby prechádzali cez ktorýkoľvek trh,
⁽⁵⁾ <i>bud'</i>	[priamo do Európskeho spoločenstva]
⁽⁵⁾ <i>alebo</i>	[do úradne poverených zberných centier opísaných v bode 6.2 umiestnených na území opísanom v bode 10.1.] <p>a do odoslania do Európskeho spoločenstva:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) nedostali sa do kontaktu inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v tomto certifikáte, a b) nenachádzali sa na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 30 dní vyskytol(-a) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1.
10.5	Čo sa týka klusavky
⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	[pokiaľ sú určené pre členský štát, na ktorý, pre celé svoje územie alebo jeho časť, sa vzťahujú ustanovenia uvedené pod písmenom b) alebo c) kapitoly A(L.) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, zvieratá poskytujú záruky, ktoré od nich možno požadovať na základe programov uvedených v tomto bode a]
⁽⁵⁾ <i>bud'</i>	[narodili sa a následne boli zaradené v chovoch, v ktorých nikdy nebola diagnostikovaná klusavka;]
⁽⁵⁾ <i>alebo</i>	[sú to ovce genotypu ARR/ARR, čo sa týka príonových buniek, ako je uvedené v rozhodnutí Komisie 2002/1003/ES, pochádzajú z chovu, kde nebol zaznamenaný žiadny prípad klusavky za posledných šesť mesiacov;]
10.6	Všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, v ktorých boli naložené boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom.
10.7	Boli prehliadnuté úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.

▼ **M54**

10.8	Boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vytiecť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy
11.	<p style="text-align: center;">Osvedčenie dopravy zvierat</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.</p>
<p>Úradný odtlačok pečiatky a podpis</p> <p>Vyhotované v dňa</p>	
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p>
<p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>	


Poznámky e

- (¹) Živé ovce (*Ovis aries*) a kozy (*Capra hircus*), určené na okamžité zabitie po dovoze.
Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na bitúnok určenia, kde budú zabité do piatich pracovných dní.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (⁴) Registračné číslo (číslo) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (⁵) Čo sa hodí, vyznačte.
- (⁶) Ak sa hodí, vyplňte.
- (⁷) Zberné miesto musí spĺňať schvalovacie podmienky, ako je uvedené v časti 3B prílohy I.
- (⁸) Zvieratá musia mať:
- (a) individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte uvedený systém (t. j. značka, tetovanie, vypálené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvieratá, kde sa nachádza,
- (b) ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód vyvážajúcej krajiny.
V prípade zásielky s viacerými druhmi zvierat sa uvádza tiež „ovca“ alebo „koza“.
- (⁹) Vek (mesiace). Pohlavie (M = zvieratá samčieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá).
- (¹⁰) Záruky ohľadom programu na kontrolu klusavky, ako je požadované členským štátom určenia, pri uplatňovaní článku 15 a prílohy IX, kapitoly E nariadenia Rady č. 999/2001/EHS
- (¹¹) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovolia, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (³), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo reštrikčné opatrenia proti dovozom týchto zvierat z tohto územia.

▼ M54

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
9.1	pochádzajú z chovu, ktoré sú bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šesť mesiacov čo sa týka besnoty a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, ktorý nespĺňa tieto podmienky;
9.2	neboli im podané: <ul style="list-style-type: none"> – silbénové alebo tyrostatické látky, – estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako terapeutické alebo zootecnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
10.1	Pochádzajú z územia s kódom ⁽⁵⁾ , ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
⁽⁵⁾ <i>buď</i>	[a] je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, afrického moru ošipaných, klasického moru ošipaných, vezikulárnej choroby ošipaných a vezikulárneho exantému a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a]
⁽⁵⁾ <i>alebo</i>	[a] i) je [24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky] ⁽⁵⁾ , 12 mesiacov bez moru hovädzieho dobytku, afrického moru ošipaných, vezikulárneho exantému, [klasického moru ošipaných] ⁽⁵⁾ a [vezikulárnej choroby ošipaných] ⁽⁵⁾ , a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a ii) je bez výskytu [slintačky a krívačky] ⁽⁵⁾ , [klasického moru ošipaných] ⁽⁵⁾ , a [vezikulárnej choroby ošipaných] ⁽⁵⁾ , od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a má povolenie na vývoz týchto zvierat na základe rozhodnutia Komisie/ES, z (dátum) a] b) kde počas posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené.
10.2	Boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a bez kontaktu s dovezenými párnokopytnými zvieratami najmenej posledných 30 dní.
10.3	Boli od narodenia v chove (chovoch) uvedenom (uvedených) v bode 6.1, alebo najmenej 40 dní pred odoslaním, a počas tohto obdobia neboli v mieste (miestach) chovu a v oblasti okolo pôvodného (pôvodných) miesta (miest) chovu s polomerom 20 km zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1.
10.4 A	Nie sú to zvieratá, ktoré sa majú zabiť v zmysle národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1.
⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾ [10.4 B	<i>Za uplynulých 30 dní boli podrobené testu na protilátky vezikulárnej choroby ošipaných a testu na protilátky klasického moru ošipaných, v oboch prípadoch s negatívnymi výsledkami.]</i>
⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾ [10.4 C	<i>Za uplynulých 30 dní boli podrobené testu pľuvových brucelových protilátok na brucelózu ošipaných s negatívnymi výsledkami.]</i>
10.5	Pochádzajú zo stád, u ktorých neexistujú obmedzenia na základe vnútroštátneho programu eradikácie brucelózy.
10.6	Sú/boli ⁽⁵⁾ odoslané z chovu bez toho, aby prechádzali cez ktorýkoľvek trh,, ⁽⁵⁾ <i>buď</i> [priamo do Európskeho spoločenstva,] ⁽⁵⁾ <i>alebo</i> [do úradne povereného zberného miesta uvedeného v bode 6.2 umiestneného na území opísanom v bode 10.1,] a, do odoslania do Európskeho spoločenstva a) nedostali sa do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú prinajmenšom zdravotné požiadavky ako je uvedené v tomto certifikáte, a b) neboli na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 40 dní vyskytol(-a) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1
10.7	Všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, v ktorých boli naložené boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom.
10.8	Boli prehliadnuté úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.

▼ **M54**

10.9	Boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva ⁽¹³⁾ na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vytiecť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy
11.	Osvedčenie dopravy zvierat Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.
⁽⁵⁾ ⁽¹⁴⁾ [12	Osobitné požiadavky
12.1	Aujezského choroba podlieha hláseniu v krajine, ktorá sa uvádza v bode 3.1
12.2	Podľa oficiálnych informácií za uplynulých 12 mesiacov neboli na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedenom (uvedených) v bode 6.1., ani v miestach chovu v jeho (ich) blízkom okolí do vzdialenosti 5 km zaznamenané žiadne klinické, patologické ani sérologické príznaky Aujezského choroby.
12.3	Zvieratá, ktoré sú uvedené v bode 8: a) pred vyexpedovaním na vývoz zotrvali od narodenia na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedeného (uvedených) v bode 6.1, alebo zotrvali na tomto (týchto) mieste (miestach) chovu počas posledných troch mesiacov a na iných s rovnakou charakteristikou od narodenia; b) boli počas posledných 30 dní bezprostredne pred vyexpedovaním na vývoz izolované v ustajnení schválenom príslušným orgánom a to bez priameho či nepriameho kontaktu s inými zvieratami suidae; c) boli podrobené ELISA testu na prítomnosť gl protilátky ⁽¹⁵⁾ so sérami odobratými najmenej 21 dní po vstupe do izolácie s negatívnymi výsledkami a všetky zvieratá v izolácii tiež poskytli negatívne výsledky v rámci tohto testu a d) neboli očkované proti Aujezského chorobe a neboli v kontakte so zaočkovanými zvieratami a pôvodné stádo nebolo očkované v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov
⁽⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ [12.4 (ďalšie požiadavky a/alebo testy)]
Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotované v..... dňa	
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)

▼ M54


Opomba

- (1) Živé ošipané (*Sus scrofa*) určené na chov alebo produkciu.0
Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na určené miesto chovu, kde zostanú minimálne 30 dní pred ďalším premiestnením mimo miesta chovu, okrem prípadu odoslania na bitúnok
- (2) Vydané príslušným orgánom
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené)
- (4) Registračné číslo(čísla) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte
- (6) Ak sa hodí, vyplňte
- (7) Zberné miesto musí spĺňať schvalovacie podmienky, ako je uvedené v časti 3B prílohy I.
- (8) Zvieratá musia mať:
- (a) individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte uvedený systém (t. j. značka, tetovanie, vypálené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvieratá, kde sa nachádza,
- (b) ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód a vyvážajúcej krajiny
- (9) Vek (mesiace). Pohlavie (M = zvieratá samčieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá)
- (10) Testy, ktorým boli zvieratá podrobené pred odoslaním na vývoz. Použite podľa vhodnosti v nasledujúcom poradí kódy, ktoré identifikujú testované choroby v súlade s časťou 3.C prílohy I
vezikulárna choroba ošipaných: kód „SVD“; klasická horúčka ošipaných: kód „CSF“; brucelóza: kód „BRL“; Aujezského choroba: kód „AJD“; a prenosná gastroenteritída: kód „TGE“.
- (11) Dodatočné záruky je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „B“.
- (12) Dodatočné záruky je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „C“.
- (13) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovoľia, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (3), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo reštriktívne opatrenia proti dovozom týchto zvierat z tohto územia.
- (14) Ak to požaduje členský štát určenia, v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/618/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené) s výnimkou krajín s označením „IX“ v stĺpci 6 „Osobitné podmienky“ časti I prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (15) Vykoná sa v súlade s technickými normami ustanovenými v prílohe III k rozhodnutiu Komisie 2001/618/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené). V prípade ošipaných starších ako štyri mesiace použitým testom je celý vírus ELISA.
- (16) Ďalšie požiadavky požadované Fínskom ohľadne prenosnej gastroenteritídy

▼ M54

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
9.1	pochádzajú z chovov, ktoré sú bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šesť mesiacov čo sa týka besnoty a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, ktorý nespĺňa tieto podmienky;
9.2	neboli im podané: <ul style="list-style-type: none"> - stílbénové alebo tyrostatické látky - estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako terapeutické alebo zootecnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
10.1	Pochádzajú z územia s kódom (3), ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
(5) <i>buď</i>	a) je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky (5), 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, afrického moru ošipaných, klasického moru ošipaných, vezikulárnej choroby ošipaných a vezikulárneho exantému a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a]
(5) <i>alebo</i>	a) i) je [24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky (5), 12 mesiacov bez moru hovädzieho dobytku, afrického moru ošipaných, vezikulárneho exantému, [klasického moru ošipaných] (5) a [vezikulárnej choroby ošipaných] (5), a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a ii) je bez výskytu [slintačky a krívačky] (5), [klasického moru ošipaných] (5), a [vezikulárnej choroby ošipaných] (5), od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a má povolenie na vývoz týchto zvierat na základe rozhodnutia Komisie .../.../ES, z (dátum) a] b) kde počas posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené.
10.2	Boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a bez kontaktu s dovezenými párnokopytnými zvieratami najmenej posledných 30 dní.
10.3	Boli od narodenia v chove (chovoch) uvedenom (uvedených) v bode 6.1, alebo najmenej 40 dní pred odoslaním, a počas tohto obdobia nebol v mieste (miestach) chovu a v oblasti okolo pôvodného (pôvodných) miesta (miest) chovu s polomerom 20 km zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1.
10.4	Nie sú to zvieratá, ktoré sa majú zabiť v zmysle národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1.
10.5	Sú/boli (5) odoslané z chovu bez toho, aby prechádzali cez ktorýkoľvek trh,
(5) <i>buď</i>	[priamo do Európskeho spoločenstva,]
(5) <i>alebo</i>	[do úradne povereného zberného miesta uvedeného v bode 6.2 umiestneného na území opísanom v bode 10.1,] a, do odoslania do Európskeho spoločenstva
	a) nedostali sa do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú prinajmenšom zdravotné požiadavky ako je uvedené v tomto certifikáte, a b) neboli na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 40 dní vyskytol(-a) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1.
10.6	Všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, v ktorých boli naložené boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom.
10.7	Boli prehliadnuté úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.
10.8	Boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva (10) na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podštieľka alebo krmivo nemôžu vytiecť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy.
11.	Osvedčenie dopravy zvierat
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.

▼ M54

<p>(⁶) (¹¹) [12.</p> <p>12.1</p> <p>12.2</p> <p>12.3</p>	<p>Osobitné požiadavky</p> <p><i>Aujezského choroba podlieha hláseniu v krajine, ktorá sa uvádza v bode 3.1.</i></p> <p><i>Podľa oficiálnych informácií za uplynulé 3 mesiace neboli na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedenom (uvedených) v bode 6.1. zaznamenané žiadne klinické, patologické ani sérologické príznaky Aujezského choroby</i></p> <p><i>Zvieratá, ktoré sú uvedené v bode 8:</i></p> <p><i>(a) pred vyexpedovaním na vývoz zotrvali od narodenia na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedeného (uvedených) v bode 6.1, alebo počas posledných 60 dní pred vyexpedovaním na vývoz;</i></p> <p><i>(b) neboli očkované proti Aujezského chorobe]</i></p>
<p>Úradný odtlačok pečiatky a podpis</p> <p>Vyhotovené v dňa.....</p>	
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p> <p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>

Poznámky

- (¹) Živé ošípané (*Sus scrofa*) určené na okamžité zabitie po dovoze.
Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na určený bitúnok, kde budú zabití do piatich pracovných dní.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (⁴) Registračné číslo (číslo) železničných vagonov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (⁵) Čo sa hodí, vyznačte.
- (⁶) Ak sa hodí, vyplňte
- (⁷) Zberné miesto musí spĺňať schvaľovacie podmienky, ako je uvedené v časti 3B prílohy I
- (⁸) Zvieratá musia mať:
- (a) individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte uvedený systém (t. j. značka, tetovanie, vypelené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvierata, kde sa nachádza,
- (b) ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód a vyvážajúcej krajiny.
- (⁹) Vek (mesiace). Pohlavie (M = zvieratá samčieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá).
- (¹⁰) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovolujú, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (³), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo reštrikčné opatrenia proti dovozom týchto zvierat z tohto územia
- (¹¹) Ak to požaduje členský štát určenia, v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/618/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).


▼ M56

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že zvieratá uvedené v tomto certifikáte:
<u>9.1.</u>	pochádzajú z chovu, ktorý je bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy a tuberkulózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šesť mesiacov čo sa týka besnoty, a neboli v kontakte so zvieratami z chovov, ktoré nespĺňajú tieto podmienky;
<u>9.2.</u>	neboli im podané: — stillbénové alebo tyrostatické látky, — estrogénne – estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako terapeutické a alebo zootechnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:
<u>10.1.</u>	pochádzajú z územia s kódom ⁽⁵⁾ , ktoré v čase vydania tohto certifikátu: (a) je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, katarálnej horúčky, horúčky Rift Valley, nákazlivej pleuropneumónie hovädzieho dobytku, nodulárnej dermatózy, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, nákazlivého zápalu pľúc kôz a epizootickej hemoragickej choroby a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a (b) kde počas posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené;
<u>10.2.</u>	boli
<i>bud'</i>	na území opísanom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a bez kontaktu s párnokopytnými zvieratami dovezenými na toto územie pred menej ako šiestimi mesiacmi;
<i>alebo</i>	v odosielajúcej krajine po dobu najmenej 60 dní od vstupu, ak sú to zvieratá príslušného druhu uvedeného v prílohe IV časť 4 k rozhodnutiu 79/542/EHS a boli dovezené priamo za podmienok špecifikovaných pre každý druh v prílohe IV časť 4 k rozhodnutiu 79/542/EHS z tretej krajiny počas obdobia kratšieho ako šesť mesiacov pred naložením do Európskeho spoločenstva a v každom prípade boli po vypustení vo vyvážajúcej krajine a pred vývozom do EÚ oddelené od ostatných zvierat, ktoré nemajú ten istý štatút, čo sa týka zdravotného stavu ⁽¹⁰⁾ .
<u>10.3.</u>	boli od narodenia alebo najmenej 40 dní pred odoslaním v chove/zariadení ⁽⁵⁾ opísanom v bode 6.: (a) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 150 km sa nevyskytli prípady/ohniská katarálnej horúčky a epizootickej hemoragickej choroby počas predchádzajúcich 100 dní, a (b) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu s polomerom 20 km sa počas predchádzajúcich 40 dní nevyskytli prípady/ohniská chorôb uvedených v bode 10.1;
<u>10.4.</u>	nie sú to zvieratá, ktoré majú byť zabitú v zmysle národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1., a
⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾ <i>bud'</i>	[pochádzajú zo stáda, ktoré bolo uznané ako úradne bez výskytu tuberkulózy, a]
⁽⁵⁾ ⁽¹²⁾ <i>alebo</i>	[v priebehu uplynulých 30 dní boli podrobené intradermálnemu tuberkulínovému testu s negatívnymi výsledkami, a] neboli očkované proti brucelóze a:
⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾ <i>bud'</i>	[pochádzajú zo stáda, ktoré bolo uznané ako úradne bez výskytu brucelózy;]
⁽⁵⁾ ⁽¹²⁾ <i>alebo</i>	[boli v priebehu uplynulých 30 dní podrobené sérovému aglutinačnému testu, ktorý ukázal počet brucelí nižší ako 30 IU aglutinácie na ml;]
⁽⁵⁾ <i>alebo</i>	[jde o kastrované zvieratá samčieho pohlavia akéhokoľvek veku;]

▼ M56

<p>10.5.</p> <p>(⁵) <i>buď</i></p> <p>(⁵) <i>alebo</i></p>	<p>podľa mojich poznatkov a písomného vyhlásenia vlastníka zvieratá:</p> <p>(a) nepochádzajú z chovov/zariadení (⁵) a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, v ktorom sa klinicky prejavili nasledovné choroby:</p> <p>(i) nákazlivá agalaktia oviec alebo kôz (<i>Mycoplasma agalactiae</i>, <i>Mycoplasma capricolum</i>, <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> "veľké kolónie") v predchádzajúcich šiestich mesiacoch;</p> <p>(ii) paratuberkulóza alebo kazecózna lymfadenitída v predchádzajúcich 12 mesiacoch;</p> <p>(iii) pľúcna adenomatóza v posledných troch rokoch, a</p> <p>(iv) maedi/visna alebo vírusová artritída/encefalitída kôz,</p> <p>[za predchádzajúce tri roky,]</p> <p>[za predchádzajúcich 12 mesiacov, a všetky infikované zvieratá boli zabité a zostávajúce zvieratá boli následne podrobené dvom testom s negatívnym výsledkom, ktoré boli vykonané s časovým odstupom najmenej šesť mesiacov,]</p> <p>(b) sú zaradené do oficiálneho systému notifikovania týchto chorôb, a</p> <p>(c) sú bez klinických, alebo iných príznakov tuberkulózy a brucelózy v posledných troch rokoch pred vývozom;</p> <p>10.6. sú odoslané z chovu opísaného v bode 6 priamo do Európskeho spoločenstva a do odoslania do Európskeho spoločenstva:</p> <p>(a) nedostali sa do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú prinajmenšom zdravotné požiadavky ako je uvedené v tomto certifikáte, a</p> <p>(b) neboli na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 30 dní vyskytla) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1;</p> <p>10.7. všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, v ktorých boli naložené boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom;</p> <p>10.8. boli prehliadnuté úradným veterinárnym lekárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.</p> <p>10.9. boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva(¹³) na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vytečť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy.</p>
<p>11.</p>	<p>Osvedčenie dopravy zvierat</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.</p>
<p>(⁵) (¹⁴) [12.</p>	<p>Osobitné požiadavky</p> <p>12.1. Podľa oficiálnych informácií za uplynulých 12 mesiacov neboli na pôvodnom mieste chovu/v zariadení (⁵) uvedenom v bode 6 zaznamenané žiadne klinické, patologické ani sérologické príznaky infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytku (IBR);</p> <p>12.2. Zvieratá, ktoré sa uvádzajú v bode 8:</p> <p>(a) boli počas posledných 30 dní bezprostredne pred vyexpedovaním na vývoz izolované v ustajnení schválenom príslušným orgánom, a</p> <p>(b) boli podrobené sérologickému testu na infekčnú rinotracheitídu hovädzieho dobytku (IBR) so sérami odobratými najmenej 21 dní po vstupe do izolácie s negatívnymi výsledkami a všetky zvieratá v izolácii tiež poskytli negatívne výsledky v rámci tohto testu, a</p> <p>(c) neboli očkované proti infekčnej rinotracheitíde hovädzieho dobytku (IBR);</p> <p>(⁵) [12.3. ďalšie požiadavky a/alebo testy)]</p>

▼ **M56**

Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v	dňa
 (podpis úradného veterinárneho lekára)
 (meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)

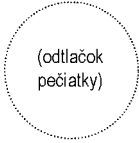
Poznámky

- (1) Živc zvieratá taxónov Proboscidea a Artiodactyla (s výnimkou Suidae, Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis, Ovis aries a Capra hircus).
Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na určené miesto chovu, kde zostanú minimálne 30 dní pred ďalším premiestnením mimo miesta chovu, okrem prípadu odoslania na bitúnok.
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedený v časti 1 prílohy I k rozhodnutiu 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo(čísla) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Zvieratá musia mať:
- individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte uvedený systém (t. j. značka, tetovanie, vypálené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvieratá, kde sa nachádza,
 - ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód a vyvážajúcej krajiny.
- (8) Vek (mesiace). Pohlavie (M = zvieratá samičieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá).
- (9) Testy, ktorým môžu byť zvieratá podrobené v priebehu 30 dní pred odoslaním na vývoz. Použite podľa vhodnosti kódy ako sú uvedené v časti 3.C tejto prílohy I identifikujúce choroby, ktoré boli testované v súlade s protokolmi tejto časti 3.C alebo použitím testov na choroby požadovaných členským štátom určenia.
- (10) V tomto prípade musí byť zdravotné osvedčenie sprevádzané úradným dokladom o karanténnych a testovacích podmienkach v prílohe I časť 1 k rozhodnutiu 79/542/EHS (vzor „CAM“).
- (11) Regióny alebo stáda úradne vyhlásené ako bez výskytu tuberkulózy/brucelózy, ktoré zodpovedajú požiadavkám ustanoveným v prílohe A k smernici Rady 64/432/EHS a ktoré sú uvedené v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „VII“ pre tuberkulózu a „VIII“ pre brucelózu.
- (12) Testy vykonané v súlade s protokolmi, ktoré sú pre príslušnú chorobu opísané v časti 3.C tejto prílohy I. V prípade tuberkulínového testu sa však výsledok v podobe zväčšenia hrúbky kožných záhybov o 2 mm alebo viac, alebo klinické príznaky v podobe opuchu, výlučku, nekrózy, bolesti a/alebo zápalu považujú za pozitívne.
- (13) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovolia, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (7), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo restriktívne opatrenia proti dovozom týchto zvierat z tohto územia.
- (14) Keď to požaduje EÚ členský štát určenia.

▼ M54

9.	Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:	
9.1	pochádzajú z chovov, ktoré sú bez úradných obmedzení zo zdravotných dôvodov posledných 42 dní čo sa týka brucelózy, posledných 30 dní čo sa týka antraxu a posledných šesť mesiacov čo sa týka besnoty a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, ktorý nespĺňa tieto podmienky;
9.2	neboli im podané: <ul style="list-style-type: none"> – stilbénové alebo tyrostatické látky, – estrogénne, androgénne, gestagénne alebo beta-agonistické látky na iné ako terapeutické alebo zootecnické zákroky (ako je uvedené v smernici Rady 96/22/ES).
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že uvedené zvieratá spĺňajú nasledovné požiadavky:	
10.1	Pochádzajú z územia s kódom ⁽³⁾ ki, na dan izdaje tega spričevala:
<ul style="list-style-type: none"> a) je 24 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku, afrického moruošipaných, klasického moruošipaných, vezikulárnej choroby ošipaných a vezikulárneho exantému a šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy, a b) kde počas posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovozy domácich párnokopytných zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie sú povolené. 	
10.2	Boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej šesť mesiacov pred odoslaním do Európskeho spoločenstva a bez kontaktu s párnokopytnými zvieratami dovezenými na toto územie pred menej ako šiestimi mesiacmi.
10.3	Boli od narodenia v chove uvedenom v bode 6., alebo 40 dní pred odoslaním, a počas tohto obdobia nebol v mieste (miestach) chovu a v oblasti okolo pôvodného (pôvodných) miesta (miest) chovu s polomerom 20 km zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1.
10.4 A	Nie sú to zvieratá, ktoré sa majú zabiť v zmysle národného programu eradikácie chorôb, ani neboli očkované proti chorobám uvedeným v bode 10.1. a za uplynulých 30 dní boli podrobené testu pufrovaných brucelových protilátok na brucelózu ošipaných s negatívnymi výsledkami.
⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ 10.4 B	<i>Za uplynulých 30 dní boli podrobené testu na protilátky vezikulárnej choroby ošipaných a testu na protilátky klasického moru ošipaných, v oboch prípadoch s negatívnymi výsledkami.]</i>
10.5	Pochádzajú z chovov: <ul style="list-style-type: none"> a) u ktorých neexistujú obmedzenia na základe vnútroštátneho programu eradikácie brucelózy, enterovirálnej encefalomyelitídy ošipaných (Tešinska choroba, nákazlivá obrna ošipaných), a b) sú zaradené do oficiálneho systému notifikovania týchto chorôb.
10.6	Sú odoslané z chovu opísaného v bode 6 priamo do Európskeho spoločenstva, a do odoslania do Európskeho spoločenstva: <ul style="list-style-type: none"> a) nedostali sa do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nespĺňajú prinajmenšom zdravotné požiadavky ako je uvedené v tomto certifikáte, a b) neboli na žiadnom mieste, na ktorom alebo v ktorého okruhu s polomerom 20 km, sa počas predchádzajúcich 30 dní vyskytol(-a) prípad/nákaza ktorejkoľvek z chorôb uvedených v bode 10.1.
10.7	Všetky dopravné prostriedky alebo kontajnery, v ktorých boli naložené boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom.
10.8	Boli prehliadnuté úradným veterinárom do 24 hodín pred naložením a neprejavovali žiadne klinické príznaky choroby.
10.9	Boli naložené na odoslanie do Európskeho spoločenstva..... ⁽¹¹⁾ na dopravné prostriedky uvedené v bode 7, ktoré boli vyčistené a dezinfikované pred naložením s úradne schváleným dezinfekčným prostriedkom a sú tak konštruované, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vytečť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy.
11.	Osvedčenie dopravy zvierat
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že so zvieratami sa nakladalo pred a počas nakladania v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS, najmä čo sa týka napájania a kŕmenia a že sú pripravené na určenú dopravu.	

▼ M54

(5) (15) [12.	Osobitné požiadavky
12.1	Aujezského choroba podlieha hláseniu v krajine, ktorá sa uvádza v bode 3.1
12.2	Podľa oficiálnych informácií za uplynulých 12 mesiacov neboli na pôvodnom (pôvodných) mieste (miestach) chovu uvedenom (uvedených) v bode 6.1., ani v miestach chovu v jeho (ich) blízkom okolí do vzdialenosti 5 km zaznamenané žiadne klinické, patologické ani sérologické príznaky Aujezského choroby.
12.3	Zvieratá, ktoré sú uvedené v bode 8:
	a) pred vyexpedovaním na vývoz zotrvali od narodenia na pôvodnom mieste chovu uvedeného v bode 6, alebo zotrvali na tomto mieste chovu počas posledných troch mesiacov a na iných s rovnakou charakteristikou od narodenia;
	b) boli počas posledných 30 dní bezprostredne pred vyexpedovaním na vývoz izolované v ustajnení schválenom príslušným orgánom a to bez priameho či nepriameho kontaktu s inými zvieratami suidae;
	c) boli podrobené ELISA testu na prítomnosť GI protilátky (13) so sérami odobratými najmenej 21 dní po vstupe do izolácie s negatívnymi výsledkami a všetky zvieratá v izolácii tiež poskytlí negatívne výsledky v rámci tohto testu a
	d) neboli očkované proti Aujezského chorobe a neboli v kontakte so zaočkovanými zvieratami a pôvodné stádo nebolo očkované v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov.
(5) (14) [12.4 (ďalšie požiadavky a/alebo testy).....]]
Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v	dňa
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)

Poznámky

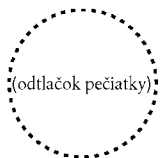
- (1) Živé svine iné ako ošipané.
Po uvozu je treba živali nemudoma prepeljať na namembno gospodarstvo, na katerem morajo bivati vsaj 30 dni pred nadaljnimi premiki z omenjenega gospodarstva, razen v Po dovoze sa musia zvieratá bezodkladne prepraviť na určené miesto chovu, kde zostanú minimálne 30 dní pred ďalším premiestnením mimo miesta chovu, okrem pripadu odoslania na bitúnok..
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedený v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo (číslo) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Zvieratá musia mať:
- (a) individuálne číslo, ktoré umožní vysledovať jeho pôvod. Špecifikujte uvedený systém (t. j. značka, tetovanie, vypálené znamenie, vystrihnuté miesta, transpondér) a anatomické miesto zvierata, kde sa nachádza,
- (b) ušnú značku, ktorá obsahuje ISO kód a vyvážajúcej krajiny.
- (8) Vek (mesiace). Pohlavie (M = zvieratá samčieho pohlavia, F = zvieratá samičieho pohlavia, C = kastrované zvieratá).
- (9) Testy, ktorým mohli byť zvieratá podrobené pred odoslaním na vývoz. Použite podľa vhodnosti kódy ako sú uvedené v časti 3.C prílohy I identifikujúce choroby, ktoré boli testované v súlade s protokolmi tejto časti 3.C alebo použitím testov na choroby požadovaných členským štátom určenia.
- (10) Dodatočné záruky je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „B“.
- (11) Dátum naloženia. Dovozy týchto zvierat sa nepovolia, pokiaľ zvieratá boli naložené buď pred povoleným dátumom vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (3), alebo počas obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo reštrikčné opatrenia proti dovozom sviň z tohto územia.
- (12) Keď to požaduje členský štát určenia, v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/618/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (13) Vykoná sa v súlade s technickými normami ustanovenými v prílohe III k rozhodnutiu Komisie 2001/618/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené). V prípade ošipaných starších ako štyri mesiace použitým testom je celý vírus ELISA.
- (14) Ďalšie požiadavky požadované Fínskom ohľadne prenosnej gastroenteritídy.

▼ **M56****Osobitné osvedčenie o zdravotnom stave zvierat pre zvieratá, ktoré sú v karanténe na ostrovoch St. Pierre a Miquelon pred vývozom do Európskeho spoločenstva****CAM**

<p>1. Osvedčenie pre karanténne podmienky</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že zvieratá ⁽¹⁾ opísané v certifikáte o zdravotnom stave zvierat ⁽²⁾ číslo vydanom dňa sa nachádzali od (dátum vstupu) ⁽³⁾ v karanténnej stanici St. Pierre a Miquelon v podmienkach, ktoré sú ustanovené v prílohe IV časť 4 k rozhodnutiu 79/542/EHS po dobu: dní pred vydaním na vývoz do EÚ a že počas tohto obdobia boli podrobené nasledujúcim testom ⁽⁴⁾ vykonaným v schválenom laboratóriu v rámci Európskeho spoločenstva s negatívnym výsledkom ⁽⁵⁾.</p> <p>1.2. BRUCELÓZA</p> <p>(a) <i>B. abortus</i>: SAT a RBT do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>(b) <i>B. ovis</i>: CFT do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>(c) <i>B. melitensis</i>: SAT a RBT do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.3. KATARÁLNA HORÚČKA a EPIZOOTICKÁ HEMORAGICKÁ CHOROBA</p> <p>Buď</p> <p>dva testy s použitím kompetitívneho Elisa testu na katarálnu horúčku do dvoch dní po príchode a po najmenej 21 dňoch ⁽⁶⁾</p> <p>alebo</p> <p>boli držané v karanténe po dobu viac ako 100 dní a počas tohto obdobia sa v karanténnej stanici nevyskytli vektory katarálnej horúčky (<i>Culicoides</i>) a neboli zistené žiadne príznaky klinickej choroby ⁽⁶⁾.</p> <p>1.4. TUBERKULÓZA</p> <p>dva intradermálne tuberkulínové testy podľa prílohy B smernice 64/432/ES s použitím hovädzieho a vtáčieho tuberkulínu vykonané do dvoch dní po príchode a po uplynutí najmenej 42 dní od vykonania prvého testu</p> <p>1.5. SLINTAČKA A KRÍVAČKA: ELISA test na zistenie protilátok a test neutralizácie vírusov do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.6. MOR HOVÄDZIEHO DOBYTKA: kompetitívny ELISA test do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.7. VEZIKULÁRNA STOMATITÍDA: ELISA test alebo test neutralizácie vírusov do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.8. HORÚČKA RIFT VALLEY: ELISA test alebo test neutralizácie vírusov do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.9. NODULÁRNA DERMATÓZA: ELISA test alebo test neutralizácie vírusov do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p> <p>1.10. KRYMSKO-KONŽSKÁ HEMORAGICKÁ HORÚČKA: ELISA test alebo test neutralizácie vírusov do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p>
<p>1.11. SURRA: mikroskopia krvi do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p>
<p>1.12. ZHUBNÁ KATARÁLNA HORÚČKA: IMUNOFLUORESCENČNÝ test do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch</p>
<p>2. Dodatočné záruky</p> <p>2.1. LEUKÓZA HOVÄDZIEHO DOBYTKA: AGID test alebo ELISA test do dvoch dní po príchode a po najmenej 42 dňoch (Ak to požaduje EÚ členský štát určenia) ⁽⁶⁾</p>
<p>3. OŠETRENIA</p> <p>Boli podrobené</p> <p>3.1. počas karanténneho obdobia internému a externému antiparazitickému ošetrovaniu</p> <p>3.2. buď</p> <p>— ošetrovaniu streptomycínom 25 mg/kg ⁽⁶⁾</p> <p>— alebo antibiotickému ošetrovaniu účinnému proti <i>Leptospira</i> spp (špecifikujte.....mg/kg.....) ⁽⁶⁾</p> <p>3.3. ochrannému očkovaniu proti besnote (ak sa požaduje) dňa (dd/mn/rr) s použitím očkovacej látky..... (typ, výrobca a šarža) ⁽⁶⁾</p>

▼ **M56****Úradný odtlačok pečiatky a podpis**

Vyhotovené v dňa

.....
(podpis úradného veterinárneho lekára).....
(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)**Vysvetlivky:**

- (1) Živé zvieratá čeľade Camelidae.
- (2) Certifikát o zdravotnom stave zvierat pre nedomáce zvieratá iné ako suidae, dodané do Európskeho spoločenstva (vzor „RUM“), ako je to ustanovené v prílohe I časť 2 k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS.
- (3) Dátum, kedy posledné zviera v skupine vstúpilo do karanténneho zariadenia.
- (4) Testy vykonané v súlade s metódami opísanými v bode 1.1 kapitoly 2 časť 4 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS.
- (5) Výsledky vykonaných testov musia byť priložené k originálu tohto zdravotného osvedčenia.
- (6) Čo sa nehodí, škrtnite.

Poznámka: Odber vzoriek a testovanie musia čo najviac na seba naväzovať, dodržiavajúc minimálne časové intervaly, aby sa zabránilo nadmernej manipulácii so zvieratami.

▼ **M54**

ČASŤ 3

A – Dodatok pre dopravu zvierat po mori

(Vyplní sa a priloží k veterinárnemu certifikátu, keď doprava na hranice Európskeho spoločenstva zahŕňa, aj keď iba časť cesty, dopravu loďou.)

Vyhlasenie kapitána lode

Ja, podpísaný kapitán lode (meno:),
 vyhlasujem, že zvieratá, ktoré sú uvedené v priloženom veterinárnom certifikáte č.
 boli na palube lode počas plavby z v (vyvážajúca krajina)
 do v Európskom spoločenstve a že loď nezastavila na žiadnom mieste mimo
 nobenem kraju zunaj (vyvážajúca krajina)
 po ceste do Európskeho spoločenstva okrem: (prístavy, v ktorých loď po ceste zastavila). Navyše, počas cesty tieto
 zvieratá neboli na palube v kontakte s inými zvieratami s horším zdravotným stavom.

V dňa
 (Cieľový prístav) (Dátum príchodu)

(odtlačok pečiatky)

(podpis kapitána)

(meno veľkými písmenami a titul)

B – Podmienky schvaľovania zberných stredísk

Schválené zberné strediská spĺňajú tieto požiadavky:

- I. Sú pod dohľadom úradného veterinárneho lekára.
- II. Každé z nich je umiestnené uprostred oblasti s priemerom 20 km, v ktorej sa podľa úradných zistení po dobu najmenej 30 dní pred ich využitím ako schválené strediská nevyskytol žiadny prípad slintačky a krivačky.
- III. Pred každým použitím ako schválené strediská musia byť tieto vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne schváleným vo vyvážajúcej krajine ako účinný prostriedok proti chorobe spomínanej v podmienke II vyššie.
- IV. Pri zohľadnení ich kapacity čo sa týka počtu zvierat, sú vybavené a) zariadením určeným výlučne na tento účel; b) vhodnými zariadeniami, ktoré sa dajú ľahko čistiť a dezinfikovať, na nakladanie, vykladanie a primerané ustajnenie zvierat na vhodnej úrovni, na ich napájanie a kŕmenie a na poskytovanie potrebnej starostlivosti; c) vhodnými zariadeniami na inšpekciu a izoláciu; d) vhodné vybavenie na čistenie a dezinfikovanie miestností a vozidiel na prepravu zvierat; e) vhodnými skladovacími priestormi pre krmivo, podstielku a maštalný hnoj; v) vhodnými systémami na zber a likvidáciu odpadovej vody; g) kanceláriou pre úradného veterinárneho lekára.
- V. Počas prevádzky majú dostatočný počet veterinárnych lekárov na vykonávanie všetkých úloh.
- VI. Prijímajú iba zvieratá, ktoré sú jednotlivo identifikované, aby sa zaručilo ich zistenie pôvodu. Preto pri prijímaní zvierat majiteľ alebo službukonajúca osoba v stredisku sa presvedčí, či sú zvieratá správne identifikované a majú doklady o zdravotnom stave alebo certifikáty pre príslušné druhy alebo kategórie. Okrem toho takáto osoba do registra alebo databázy zaznamená meno majiteľa, pôvod dátum príchodu a odchodu, počet a identifikáciu zvierat alebo registračné číslo stáda pôvodu a miesto určenia a registračné číslo prepravcu a registračné číslo nákladného auta dodávajúceho alebo zväzujúceho zvieratá z príslušných priestorov a tieto údaje uchováva po dobu najmenej troch rokov.

▼ **M54**

- VII. Všetky zvieratá prechádzajúce cez zberné stredisko spĺňajú zdravotné podmienky ustanovené pre dovoz príslušnej kategórie zvierat do Európskeho spoločenstva.
- VIII. Zvieratá určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, ktoré prechádzajú cez zberné stredisko, musia byť v priebehu šiestich dní od ich príchodu naložené a odoslané priamo na hranice vyvážajúcej krajiny: a) bez toho, aby sa dostali do kontaktu s párnokopytnými zvieratami okrem zvierat, ktoré spĺňajú zdravotné podmienky ustanovené pre dovoz príslušnej kategórie zvierat do Európskeho spoločenstva; b) roztriedené do zásielok tak, že v žiadnej zásielke nebudú pohromade zvieratá na chov a produkciu so zvieratami určenými na okamžité zabitie; c) v dopravných prostriedkoch alebo kontajneroch, ktoré boli pred nakládkou najprv vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne schváleným vo vyvážajúcej krajine ako účinný prostriedok proti chorobe spomínanej v podmienkach II vyššie a ktoré sú skonštruované tak, že počas prepravy z nich nemôžu vytečť ani vypadnúť fekálie, moč, podstielka či krmivo.
- IX. Tam kde podmienky na vývoz zvierat do spoločenstva vyžadujú vykonanie testu v priebehu stanovenej doby pred naložením, toto obdobie zahŕňa dobu zberu až do šiestich dní po príchode zvierat do schválených stredísk.
- X. Vyvážajúca krajina určí schválené strediská, ktoré sú schválené pre zvieratá na chov a produkciu a strediská schválené pre zvieratá určené na zabitie a Komisii a príslušným ústredným orgánom členských štátov oznámia názvy a adresy takýchto zariadení a pravidelne všetky zmeny v týchto údajoch.
- XI. Vyvážajúca krajina určí postup na úradný dohľad nad zbernými strediskami a zabezpečí jeho vykonávanie.
- XII. V zberných strediskách sa pravidelne vykonávajú inšpekcie, aby sa zistilo, či sa naďalej plnia požiadavky podmieňujúce schválenie. V prípade nedostatkov a pozastavení činnosti môže byť schválenie obnovené iba vtedy, keď sa príslušný orgán presvedčil, že stredisko vyhovuje všetkým ustanoveniam spomínaným vyššie.

C – Protokoly na štandardizáciu materiálov a testovacích postupov**Tuberkulóza (TBL)**

Jediný intradermálny tuberkulínový test za použitia bovinneho tuberkulínu sa vykoná v súlade s prílohou B k smernici 64/432/EHS. V prípade *suidae* sa jediný intradermálny tuberkulínový test vykoná v súlade s prílohou B k smernici 64/432/EHS, ibaže miestom vpichu bude voľná koža pri základe ucha.

Brucelóza (Brucella abortus) (BRL)

Sérovo-aglutinačný test, komplement fixačný test, tlmiaci brucelový antigénový test a enzýmové imuno-adsorpčné testy (ELISA) sa vykonávajú v súlade s prílohou C k smernici 64/432/EHS.

Brucelóza (Brucella melitensis) (BRL)

Test sa vykonáva v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS.

Enzootická bovinna leukóza (EBL)

Agarový imuno-difúzný test a enzýmový imuno-adsorpčný test (ELISA) sa vykonáva v súlade s odsekmi A a C, kapitoly II prílohy D k smernici Rady 64/432/EHS.

Katarálna horúčka oviec a kôz (BTG)

A. Blokujúci alebo konkurenčný test ELISA sa vykonáva podľa tohto predpísaného postupu:

Konkurenčným testom ELISA za použitia monoklonnej protilátky 3-17-A3 možno identifikovať protilátky na všetky známe sérotypy vírusu katarálnej horúčky oviec a kôz (BTV).

Test spočíva v prerušení reakcie medzi antigénom BTV a druhovo špecifickou protilátkou (3-17-A3) tým, že sa pridá testované sérum. Protilátky na BTV, ktoré sú v testovanom sére prítomné, blokujú reaktivnosť monoklonnej protilátky (Mab), v dôsledku čoho sa obmedzí predpokladaná zmena farby po pridaní enzýmom označenej protilátky proti myšiam a chromogénu/substrátu. Séra možno testovať pri jedinom zriedení 1:5 (škvrnový test – dodatok 1) alebo ich možno titrovať (sérová titrácia – dodatok 2), až kým

▼ **M54**

Dodatok 2: Konfigurácia sérovej titrácie (10 sér/platnička)

	Kontrolné vzorky		Testové séra									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	Cc	C-	1:5									1:5
B	Cc	C-	1:10									1:10
C	C++	C++	1:20									1:20
D	C++	C++	1:40									1:40
E	C+	C+	1:80									1:80
F	C+	C+	1:160									1:160
G	Cm	Cm	1:320									1:320
H	Cm	Cm	1:640									1:640

Predpísaný postup

Kontrolná vzorka konjugovaného radikálu (Cc):

Priehradky 1A a 1B obsahujú slepé kontrolné vzorky pozostávajúce z antigénu BTV a konjugovaného radikálu. Mono použiť na predbežné vyhodnotenie testu ELISA.

Kontrolná vzorka Mab (Cm): Stĺpce 1 a 2, rady G a H obsahujú kontrolnú vzorku monoklonnej protilátky, ktorá pozostáva z BTV antigénu, monoklonnej protilátky a konjugovaného radikálu. Tieto priehradky predstavujú maximálne zafarbenie. Stredná hodnota optickej hustoty hodnôt zistených u tejto kontrolnej vzorky predstavuje 0 % hodnoty tlmenia.

Positívna kontrolná vzorka (C++, C-): Stĺpce 1 a 2, rady C-D-E-F. Tieto priehradky obsahujú antigén BTV, silné, resp. slabé pozitívne antisérum BTV, Mab a konjugovaný radikál.

Negatívna kontrolná vzorka (C-): Priehradky 2A a 2B obsahujú negatívne kontrolné vzorky, ktoré obsahujú antigén BTV, negatívne sérum BTV, Mab a konjugovaný radikál.

Testovacie séra: V prípade rozsiahlych sérologických pokusov a rýchleho skríningu, séra by sa mohli testovať pri jedinom zriedení 1:5 (Dodatok 1). Alebo mono testovať 10 sér v rozsahu od 1:5 ku 1:640 (Dodatok 2). Takto sa získajú určité údaje o titre protilátky obsiahnutej v testovom sére.

Postup

1. V PBS zriediť antigén BTV na predtirovanú koncentráciu, krátko previbriť ultrazvukom, aby sa rozptýlil zhluk víru (pokiaľ nie je k dispozícii ultrazvukový prístroj, silne pipetujte) a pridajte 50 µl do všetkých priehradiek platničky na test ELISA. Poklopte boky platničky, aby sa rozptýlil antigén.
2. Inkubujte pri teplote 37 °C po dobu 60 minút na kruhovej trepačke. Platničky umyte a priehradky vyprázdňte nesterilným PBS a usušte na absorpčnom papieri.
3. Priehradky s kontrolnou vzorkou: do priehradiek Cc pridajte 100 µl blokujúceho tlmivého roztoku. Do príslušných priehradiek C-, C+ a C++ pridajte 50 µl pozitívneho a negatívneho kontrolného séra pri zriedení 1:5 (10 µl séra + 40 µl blokujúceho tlmivého roztoku). Do priehradiek s kontrolnou vzorkou Mab pridajte 50 µl blokujúceho tlmivého roztoku.

▼ **M54**

Metóda titrácie pri škvrnovom teste: Do blokujúceho tlmivého roztoku pridajte každé zo sér zriedené v pomere 1:5, aby sa zdvojili priehradky v stĺpcoch 3 až 12 (10 µl séra + 40 µl blokujúceho tlmivého roztoku),

alebo

Metóda sérovej titrácie: V blokujúcom tlmivom roztoku pripravte dve série zriedení každej z testových vzoriek (1:5 až 1:640) cez osem priehradiek stĺpcov 3 až 12.

4. Bezprostredne po pridaní testového séra zriedte Mab 1:100 v blokujúcom tlmivom roztoku a pridajte 50 µl do všetkých priehradiek platničky okrem tých, ktoré obsahujú slepú vzorku.
5. Po dobu 60 minút inkubujte pri teplote 37 °C na kruhovej trepačke. Trikrát umyte za použitia PBS a vysušte.
6. Králičí koncentrát proti myšiam zriedte na 1/5 000 v blokujúcom tlmivom roztoku a pridajte 50 µl do všetkých priehradiek platničky.
7. Po dobu 60 minút inkubujte pri teplote 37 °C na kruhovej trepačke. Trikrát umyte za použitia PBS a vysušte.
8. Nechajte roztopiť OPD a bezprostredne pred použitím pridajte 5 µl 30 % peroxidu vodíka do každých 10 ml OPD. Pridajte 50 µl do všetkých priehradiek platničky. Nechajte meniť farbu po dobu približne 10 minút a reakciu zastavte 1-mólovou kyselinou sírovou (50 µl na jednu priehradku). Farba by sa mala meniť v priehradkách obsahujúcich kontrolné vzorky Mab, ako aj v tých, ktoré obsahujú séra bez protilátky na BTV.
9. Platničky preskúmajte a výsledok zaznamenajte buď vizuálne, alebo pomocou spektrofotometra.

Analýza výsledkov

Za použitia softvéru vytačte hodnoty OD a percento tlmenia (PI) u testových a kontrolných vzoriek, vychádzajúc pri tom zo strednej hodnoty, ktorá sa zaznamenala v priehradkách obsahujúcich kontrolnú vzorku antigénu. Údaje vyjadrené vo forme hodnôt OD a PI sa používajú na to, aby sa určilo, či sa výsledky testu pohybujú v prijateľných medziach. Horná limita kontrolných vzoriek (UCL) a dolná limita kontrolných vzoriek (LCL) u kontrolných vzoriek Mab (antigén plus Mab, ak sa nepoužijú testové séra) sa pohybuje v rozmedzí hodnôt OD 0,4 až 1,4. Každá platnička, ktorá nevyhovuje vyššie uvedeným kritériám, sa musí zamietnuť.

Pokiaľ počítačový softvér nie je k dispozícii, vytačte hodnoty OD na tlačiarňami ELISA. Vypočítajte strednú hodnotu OD pre priehradky obsahujúce kontrolnú vzorku antigénu, ktorá sa rovná 100 % hodnote. Vypočítajte 50 % hodnotu OD a ručne vypočítajte pozitívnosť a negatívnosť každej vzorky.

Percentuálna hodnota tlmenia = $100 - (\text{OD každej testovej kontrolnej vzorky} / \text{stredná hodnota OD CM}) \times 100$.

Zdvojené priehradky s negatívnym kontrolným sérom a zdvojené priehradky so slepou vzorkou by mali dosiahnuť hodnoty PI v rozmedzí +25 % až -25 %, resp. +95 % až +105 %. Pokiaľ sa hodnoty nepohybujú v tomto rozmedzí, neznamená to, že platnička sa neuzná, naznačuje to však, že farba pozadia sa mení. V prípade silných a slabých pozitívnych sér by sa zaznamenané hodnoty PI mali pohybovať v rozmedzí +81 až 100 %, resp. +51 % až +80 %.

Diagnostická medza pre testové séra je 50 % (PI 50 % alebo OD 50 %). Vzorky, u ktorých sa zaznamenali hodnoty PI > 50 %, sa zaznamenajú ako negatívne. Vzorky, u ktorých sa zaznamenali hodnoty PI vyššie alebo nižšie ako je medza pre zdvojené priehradky, sa považujú za pochybné; takéto vzorky sa môžu opätovne preskúšať v škvrnovom teste alebo titráciou. Pozitívne vzorky možno takisto titrovať, aby sa zistil stupeň pozitívnosti.

Vizuálne vyhodnocovanie: Pozitívne a negatívne vzorky ľahko rozoznať voľným okom; slabo pozitívne alebo negatívne vzorky možno voľným okom posúdiť ťažšie.

Príprava antigénu BTV ELISA:

1. Trikrát umyte 40 – 60 radov súběžných buniek BKH-21 Eaglovým živným roztokom neobsahujúcim sérum a infikujte vírom katarálnej horúčky oviec a kôz sérotypu 1 v Eaglovom živnom roztoku neobsahujúcim sérum.

▼ **M54**

2. Inkubujte pri 37 °C a každý deň skúmajte cytopatický účinok (CPE).
3. Keď sa CTE zavŕši na 90 až 100 % bunkovej vrstvy každého radu, zozbierajte vírus strasením buniek zo skla.
4. Odstredzte pri 2 000 až 3 000 ot/min., aby sa z buniek vytvorili guľičky.
5. Látku plávajúcu na povrchu odstráňte a bunky znovu suspendujte v približne 30 ml PBS obsahujúcom 1 % sarkosylu a 2 ml fenylmetylsulfonylfuoridu (rozložený tmivý roztok). V dôsledku toho sa môže stať, že bunky vytvoria gel a na zníženie tohto účinku možno pridať ešte viac rozloženého tmivého roztoku. (Upozornenie: fenylmetylsulfonylfuorid je škodlivý – manipulujte s ním mimoriadne opatrne.)
6. Bunky na 30 sekúnd narušte ultrazvukovou sondou pri amplitúde 30 mikróvov.
7. Odstredzte pri 10 000 ot/min. po dobu 10 minút.
8. Látku plávajúcu na povrchu uskladnite pri teplote +4 °C a zvyšujúci zhluk buniek znovu rozptýľte v 10 až 20 ml rozloženého tmivého roztoku.
9. Previbrujte ultrazvukom a vyčírte, pričom na povrchu plávajúcu látku skladujte v každej fáze celkom trikrát.
10. Zhromaždíte všetku plávajúcu látku a odstredzte pri 24 000 ot/min. (100 000 g po dobu 120 minút pri teplote +4 °C nad 5 ml vrstvou 40 % sacharózy (w/v v PBS) za použitia 30 ml Beckmannových odstredzovacích rúrok a rotora SW 28.
11. Látku plávajúcu na povrchu odstráňte, dôkladne vypustite rúrky a zhluk opätovne suspendujte ultrazvukom. Antigén uskladňujte vo vzorkách pri teplote –20 °C.

Titrácia antigénu BTV ELISA:

Antigén katarálnej horúčky oviec a kôz pre test ELISA sa titruje nepriamym testom ELISA. Dvojnásobné zriedenia antigénu sa titruje podľa konštantne zriedenej (1/100) monoklonnej protilátky 3-17-A3. Postupuje sa takto:

1. Natitrujte 1:20 zriedenie antigénu BTV v PBS cez mikrotitračnú platničku v zdvojenej sérii zriedení (50 µl/priehradka) za použitia viacnásobnej pipety.
2. Po dobu jednej hodiny inkubujte pri teplote 37 °C na kruhovej trepačke.
3. Platničky trikrát umyte PBS.
4. Do každej priehradky mikrotitračnej platničky pridajte 50 µl monoklonnej protilátky 3-17-A3 (zriedenej 1/100).
5. Po dobu jednej hodiny inkubujte pri teplote 37 °C na kruhovej trepačke.
6. Platničky trikrát umyte PBS.
7. Do každej priehradky mikrotitračnej platničky pridajte 50 µl králičieho globulínu proti myšiam, konjugovaného s peroxidázou chrenu, zriedeného na predtitrovanú optimálnu koncentráciu.
8. Inkubujte po dobu jednej hodiny pri teplote 37 °C na kruhovej trepačke.
9. Po 10 minútach reakciu zastavte pridaním 1 molárnej kyseliny sírovej (50 µl/priehradka).

V konkurenčnom pokuse musí monoklonnámonoklonálna látka prevyšovať, preto sa zvolí antigén, ktorý pripadá na titračnú krivku (a nie na stabilnú oblasť), pričom sa za 10 minút dosiahne hodnota 0,8 OD.

- B. Agarový imuno-difúzny test sa vykoná podľa tohto predpísaného postupu:

Antigén

Zrážavý antigén sa pripraví v bunkovej kultúre, kde sa rýchlo množí porovnávací kmeň vírusu katarálnej horúčky oviec a kôz. Odporúčajú sa bunky BHK alebo Vero. Antigén je prítomný v tekutine na povrchu ku koncu rastu vírusu, ale ak má byť účinný, vyžaduje si 50 až 100-násobnú koncentráciu. Dá sa to dosiahnuť štandardným postupom proteínovej koncentrácie; vírus prítomný v antigéne možno aktivovať pridaním 0,3 % (v/v) beta-propiolaktónu.

▼ **M54***Známe pozitívne kontrolné sérum*

Za použitia medzinárodného porovnávacieho séra a antigénu sa vyrobí národné štandardné sérum, ktoré sa, pokiaľ ide o optimalizáciu pomeru, štandardizuje podľa medzinárodného porovnávacieho séra, vysuší zmrazením a používa ako známe kontrolné sérum v každom teste.

Testové sérum

Postup: 1 % agaróza pripravená z tlmivého roztoku boritanu alebo barbolu sodného, pH 8,5 a 9,0, sa naleje do petriho misky aspon do hĺbky 3,0 mm. Do agaru sa vyree testový vzor pozostávajúci zo siedmich priehradiek zbavených vlhkosti, kadá o priemere 5,0 mm. Vzor pozostáva zo strednej priehradky a šiestich priehradiek, ktoré sú okolo nej usporiadané v kruhu s polomerom 3 cm. Stredná priehradka sa naplní štandardným antigénom, Okrajové priehradky 2, 4 a 6 sa naplnia známym pozitívnym sérom, priehradky 1, 3 a 5 sa naplnia testovými sérami. Sústava sa inkubuje a po dobu 72 hodín pri izbovej teplote v uzavretej vlhkej miestnosti.

Vysvetlenie: Testové sérum je pozitívne, ak s antigénom vytvorí charakteristickú zrazeninovú ciaru a ak vytvorí úplne rovnakú ciaru s kontrolným sérom. Testové sérum je negatívne, ak nevytvorí charakteristickú ciaru s antigénom a ak neohne ciaru kontrolného séra. Petriho misky by sa mali prezerat oproti tmavému pozadiu a za nepriameho osvetlenia.

Epizootická hemoragická choroba (EHD)

Agarový imuno-difúzny test sa vykoná podľa tohto predpísaného postupu:

Antigén

Zrážavý antigén sa pripraví v bunkovej kultúre, kde sa rýchlo množí porovnávací kmeň vírusu epizootickej hemoragickej choroby. Odporúčajú sa bunky BHK alebo Vero. Antigén je prítomný v tekutine na povrchu ku koncu rastu vírusu. Ale ak má byť účinný, vyžaduje si 50 až 100-násobnú koncentráciu. Dá sa to dosiahnuť štandardným postupom proteínovej koncentrácie; vírus prítomný v antigéne možno aktivovať pridaním 0,3 % (v/v) beta-propiolaktónu.

Známe pozitívne kontrolné sérum:

Za použitia medzinárodného porovnávacieho séra a antigénu sa vyrobí národné štandardné sérum, ktoré sa, pokiaľ ide o optimalizáciu pomeru, štandardizuje podľa medzinárodného porovnávacieho séra, vysuší zmrazením a používa ako známe kontrolné sérum v každom teste.

Testové sérum

Postup: 1 % agaróza pripravená z tlmivého roztoku boritanu alebo barbolu sodného, pH 8,5 a 9,0, sa naleje do petriho misky aspon do hĺbky 3,0 mm. Do agaru sa vyree testový vzor pozostávajúci zo siedmich priehradiek zbavených vlhkosti, kadá o priemere 5,0 mm. Vzor pozostáva zo strednej priehradky a šiestich priehradiek, ktoré sú okolo nej usporiadané v kruhu s polomerom 3 cm. Stredná priehradka sa naplní štandardným antigénom, Okrajové priehradky 2, 4 a 6 sa naplnia známym pozitívnym sérom, priehradky 1, 3 a 5 sa naplnia testovými sérami. Sústava sa inkubuje a po dobu 72 hodín pri izbovej teplote v uzavretej vlhkej miestnosti.

Vysvetlenie: Testové sérum je pozitívne, ak s antigénom vytvorí charakteristickú zrazeninovú ciaru ak vytvorí úplne rovnakú ciaru s kontrolným sérom.. Testové sérum je negatívne, ak nevytvorí charakteristickú ciaru s antigénom a ak neohne ciaru kontrolného séra. Petriho misky by sa mali prezerat oproti tmavému pozadiu a za nepriameho osvetlenia.

Infekčná bovinna rinotracheitída (IBR)/infekčná vredovitá vulvo-vaginitída (IPV)

A. Test neutralizácie séra sa vykoná podľa tohto predpísaného postupu:

Sérum: Všetky séra sa pred použitím po dobu 30 minút pri teplote 56 °C tepelne inaktivujú.

▼ **M54**

- Postup:** V teste neutralizácie typického vírovo variabilného séra na mikrotitracných platnicách sa používajú MDBK alebo iné vhodné bunky. Colorado, Oxford alebo iný porovnávaci kmen vírusu sa používa pri 100 TCID₅₀ na 0,025 ml; inaktivované, nezriedené vzorky séra sa zmiešajú s rovnakým objemom (0,025 ml) suspenzie vírusov. Vírovo-sérové zmesi sa inkubujú po dobu 24 hodín pri teplote 37 °C v mikrotitracnej platnicke ešte pred pridaním buniek MDBK. Bunky sa používajú v koncentrácii, ktorá po 24 hodinách vytvorí úplnú monomolekulovú vrstvu.
- Kontrolné vzorky:** i) pokus na neúčinnosť víru, ii) kontrolné vzorky na toxicitu séra, iii) kontrolné vzorky s nezaockovanými bunkovými kultúrami, iv) porovnávacie antiséra.
- Vysvetlenie:** Výsledky neutralizačného testu a titer vírusu použitého v teste sa zaznamenávajú po troch a šiestich dnoch inkubácie pri teplote 37 °C. Sérové titry sa považujú za negatívne, ak pri zriedení 1/2 (nezriedené sérum) nedochádza k neutralizácii.
- B. Iné testy, ktoré sa uznávajú v rámci rozhodnutia Komisie 93/42/ES, ktoré sa týka dodatkových záruk proti infekčnej rinotracheitíde u hovädzieho dobytku určeného pre členské štáty alebo ich regióny bez výskytu tejto choroby.

Slintačka a krívačka (FMD)

- A. Odber vzoriek z pažeráku a hrtanu a testovanie sa vykonáva podľa tohto predpísaného postupu:

Reagenty: Pred odberom vzoriek sa pripraví prepravňový roztok. Po dvoch ml sa rozdelí do rovnakých nádob, kolko je zvierat, od ktorých sa majú odobrať vzorky. Nádoby by mali odolávať zmrazeniu na tuhom CO₂ alebo tekutom dusíku. Vzorky sa získavajú osobitne skonštruovaným zberacom hlienu alebo avantpaerákovou sondou. Pri odbere vzorky sa pohárik paerákovkej sondy prestrečí cez papulu ponad chrbát jazyka a dole do hornej časti paeráka. Potom sa treba pokúsiť zoškrabať vrchný epitel horného paeráka a hltanu bocne a na chrbát smerovanými pohybmi. Potom sa paeráková sonda vytiahne, najlepšie po tom, čo zviera prehltnie. Pohárik by mal byť plný a obsahovať zmes hlienu, slín, paerákovkej tekutiny a zvyškov buniek. Malo by sa zabezpečiť, aby každá vzorka obsahovala určité množstvo viditeľného bunkového materiálu. Pri tom sa treba vyhnúť neopatrenému zaobchádzaniu, ktoré spôsobuje krvácanie. Vzorky niektorých zvierat môžu byť silne kontaminované obsahom bachora. Takéto vzorky by sa mali odstrániť a pred opakovaným odberom by sa papula zvierata mala vypláchnuť vodou alebo najlepšie fyziologickým solným roztokom.

Spracovanie vzoriek: Pred odberom vzoriek sa pripraví prepravňový roztok. Po dvoch ml sa rozdelí do rovnakých nádob, kolko je zvierat, od ktorých sa majú odobrať vzorky. Nádoby by mali odolávať zmrazeniu na tuhom CO₂ alebo tekutom dusíku. Vzorky sa získavajú osobitne skonštruovaným zberacom hlienu alebo paerákovou sondou. Pri odbere vzorky sa pohárik paerákovkej sondy prestrečí cez papulu ponad chrbát jazyka a dole do hornej časti paeráka. Potom sa treba pokúsiť zoškrabať vrchný epitel horného paeráka a hltanu bocne a na chrbát smerovanými pohybmi. Potom sa paeráková sonda vytiahne, najlepšie po tom, čo zviera prehltnie. Pohárik by mal byť plný a obsahovať zmes hlienu, slín, paerákovkej tekutiny a zvyškov buniek. Malo by sa zabezpečiť, aby každá vzorka obsahovala určité množstvo viditeľného bunkového materiálu. Pri tom sa treba vyhnúť neopatrenému zaobchádzaniu, ktoré spôsobuje krvácanie.

▼ **M54**

Vzorky niektorých zvierat môžu byť silne kontaminované obsahom bachora. Takého vzorky by sa mali odstrániť a pred opakovaným odberom by sa papula zvierata mala vypláchnuť vodou alebo najlepšie fyziologickým solným roztokom.

Testovanie na vírus FMD: Vzorky sa zaockujú do bunkových kultúr štitnej lazy hovädzieho dobytky, pri čom sa použijú aspoň tri rúrky na jednu vzorku. Mono použitie aj iné vhodné bunky, napr. primárne bunky ľadvín hovädzieho dobytky alebo ošípaných, treba však mať na pamäti, a na niektoré kmene vírusu FMD sú menej citlivé. Rúrky sa inkubujú pri teplote 37 °C na valčekovom prístroji a po dobu 48 hodín každodenne prehládajú, či sa na nich neprejavuje cytopatický účinok. Ak sa neprejavuje kultúra sa na slepo prenášajú na nové kultúry a opätovne prehládajú po dobu 48 hodín. Osobitosť CPE sa musí potvrdiť.

Odporúčané prepravné ivné roztoky

1. 0,08 M fosfátový tlmivý roztok pH 7,2 obsahujúci 0,01 % sérového albumínu z hovädzieho dobytky, 0,002 % fenolovej červene a antibiotík.
2. Živný roztok tkanivovej kultúry, (napríklad Eaglov MEM) obsahujúci 0,04 M Hepesovho tlmiaceho roztoku, 0,01 % sérového albumínu z hovädzieho dobytky a antibiotík, pH 7,2.
3. Antibiotiká (na ml konečný) by sa mali pridať do prepravného živného roztoku, napr. penicilín 1 000 IU, neomycín sulfát 100 IU, polymyxín B sulfát 50 IU, mykostatín 100 IU.

B. Test neutralizácie vírusu sa vykonáva podľa tohto predpísaného postupu:

Reagenty: FMDV antigén hovädzieho dobytky sa pripravuje v bunkových kultúrach alebo na jazyku dobytky a uskladňuje pri teplote -70 °C alebo nižšej alebo pri teplote -20 °C po pridaní 50 % glycerolu. Ide o antigén dobytky. FMDV je za týchto podmienok stabilný a titre sa za obdobie niekoľkých mesiacov menia len v malom rozsahu.

Postup: Test sa vykonáva v mikrotitracných platničkách s plochým dnom, ktoré obsahujú tkanivovú kultúru, pričom sa používajú vhodné bunky, ako napríklad IB-RS-2, BHK-21 alebo bunky z ľadvín teliat. Séra sa pri tomto teste zriedujú ¼ v ivnom roztoku bunkovej kultúry bez obsahu séra pridaním 100 IU/ml neomycínu alebo iných vhodných antibiotík. Séra sa inaktivujú pri teplote 56 °C po dobu 30 minút a na prípravu zdvojených radov na mikrotitracných platničkách sa používajú 0,05 ml množstvá za použitia 0,05 ml zriedovacích sluciek. Do každej priehradky sa potom pridá predtitrovaný vírus, ktorý sa takisto zriedil v ivnom roztoku kultúry bez obsahu séra a ktorý obsahuje 100 TCID₅₀/0,05 ml. Po inkubácii pri teplote 37 °C po dobu jednej hodiny, aby mohla prebehnúť neutralizácia, sa do každej priehradky pridá 0,05 ml suspenzných buniek obsahujúcich protilátku FMD bez séra a platničky sa zapečatia. Platničky sa inkubujú pri teplote 37 °C. Monomolekulové vrstvy sa zvyčajne stávajú rovnobými do 24 hodín. CPE po uplynutí 48 hodín zvyčajne pokročí natoľko, že test možno mikroskopicky vyhodnocovať. V tomto prípade možno vykonať posledné mikroskopické vyhodnotenie alebo sa platničky zafixujú a na účel mikroskopického vyhodnocovania opatria škvrnami, napríklad ak sa použije 10 % formolový solný roztok a 0,05 % metylénová modrá.

Kontrolné vzorky: Kontrolné vzorky zahŕňajú homologické anti-sérum známeho titra, kontrolnú vzorku buniek, kontrolnú vzorku sérovej toxicity a kontrolnú

▼ **M54**

vzorku ivného roztoku a vírusovú titráciu, z ktorej sa vypočíta skutočné množstvo víru v teste.

Vysvetlenie: Priehradky s potvrdeným výskytom CPE sa považujú za infikované a neutralizačné titre sa vyjadrujú ako ekvivalent konečného zriedenia séra, ktoré je prítomné v sérovo-vírusových zmesiach pri 50 % v konečnom bode, ako sa odhadlo podľa Spearman-Kärberovej metódy (Karber, G., 1931, Archiv fuer Experimentelle Pathologie und Pharmakologie, 162, 480). Testy sa považujú za platné vtedy, keď sa množstvo vírusu pouité na jednu priehradku pohybuje v rozmedzí 101,5 a 102,5 TCID₅₀ a keď titer porovnávacieho séra predstavuje a dvojnásobok predpokladaného titra, ako sa odhaduje podľa predchádzajúcich titrácií. V prípade, keď kontrolné vzorky prekročia tieto medze, testy sa opakujú. Titer 1/11 alebo nižší v konečnom bode sa považuje negatívny.

C. Detekcia a kvantifikácia protilátky prostredníctvom ELISA sa vykoná podľa tohto predpísaného postupu:

Reagenty: Kráľacie antiséra na antigén 146S siedmich typov víru slinčacky a krívacky (FMDV), ktoré sa používajú vo vopred určenej optimálnej koncentrácii v karbonátovom/bikarbonátovom tlmivom roztoku, pH 9,6. Antigény sa pripravujú z vybraných kmenov vírusu vypestovaného na monomolekulových vrstvách buniek BHK-21. Neprecistené látky plávajúce na povrchu sa používajú a predtitrujú podľa predpísaného postupu, ale bez séra, aby vzniklo zriedenie, v dôsledku ktorého sa po pridaní rovnakého objemu PBST (fosfátom tlmivý solný roztok obsahujúci 0,05 % Tween-20 a indikátora fenolovej cervene) sa dosiahne optická hodnota hustoty v rozmedzí 1,2 a 1,5. Vírusy možno používať inaktivované. PBST sa používa ako riedidlo. Antiséra z morciat sa pripravujú zaockovaním morciat antigénom 146S každého sérotypu. Vopred určená optimálna koncentrácia sa pripraví v PBST obsahujúcom 10 % beného séra z hovädzieho dobytká a 5 % beného kráľacieho séra. Kráľací imunoglobulín proti morčatám konjugovaný s peroxidázou chrenu sa vo vopred určenej optimálnej koncentrácii používa v PBST obsahujúcom 10 % beného séra z hovädzieho dobytká a 5 % beného kráľacieho séra. Test sa zriedi v PBST.

Postup

1. Platničky pre test ELISA sa na noc vo vlhkej miestnosti pri izbovej teplote obalia 50 µl kráľacieho protivírusového séra.
2. Päťdesiat mikrolitrov zdvojených, dvojnásobných sérií každého testového séra počínajúc ¼ sa pripraví v platničkách s multipriehradkami a vypuklým dnom (prepravné platničky) Päťdesiat mikrolitrov konštantnej dávky antigénu sa pridá do každej priehradky a zmesi sa na noc nechajú stáť pri teplote 4 °C. Pridaním antigénu sa počiatočné zriedenie séra znižuje na 1/8.
3. Platničky pre test ELISA sa päťkrát umyjú PBST.
4. Päťdesiat mikrolitrov séro-antigénových zmesí sa potom z prepravných platničiek preniesie na platničky pre test ELISA obalené kráľáčim sérom a po dobu jednej hodiny pri teplote 37 °C inkubuje na rotačnej trepačke.
5. Po umytí sa do každej priehradky pridá 50 µl morčacieho antiséra na antigén, ktorý sa používa v bode 4. Platničky sa po dobu jednej hodiny pri teplote 37 °C inkubujú v rotačnej trepačke.
6. Platničky sa umyjú a do každej priehradky sa pridá 50 µl kráľacieho imunoglobulínu proti morčatám konjugovanému s peroxidázou chrenu. Platničky sa po dobu jednej hodiny pri teplote 37 °C inkubujú v rotačnej trepačke.
7. Platničky sa umyjú a do každej priehradky sa pridá 50 µl ortofenylen diamínu obsahujúceho 0,05 % H₂O₂ (30 %) w/v.
8. Reakcia sa zastaví po 15 minútach 1,25M H₂SO₄.

▼ **M54**

Platničky sa vyhodnocujú spektrofotometricky pri 492 nm na vyhodnocovači ELISA pripojenému na mikropočítač.

- Kontrolné vzorky: Na každý použitý antigén 40 priehradok neobsahuje iadne sérum, zato však obsahujú antigén zriedený v PBST. Zdvojené, dvojnásobné série zriedení homologického porovnávacieho séra hovädzieho dobytká. Zdvojené dvojnásobné série zriedení negatívneho séra hovädzieho dobytká.
- Vysvetlenie: Titre protilátky sa vyjadrujú ako konečné zriedenie testového séra, pričom tam, kde testové sérum chýba, sa uvádza 50 % strednej hodnoty OD zaznamenatej v priehradkách s kontrolnou vzorkou včrusu. Titre nad 1/40 sa považujú za pozitívne.
- Odkazy: Hamblin C, Barnett ITR a Hedger RS (1986) A new enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for the detection of antibodies against foot-and-mouth disease virus. I. Development and method of ELISA Journal of Ummunological Methods, 93, 115 a 121.11.

Aujezského choroba (AJD)

A. Test neutralizácie séra sa vykoná podľa tohto predpísaného postupu:

- Sérum: Všetky séra sa pred použitím inaktivujú tepelne po dobu 30 min. pri teplote 56 °C.
- Postup: V neutralizačnom teste typického včrovo variabilného séra na mikrotitračných platničkách sa používa Vero alebo iné citlivé bunkové systémy. Včrus Aujezského choroby sa používa pri 100 TCID₅₀ na 0,025 ml; inaktivované nezriedené vzorky séra sa zmiešajú s rovnakým objemom (0,025 ml) vírusovej suspenzie. Vírovo-sérové zmesi sa ešte pred pridaním príslušných buniek po dobu 2 hodín pri teplote 37 °C inkubujú na mikrotitračných platničkách. Bunky sa používajú v koncentrícii, ktorú po 24 hodinách vytvorí úplnú monomolekulovú vrstvu.
- Kontrolné vzorky: i) pokus na neščnosti včrusu, ii) kontrolné vzorky toxicity séra, iii) kontrolné vzorky nezaočkovanej bunkovej kultúry, iv) porovnávacie antiséra.
- Vysvetlenie: Výsledky neutralizačného testu a titer včrusu, ktoré sa v teste použijú sa zaznamenávajú po troch a siedmich dňoch inkubácie pri teplote 37 °C. Sérové titre nie ako (nezriedené sérum) sa považujú za negatívne.

B. Iné testy, ktoré sa uznávajú v rámci rozhodnutia Komisie 2001/618/ES, ktoré sa týkajú dodatkových záruk proti Aujezského chorobe u ošípaných, ktoré sú určené pre určité časti územia spoločenstva.

Prenosná gastroenteritída (TGE)

Test neutralizácie séra sa vykonáva podľa tohto predpísaného postupu:

- Sérum: Všetky séra sa pred použitím inaktivujú tepelne po dobu 30 min. pri teplote 56 °C.
- Postup: V neutralizačnom teste typického včrovo variabilného séra na mikrotitračných platničkách sa používajú bunky A72 (psi tumor) alebo iné citlivé bunkové systémy. Vírus TGE sa používa pri 100 TCID₅₀ na 0,025 ml; inaktivované nezriedené vzorky séra sa zmiešajú s rovnakým objemom (0,025 ml) vírusovej suspenzie. Vírovo sérové zmesi sa ešte pred pridaním príslušných buniek po dobu 30 a 60 minút pri teplote 37 °C inkubujú na mikrotitračných platničkách. Bunky sa používajú v koncentrícii, ktorú po 24 hodinách vytvorí úplnú monomolekulovú vrstvu. Každá bunka prkme 0,1 ml bunkovej suspenzie.

▼ **M54**

Kontrolné vzorky: i) pokus na neščinnoš vķrusu, ii) kontrolné vzorky toxicity séra, iii) kontrolné vzorky nezaočkovanej bunkovej kultúry, iv) porovňovacie antiséra.

Vysvetlenie: Výsledky neutralizačného testu a titer vķrusu, ktorú sa v teste pouil sa zaznamenávajú po troch a piatich dňoch inkubácie pri teplote 37 °C. Sérové titry nie ako 1/2 (konečné zriedenie) sa považujú za negatívne. V prípade, e vzorky nezriedeného séra pôsobia toxicky na tkanivové kultúry, tieto séra mono pred ich použitím v teste zriediť. Bude sa to rovna 1/4 konečného zriedenia séra. Sérové titry nižšie ako 1/4 (konečné zriedenie) sa v týchto prípadoch považujú za negatívne.

Vezikulárna choroba ošipaných (SVD)

Testy na vezikulárnu chorobu ošipaných (SVD) sa vykonávajú v súlade s rozhodnutím Komisie 2000/428/ES.

Klasická horúčka ošipaných (CSF)

Testy na klasickú horúčku ošipaných (CSF) sa vykonávajú v súlade s rozhodnutím Komisie 2002/106/ES.

Pri vykonávaní testov na CSF je potrebné riadiť sa smernicami, ktoré sú uvedené v príručke diagnostických testov a vakcín – kapitola 2.1.13. OIE.

Citlivosti a osobitosti na CSF by malo vykonávať štátne laboratórium so zavedeným systémom zabezpečenia kvality. Musí sa preukázať, že používanými testami možno identifikovať celý rad slabých a silných pozitívnych porovnávacích sér a zistiť prítomnosť protilátky v rannom štádiu a počas rekonvalescencie.

▼ **M56**

ČASŤ 4

Taxón		
RAD	ČEĽAĎ	ROD A DRUH
Artiodactyla	Camelidae	Camelus ssp., Lama ssp., Vicugna ssp.

Živočíšny druh

Veterinárne podmienky

Dovozné a karanténne podmienky pre zvieratá dovezené na ostrovy St. Pierre a Miquelon v priebehu obdobia kratšieho ako šesť mesiacov pred vývozom do Európskeho spoločenstva

Kapitola 1

Pobyt a karanténa

1. Zvieratá dovezené na ostrovy St. Pierre a Miquelon musia zotrvať v schválenej karanténnej stanici po dobu minimálne 60 dní pred vývozom do Európskeho spoločenstva. Toto obdobie sa môže predĺžiť kvôli testovacím požiadavkám pre jednotlivé druhy. Okrem toho zvieratá musia spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Do karanténnej stanice môžu vstupovať separátne zásielky. Po vstupe do karanténnej stanice by sa však všetky zvieratá rovnakého druhu mali považovať za jednu skupinu, a mali by sa aj tak uvádzať. Karanténne obdobie pre celú skupinu začína v momente, keď posledné zviera vstúpilo do zariadenia.
- V rámci karanténnej stanice musí byť každá špecifická skupina zvierat držaná v izolácii, bez priameho ani nepriameho kontaktu s ostatnými zvieratami, vrátane zvierat z iných zásielok, ktoré tam môžu byť prítomné. Každá zásielka musí byť držaná v schválenej karanténnej stanici a chránená pred hmyzom prenášajúcim choroby.
- Ak sa počas karanténneho obdobia nedodrží izolácia skupiny zvierat a dôjde ku kontaktu s inými zvieratami, karanténa sa považuje za neplatnú a skupina musí začať nové karanténne obdobie s dobou trvania rovnakou, ako bolo pôvodne predpísané pri vstupe do karanténneho zariadenia.

▼ **M56**

- d) zvieratá určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, ktoré prechádzajú karanténou stanicou, musia byť naložené a odoslané priamo do Európskeho spoločenstva:
- i) bez toho, aby sa dostali do kontaktu so zvieratami inými ako zvieratá, ktoré spĺňajú zdravotné podmienky ustanovené pre dovoz príslušnej kategórie zvierat do Európskeho spoločenstva;
 - ii) oddelené do zásielok tak, aby sa žiadna zásielka nemohla dostať do kontaktu so zvieratami, ktoré nie sú spôsobilé pre dovoz do Európskeho spoločenstva;
 - iii) v dopravných prostriedkoch alebo kontajneroch, ktoré boli vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne schváleným na ostrovoch St. Pierre a Miquelon ako účinné proti chorobám spomínaným v kapitole II nižšie, a sú konštruované tak, že výkaly, moč, podstielka alebo krmivo nemôžu vytiecť alebo vypadnúť z dopravného prostriedku počas dopravy.
2. Karanténne priestory musia spĺňať aspoň minimálne normy ustanovené v prílohe B k smernici 91/496/EHS a nasledujúce podmienky:
- a) musia byť pod dohľadom úradného veterinárneho lekára.
 - b) musia byť umiestnené uprostred plochy s priemerom 20 km, na ktorej sa podľa úradných zistení nevyskytol po dobu najmenej 30 dní pred jej využitím ako karanténna stanica žiadny prípad slintačky a krívačky.
 - c) pred použitím ako karanténna stanica musia byť vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne schváleným na ostrovoch St. Pierre a Miquelon ako účinný proti chorobám spomínaným v kapitole II.
 - d) zohľadňujúc svoju kapacitu zvierat musia prevádzkovať:
 - i) zariadenie určené výlučne na tento účel, vrátane vhodného ustajnenia zvierat na primeranej úrovni;
 - ii) vhodné zariadenia, ktoré
 - sa dajú ľahko kompletne vyčistiť a dezinfikovať,
 - zahŕňajú zariadenia na bezpečnú nakládku a vykládku,
 - dokážu splniť všetky požiadavky na napájanie a kŕmenie zvierat,
 - umožňujú ľahké vykonanie všetkých potrebných veterinárnych ošetrení;
 - iii) vhodné zariadenia pre inšpekciu a izoláciu;
 - iv) vhodné vybavenie na čistenie a dezinfekciu priestorov a dopravných prostriedkov;
 - v) vhodné skladovacie priestory pre krmivo, podstielku a maštalný hnoj;
 - vi) vhodný systém na zber odpadovej vody;
 - vii) kanceláriu pre úradného veterinárneho lekára.
 - e) počas prevádzky musia disponovať dostatočným počtom veterinárnych lekárov na vykonávanie všetkých požadovaných činností,
 - f) prijímajú iba zvieratá, ktoré sú jednotlivo identifikované, aby sa zaručila možnosť spätného vysledovania. Na tento účel, keď sa zvieratá prijímajú, majiteľ alebo osoba zodpovedná za karanténnu stanicu zabezpečí, aby zvieratá boli náležite identifikované a sprevádzané zdravotnými dokladmi alebo certifikátmi pre zahnuté druhy a kategórie. Okrem toho, takáto osoba zaznamenaná v registri alebo databáze a uchováva po dobu najmenej troch rokov meno majiteľa, pôvod, dátum vstupu a výstupu, počet a identifikáciu zvierat a miesto ich určenia.
 - g) príslušný orgán stanoví postup úradného dohľadu nad karanténou stanicou a zabezpečí, aby sa takýto dohľad vykonával. Tento dohľad zahŕňa pravidelné inšpekcie, aby sa zistilo, či sa požiadavky na schválenie naďalej plnia. V prípade nedostatkov a pochybností sa schválenie môže obnoviť iba vtedy, keď príslušný orgán dospel k uspokojivému záveru, že karanténne priestory sú v plnom súlade so všetkými ustanoveniami spomínanými vyššie.

▼ **M56**

Kapitola 2

Veterinárne testy

1. Všeobecné požiadavky

Zvieratá musia byť podrobené nasledujúcim testom vykonaným na vzorkách odobratej krvi, ak nie je špecifikované inak, najskôr 21 dní po započatí izolačného obdobia. Laboratórne testy musia byť vykonané v schválenom laboratóriu v Európskom spoločenstve a všetky laboratórne testy a ich výsledky, ochranné očkovania a ošetrenia musia byť pripojené k zdravotnému certifikátu. Aby sa zákroky na zvieratách minimalizovali, odbery vzoriek, testy a všetky ochranné očkovania musia čo najviac na seba naväzovať, dodržiavajúc minimálne časové intervaly požadované testovacími protokolmi.

2. Osobitné požiadavky

2.1. Camelidae

2.1.1. **Tuberkulóza**

a) Test, ktorý sa má použiť: test komparatívnej intradermálnej reakcie s použitím hovädzieho PPD a vtáčieho PPD zodpovedajúceho technickým normám pre výrobu hovädzieho a vtáčieho tuberkulínu opísaného v prílohe B smernice Rady 64/432/EHS. Test musí byť vykonaný v oblasti za ramenom (pazušná oblasť) s použitím postupu opísaného v prílohe B smernice Rady 64/432/EHS.

b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované do dvoch dní po ich príchode do karanténnej stanice a po uplynutí 42 dní od vykonania prvého testu.

c) Vyhodnotenie výsledkov testov:

reakciu treba považovať:

— za negatívnu, ak pokožka zhrubla o menej ako 2 mm,

— za pozitívnu, ak pokožka zhrubla o viac ako 4 mm,

— za nepreukaznú, ak pokožka po aplikácii hovädzieho PPD zhrubla o 2 mm až 4 mm, alebo viac ako o 4 mm, ale o menej ako v reakcii na vtáčí PPD.

d) Možné opatrenia po testovaní:

Ak sa u zvieratá zistí pozitívny výsledok intradermálnej reakcie na hovädzí PPD, takéto zviera musí byť vylúčené zo skupiny a ostatné zvieratá musia byť znova testované, začínúc najmenej 42 dní po vykonaní prvého pozitívneho testu: tento test treba považovať za prvý test opísaný v bode b).

Ak sa pozitívny výsledok zistí u viac ako jedného zvieratá v skupine, celá skupina musí byť zamietnutá na vývoz do ES.

Ak sa u jedného alebo viacerých zvierat z rovnakej skupiny zistí nepreukazný výsledok, celá skupina bude znova testovaná po uplynutí 42 dní a tento test sa bude považovať za prvý test opísaný v bode b).

2.1.2. **Brucelóza**

a) Test, ktorý sa má použiť:

— B. Abortus: SAT a RBT opísané v bodoch 2.6 a 2.5 v prílohe C k smernici 64/432/EHS. V prípade pozitívneho výsledku musí byť na potvrdenie vykonaný doplnkový fixačný test.

— B. Melitensis: SAT a RBT opísané v bodoch 2.6 a 2.5 v prílohe C k smernici 64/432/EHS. V prípade pozitívneho výsledku musí byť na potvrdenie vykonaný doplnkový fixačný test podľa metódy opísanej v prílohe C k smernici 91/68/ES.

— B. Ovis: Doplnkový fixačný test opísaný v prílohe D k smernici 91/68/ES.

▼ **M56**

b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované do dvoch dní po ich príchode do karanténnej stanice a po uplynutí 42 dní od vykonania prvého testu.

c) Vyhodnotenie výsledkov testov:

Pozitívna reakcia na testy bude taká, ako je to definované v prílohe C k smernici 64/432/EHS.

d) Možné opatrenia po testovaní:

Zvieratá s pozitívnym výsledkom v jednom z testov musia byť vylúčené zo skupiny a ostatné zvieratá musia byť znova testované, začnúc najmenej 42 dní po vykonaní prvého pozitívneho testu: tento test treba považovať za prvý test opísaný v bode b).

Do ES môže byť povolený vývoz iba tých zvierat, u ktorých boli zistené negatívne výsledky v dvoch za sebou nasledujúcich testoch vykonaných podľa opisu v bode b).

2.1.3. **Katarálna horúčka a epizootická hemoragická choroba (EHD)**

a) Test, ktorý sa má použiť: AGID test opísaný v časti 3 (C) prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS.

V prípade pozitívnej reakcie musia byť zvieratá testované kompetitívnym ELISA testom opísaným v časti 3 (C) prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, aby sa tieto dve choroby dali odlišiť.

b) Doba vykonania testov:

Zvieratá musia byť testované s negatívnym výsledkom v dvoch testoch: v prvom, vykonanom do dvoch dní po ich príchode do karanténnej stanice a v druhom, vykonanom po uplynutí najmenej 21 dní od prvého testu.

c) Možné opatrenia po testovaní:

i) Katarálna horúčka

Ak sa u jedného alebo viacerých zvierat zistili pozitívne výsledky v ELISA teste opísanom v časti 3 (C) prílohy I k rozhodnutiu 79/542/EHS, pozitívne zviera/zvieratá musí/musia byť vylúčené zo skupiny a celá zvyšná skupina bude držaná v karanténe po dobu 100 dní, počnúc dátumom, kedy boli získané vzorky pre pozitívny test. Skupinu možno považovať za skupinu bez výskytu choroby iba vtedy, ak pravidelné kontroly vykonané úradným veterinárnym lekárom neodhalia počas trvania karanténneho obdobia žiadne klinické príznaky choroby a karanténna stanica bude bez výskytu vektorov katarálnej horúčky (*Culicoides*).

Ak aj ďalšie zviera prejaví klinické príznaky choroby počas trvania karanténneho obdobia, ako je to opísané vyššie, celá skupina musí byť zamietnutá pre vývoz do ES.

ii) Epizootická hemoragická choroba (EHD)

Ak sa počas potvrdzujúceho ELISA testovania u jedného alebo viacerých zvierat s pozitívnymi výsledkami odhalí prítomnosť protilátok na vírus EHD, zviera (zvieratá) treba považovať za pozitívne a musí (musia) byť vylúčené zo skupiny a celá skupina musí byť podrobená opakovanému testovaniu, začnúc najmenej 21 dní po počiatočnej pozitívnej diagnóze a následne opäť po uplynutí najmenej 21 dní, pričom oba testy musia ukázať negatívne výsledky. Ak sa počas opakovaného testovania zistia pozitívne výsledky u ďalších zvierat, celá skupina musí byť zamietnutá pre vývoz do ES.

2.1.4. **Slintačka a krívačka (FMD)**

a) Test, ktorý sa má použiť: diagnostický test (probangový a sérologický) s použitím metód ELISA a NV podľa protokolov opísaných v časti 3 (C) prílohy I k rozhodnutiu 79/542/EHS.

b) Doba vykonania testov: Zvieratá musia byť testované s negatívnymi výsledkami v dvoch testoch: v prvom, vykonanom do dvoch dní po ich príchode do karanténnej stanice

▼ **M56**

a v druhom, vykonanom po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.

- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak sa v teste u niektorého zvieratá zistia pozitívne výsledky na vírus slintačky a krívačky, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

Poznámka: Akékoľvek zistenie protilátok na štruktúrne alebo neštruktúrne proteíny vírusu slintačky a krívačky sa bude považovať za výsledok predchádzajúcej infekcie slintačky a krívačky bez ohľadu na štatút ochranného očkovania.

2.1.5. **Mor hovädzieho dobytká**

- a) Test, ktorý sa má použiť: kompetitívny ELISA test opísaný v príručke OIE je testom predpísaným pre medzinárodný obchod a je odporúčaným testom. Môže byť tiež použitý test sérovej neutralizácie alebo iné uznávané testy v súlade s protokolmi opísanými v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak sa v teste u niektorého zvieratá zistia pozitívne výsledky na vírus moru hovädzieho dobytká, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

2.1.6. **Vezikulárna stomatitída**

- a) Test, ktorý sa má použiť: ELISA test, test neutralizácie vírusov alebo iný uznávaný test v súlade s protokolmi opísanými v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak sa v teste u niektorého zvieratá zistia pozitívne výsledky na vírus vezikulárnej stomatitídy, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

2.1.7. **Horúčka Rift Valley**

- a) Test, ktorý sa má použiť: ELISA test, test neutralizácie vírusov alebo iný uznávaný test v súlade s protokolmi opísanými v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak ktorékoľvek zviera prejaví známky expozície pôvodcovi horúčky Rift Valley, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

2.1.8. **Nodulárna dermatóza**

- a) Test, ktorý sa má použiť: Sérologický s použitím ELISA testu, test neutralizácie vírusov alebo iný uznávaný test v súlade s protokolmi opísanými v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak ktorékoľvek zviera prejaví známky expozície nodulárnej dermatóze, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

2.1.9. **Krymsko-konžská hemoragická horúčka**

- a) Test, ktorý sa má použiť: ELISA test, test neutralizácie vírusov, imunofluorescenčný test alebo iný uznávaný test.

▼ **M56**

- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak ktorékoľvek zviera prejaví známky expozície pôvodcovi krymsko-konžskej hemoragickej horúčky, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé pre vstup do ES.

2.1.10. Surra (Trypanosoma evansi)

- a) Test, ktorý sa má použiť: Parazitický pôvodca môže byť identifikovaný v koncentrovaných vzorkách krvi v súlade s protokolmi opísanými v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak sa u ktoréhokoľvek zvieratá zistí *T. evansi*, takéto zviera musí byť vylúčené zo skupiny. Zvyšná skupina by potom mala byť podrobená internému a externému protiparazitnému ošetrovaniu použitím vhodných činidiel, ktoré sú účinné proti *T. evansi*.

2.1.11. Zhubná katarálna horúčka

- a) Test, ktorý sa má použiť: Uprednostňuje sa metóda zisťovania vírovej DNA na princípe identifikácie imunofluorescenciou alebo imunocytochémiou použitím protokolov opísaných v príslušných oddieloch príručky OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: Ak ktorékoľvek zviera prejaví známky expozície zhubnej katarálnej horúčky, potom sa všetky zvieratá prítomné v karanténnej stanici považujú za nespôsobilé na vstup do ES.

2.1.12. Besnota

Ochranné očkovanie: V určitých prípadoch možno vykonať ochranné očkovanie proti besnote. Zvieratá by sa mala odobrať vzorka krvi a mal by sa vykonať test sérovej neutralizácie na protilátky.

2.1.13. Leukóza hovädzieho dobytku (iba v prípade, ak sú zvieratá určené do voľnej oblasti)

- a) Test, ktorý sa má použiť: AGID test alebo blokujúci ELISA test, v súlade s protokolmi opísanými v príručke OIE.
- b) Doba vykonania testov: zvieratá musia byť testované dvakrát: prvýkrát do dvoch dní od ich príchodu do karanténnej stanice a druhýkrát po uplynutí najmenej 42 dní od prvého testu.
- c) Možné opatrenia po testovaní: zvieratá, u ktorých boli v testoch zistené pozitívne výsledky, musia byť vylúčené zo skupiny a ostatné zvieratá musia byť znova testované, začínúc najmenej 21 dní po vykonaní prvého pozitívneho testu: tento test treba považovať za prvý test opísaný v bode b).

Do ES môže byť povolený vývoz iba tých zvierat, u ktorých boli zistené negatívne výsledky v dvoch za sebou nasledujúcich testoch vykonaných podľa opisu v bode b).

▼ **M70**

PRÍLOHA II
ČERSTVÉ MÄSO

ČASŤ 1

Zoznam tretích krajín alebo ich častí (*)

Krajina	Kód územia	Opis územia	Veterinárne osvedčenie		Osobitné podmienky	Uzavierka (**)	Dátum otvorenia (***)
			Vzory	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albánsko	AL-0	celá krajina	—				
AR – Argentína	AR-0	celá krajina	EQU				
	AR-1	provincie: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (okrem správnych oblastí Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy a Salta okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od správnej oblasti Santa Catalina v provincii Jujuy k správnej oblasti Laishi v provincii Formosa	BOV	A	1		18. marca 2005
			RUF	A	1		1. decembra 2007
	AR-2	Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1. marca 2002
	AR-3	Corrientes: správne oblasti Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		1. decembra 2007
AU – Austrália	AU-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosna a Hercegovina	BA-0	celá krajina	—				

▼ **M70**

1	2	3	4	5	6	7	8
BH – Bahrajn	BH-0	celá krajina	—				

▼ **M71**

BR – Brazília	BR-0	Celá krajina	EQU				
	BR-1	časť štátu Minas Gerais (okrem regionálnych oblastí Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas a Bambuí); štát Espiritu Santo; štát Goiás; časť štátu Mato Grosso pozostávajúca z regionálnych jednotiek: — Cuiaba (okrem samosprávnych obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço), — Cáceres (okrem samosprávnej obce Cáceres), — Lucas do Rio Verde, — Rondonopolis (okrem samosprávnej obce Itiquiora), — Barra do Garça — Barra do Burgre; štát Rio Grande do Sul	BOV	A a H	1		31. január 2008
	BR-2	štát Santa Catarina	BOV	A a H	1		31. január 2008

▼ **M70**

BW – Botswana	BW-0	celá krajina	EQU, EQW				
	BW-1	zóny kontroly veterinárnych chorôb 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1. decembra 2007
	BW-2	zóny kontroly veterinárnych chorôb 10, 11, 12, 13 a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7. marca 2002
BY – Bielorusko	BY-0	celá krajina	—				
BZ – Belize	BZ-0	celá krajina	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
CH – Švajčiarsko	CH-0	celá krajina	•				
CL – Čile	CL-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Čína (Čínska ľudová republika)	CN-0	celá krajina	—				
CO – Kolumbia	CO-0	celá krajina	EQU				
CR – Kostarika	CR-0	celá krajina	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	celá krajina	BOV, EQU				
DZ – Alžírsko	DZ-0	celá krajina	—				
ET – Etiópia	ET-0	celá krajina	—				
FK – Falklandy	FK-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
GL – Grónsko	GL-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				

▼ M70

1	2	3	4	5	6	7	8
GT – Guatemala	GT-0	celá krajina	BOV, EQU				
HK – Hongkong	HK-0	celá krajina	—				
HN – Honduras	HN-0	celá krajina	BOV, EQU				
HR – Chorvátsko	HR-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Izrael	IL-0	celá krajina	—				
IN – India	IN-0	celá krajina	—				
IS – Island	IS-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Keňa	KE-0	celá krajina	—				
MA – Maroko	MA-0	celá krajina	EQU				
ME – Čierna Hora	ME-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskar	MG-0	celá krajina	—				
MK – Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (****)	MK-0	celá krajina	OVI, EQU				
MU – Maurícius	MU-0	celá krajina	—				
MX – Mexiko	MX-0	celá krajina	BOV, EQU				
NA – Namíbia	NA-0	celá krajina	EQU, EQW				
	NA-1	územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa tiahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Nová Kaledónia	NC-0	celá krajina	BOV, RUF, RUW				
NI – Nikaragua	NI-0	celá krajina	—				
NZ – Nový Zéland	NZ-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	celá krajina	BOV, EQU				
PY – Paraguaj	PY-0	celá krajina	EQU				
RS – Srbsko (****)	RS-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
RU – Rusko	RU-0	celá krajina	—				
	RU-1	Murmanská oblasť, Jamalskonenecký autonómny okruh	RUF				
SV – Salvádor	SV-0	celá krajina	—				
SZ – Svazijsko	SZ-0	celá krajina	EQU, EQW				
	SZ-1	oblasť západne od „červenej čiary“, ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	oblasti veterinárneho dozoru a kontroly vakcinácie proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení č. 51 z roku 2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4. augusta 2003
TH – Thajsko	TH-0	celá krajina	—				

▼ **M70**

1	2	3	4	5	6	7	8
TN – Tunisko	TN-0	celá krajina	—				
TR – Turecko	TR-0	celá krajina	—				
	TR-1	provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU				
UA – Ukrajina	UA-0	celá krajina	—				
US – Spojené štáty	US-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguaj	UY-0	celá krajina	EQU				
			BOV	A	1		1. novembra 2001
			OVI	A	1		
ZA – Južná Afrika	ZA-0	celá krajina	EQU, EQW				
	ZA-1	územie celej krajiny okrem: — časti oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a v severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a — okresu Camperdown v provincii KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	celá krajina	—				

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky na udeľovanie osvedčení, ktoré sú stanovené v dohodách Spoločenstva uzatvorených s tretími krajinami.

(**) Mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň alebo pred dňom uvedeným v stĺpci 7, možno doviesť do Spoločenstva do 90 dní od tohto dátumu.

Zásielky na otvorenom mori možno doviesť do Spoločenstva, ak im bolo vydané osvedčenie pred dátumom uvedeným v stĺpci 7, a to do 40 dní od tohto dátumu.

(Pozn.: ak v stĺpci 7 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia.)

(***) Iba mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň alebo po dni uvedenom v stĺpci 8, sa môže doviesť do Spoločenstva (ak v stĺpci 8 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

(****) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny, ktoré sa dohodne po skončení rokovaní, ktoré v súčasnosti prebiehajú v OSN.

(*****) Nezáhrňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

• = Osvedčenia v súlade s dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi produktmi (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Nie je stanovené žiadne osvedčenie a dovozy čerstvého mäsa sú zakázané (okrem tých druhov, ktoré sú označené v riadku pre celú krajinu).

„1“ Obmedzenia podľa kategórie:

Nie sú povolené žiadne droby (okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov).

▼ **M65**

ČASŤ 2

Vzory veterinárnych osvedčení

Vzor(y):

„BOV“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso domáceho hovädzieho dobytku (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* a ich krížencov).

„POR“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso domácich ošípaných (*Sus scrofa*).

▼ **M65**

- „OVI“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso domácich oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*).
- „EQU“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso domácich zvierat koňovitých (*Equus caballus*, *Equus asinus* a ich krížencov).
- „RUF“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso nedomestifikovaných zvierat z farmových chovov, iných ako sviňovité a nepárnokopytníky.
- „RUW“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso voľne žijúcich nedomestifikovaných zvierat, iných ako sviňovité a nepárnokopytníky.
- „SUF“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso nedomestifikovaných sviňovitých z farmových chovov.
- „SUW“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso voľne žijúcich nedomestifikovaných sviňovitých.
- „EQW“: Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso voľne žijúcich nedomestifikovaných nepárnokopytníkov.

SG (dodatkové záruky)

- „A“: záruky týkajúce sa dozrievania, merania pH a vykost'ovania čerstvého mäsa, okrem drobov, osvedčeného na podľa vzorov osvedčení BOV (bod 10.6), OVI (bod 10.6), RUF (bod 10.7) a RUW (bod 10.4).
- „B“: záruky týkajúce sa dozretých spracovaných drobov uvedených vo vzore osvedčenia BOV (bod 10.6).
- „C“: záruky týkajúce sa laboratórných testov na klasický mor ošipaných v jatočných telách, z ktorých sa získalo čerstvé mäso osvedčené na základe vzoru osvedčení SUW (bod 10.3a).
- „D“: záruky týkajúce sa pomyjového krmiva na hospodárstve (hospodárstvach) zvierat, z ktorých sa získalo čerstvé mäso osvedčené na základe vzorov osvedčení POR (bod 10.3d).
- „E“: záruky týkajúce sa testu na tuberkulózu u zvierat, z ktorých sa získalo čerstvé mäso osvedčené na základe vzoru osvedčení BOV (bod 10.4d).
- „F“: záruky týkajúce sa dozrievania a vykost'ovania čerstvého mäsa, okrem drobov osvedčeného na základe vzorov osvedčení BOV (bod 10.6), OVI (bod 10.6), RUF (bod 10.7) a RUW (bod 10.4).
- „G“: záruky týkajúce sa 1) vyradenia drobov a miechy; a 2) testovania a pôvodu jeleňovitej zveri vo vzťahu k plazivej obrne tak uvedené vo vzoroch osvedčení RUF (bod 9.2.1) a RUW (bod 9.3.1).
- „H“: dodatočné záruky požadované pre Brazíliu týkajúce sa kontaktu zvierat, vakcinačných programov a dohľadu. Keďže však štát Santa Catarina v Brazílii nevykonáva vakcináciu proti slintačke a krívačke, odkaz na vakcinačné programy sa neuplatňuje na mäso zo zvierat, ktoré pochádzajú a boli porazené v tomto štáte.

Poznámky

- Veterinárne osvedčenia predkladá vyvážajúca krajina na základe vzorov uvedených v časti 2 prílohy II podľa štruktúry vzoru, ktorá zodpovedá príslušným druhom mäsa. Ich súčasťou sú potvrdenia v číselnom poradí, ako je uvedené vo vzore, ktoré sa vyžadujú od každej tretej krajiny, a v prípade potreby aj dodatkové záruky, ktoré sa vyžadujú od danej vyvážajúcej krajiny, alebo jej časti.
- Samostatné a osobitné osvedčenie musí byť predložené pre mäso, ktoré sa vyváža z jedného územia uvedeného v stĺpcoch 2 a 3 časti 1 prílohy II, a ktoré je odoslané na to isté miesto určenia a prepravované v tom istom železničnom vagóne, nákladnom aute, lietadle alebo lodi.
- Originál každého osvedčenia pozostáva z jedného listu, obojstranného, alebo v prípade potreby dlhšieho textu, je v takej forme, kde všetky potrebné strany tvoria súčasť integrovaného celku a sú neoddeliteľné.
- Vyhotoví sa aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu EÚ, v ktorom sa vykoná kontrola na mieste hraničnej kontroly a členského štátu miesta určenia. Tieto členské štáty však môžu v prípade potreby povoliť iné jazyky, doplnené úradným prekladom.

▼ M65

- e) Ak sú z dôvodov identifikácie položiek zásielky (zoznam v bode 8.3 vzoru osvedčenia) pridané k osvedčeniu dodatočné strany, považujú sa tieto strany za strany tvoriace súčasť originálu osvedčenia, pridaním podpisu a pečiatky osvedčujúceho úradného veterinára na každú zo strán.
- f) Ak osvedčenie, vrátane dodatočných zoznamov uvedených v bode e), pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana je v dolnej časti očíslovaná – (číslo strany) z celkového počtu strán) a v hornej časti má uvedené číslo kódu osvedčenia, ktoré bolo pridelené príslušným úradom.
- g) Originál osvedčenia musí vyplniť a podpísať úradný veterinárny lekár. Týmto príslušný orgán vývozne krajiny zabezpečí, aby boli dodržané zásady osvedčovania, rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 96/93/ES. Farba pečiatky a podpisu musí byť iná ako farba tlače. Rovnaké pravidlo sa uplatňuje pri pečiatkach, iných ako reliéfnych alebo vo forme vodotlače.
- h) Originál osvedčenia musí sprevádzať zásielku v mieste hraničnej inšpekčnej stanice EÚ.

▼ M65

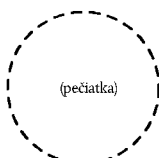
Vzor BOV

1. Odosielateľ (meno a úplná adresa)	VETERINÁRNE OSVEDČENIE pre čerstvé mäso domáceho hovädzieho dobytku ⁽¹⁾, zaslané do Európskeho spoločenstva č. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																		
2. Príjemca (meno a úplná adresa)	3. Pôvod mäsa ⁽³⁾ 3.1 Krajina: 3.2 Kód územia: 4. Príslušný orgán 4.1 Ministerstvo: 4.2 Útvár:																																																																		
5. Plánované miesto určenia mäsa 5.1 Členský štát EÚ: 5.2 Zariadenie Meno a adresa: Číslo schválenia alebo registrácie (ak je to vhodné):	4.3 Miestna/Regionálna úroveň: 6. Miesto nakládky na vývoz																																																																		
7. Dopravný prostriedok a identifikácia zásielky ⁽⁴⁾ 7.1 (Nákladné auto, železničný vozeň, loď alebo lietadlo) ⁽⁵⁾ 7.2 Registračné číslo (čísla), názov lode alebo číslo letu:	7.3 Identifikačné údaje zásielky ⁽⁶⁾ :																																																																		
8. Identifikácia mäsa 8.1 Mäso z: (živočišny druh) 8.2 Teplotné podmienky mäsa v tejto zásielke: chladené/mrazené ⁽⁷⁾ 8.3 Individuálna identifikácia mäsa v tejto zásielke:																																																																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 25%;">Charakteristika častí ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3" style="text-align: center;">Číslo schválenia zariadení</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Počet balení/kusov</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Net hmotnosť (kg)</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Bitúnok</th> <th style="width: 15%;">Rozrábkareň/výrobňa</th> <th style="width: 15%;">Chladiareň</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Spolu</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Charakteristika častí ⁽⁷⁾	Číslo schválenia zariadení			Počet balení/kusov	Net hmotnosť (kg)	Bitúnok	Rozrábkareň/výrobňa	Chladiareň																																																	Spolu					
Charakteristika častí ⁽⁷⁾	Číslo schválenia zariadení			Počet balení/kusov		Net hmotnosť (kg)																																																													
	Bitúnok	Rozrábkareň/výrobňa	Chladiareň																																																																
Spolu																																																																			
9. Potvrdenie o verejnom zdraví Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že: 9.1 čerstvé mäso sa získalo, pripravilo, zaobchádzalo sa s ním a skladovalo sa v súlade s hygienickými požiadavkami platnými pre výrobu a kontrolu, ktoré sú ustanovené v právnych predpisoch Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ , a preto sa ako také považuje za vhodné na ľudskú spotrebu; ⁽⁷⁾ [a mleté mäso bolo vyrobené a hlboko zmrazené vo výrobnom zariadení v súlade s požiadavkami ustanovenými v právnych predpisoch Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾]; 9.2 čerstvé mäso alebo balené mäso má úradné označenie zdravotnej neškodnosti o tom, že mäso bolo ako celok spracované a skontrolované v zariadeniach uvedených v bode 8.3, ktoré sú schválené na vývoz do Európskeho spoločenstva; 9.3 dopravný prostriedok a podmienky pri nakladaní tejto zásielky spĺňajú hygienické požiadavky ustanovené v právnych predpisoch Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ ;																																																																			

▼ M65

<p>9.4 pokiaľ ide o bovinnú spongiformnú encefalopatiu (BSE) ⁽⁸⁾,</p> <p>⁽⁵⁾⁽⁹⁾ <i>bud</i> [čerstvé mäso neobsahuje hovädzí materiál okrem toho, ktorý pochádza zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a porazených na území uvedenom v bode 3 a/alebo zo zvierat narodených a nepretržite chovaných na území ⁽²⁾ ⁽³⁾, a dovezených a zabitých na území uvedenom v bode 3.]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁰⁾ <i>alebo</i> [(vložíte príslušný text nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001 (naposledy zmenené a doplnené)]</p>
<p>10. Veterinárne potvrdenie</p> <p>Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vyššie opísané čerstvé mäso:</p> <p>10.1 sa získalo na území s kódom: ⁽³⁾ na ktorom sa v čase vystavenia tohto osvedčenia:</p> <p>a) nevyskytol mor hovädzieho dobytku počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu, a</p> <p>⁽⁵⁾ <i>bud</i> [b) nevyskytla slintačka a krívačka počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu;]</p> <p>⁽⁵⁾ <i>alebo</i> [b) považuje sa za územie bez výskytu slintačky a krívačky od (dátum), bez prípadov výskytu/prepuknutia po tomto dátume a oprávnené na vývoz tohto mäsa podľa rozhodnutia Komisie 2006/259/ES z 27. marca 2006;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹¹⁾ <i>alebo</i> [b) úradne sa uskutočňujú a kontrolujú programy vakcinácie domáceho hovädzieho dobytku proti slintačke a krívačke;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ <i>alebo</i> [b) uplatňuje sa systematický vakcinačný program proti slintačke a krívačke a zo stád, kde príslušný orgán kontroluje účinnosť tohto vakcinačného programu prostredníctvom pravidelného sérologického dohľadu a určuje príslušné úrovne protilátok a taktiež vykazuje absenciu cirkulácie vírusu slintačky a krívačky;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ <i>alebo</i> [b) nevyskytla sa slintačka a krívačka počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu a príslušný orgán prostredníctvom pravidelného sérologického dohľadu kontroluje a vykazuje absenciu cirkulácie infekcie slintačky a krívačky;]</p> <p>10.2 sa získalo zo zvierat, ktoré:</p> <p>⁽⁵⁾ [sa zdržujú na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia alebo najmenej tri mesiace pred porážkou;]</p> <p>⁽⁵⁾ <i>a/alebo</i> [boli premiestnené (dátum) na územie uvedené v bode 10.1 z územia s kódom ⁽²⁾, ktoré malo k danému dátumu povolenie vyvážať tieto zvieratá do Európskeho spoločenstva;]</p> <p>⁽⁵⁾ <i>a/alebo</i> [boli premiestnené (dátum) na územie uvedené v bode 10.1 z členského štátu EÚ.....]</p> <p>⁽¹⁰⁾ 10.3 bolo získané zo zvierat, ktoré pochádzajú z chovov:</p> <p>a) v ktorých nebolo žiadne z prítomných zvierat vakcinované proti [slintačke a krívačke alebo] ⁽¹²⁾ moru hovädzieho dobytku, a</p> <p>⁽⁵⁾ <i>bud</i> [b) v ktorých, ako aj v chovoch v okruhu 10 km, sa nevyskytol prípad/ohnisko slintačky a krívačky, ani moru hovädzieho dobytku v priebehu predchádzajúcich 30 dní;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹³⁾ <i>alebo</i> [b) v ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie v súvislosti so zdravím zvierat, a v ktorých, ako aj v chovoch v okruhu 25 km, sa nevyskytol prípad/ohnisko slintačky a krívačky, ani moru hovädzieho dobytku v priebehu predchádzajúcich 60 dní, a</p> <p>c) v ktorých sa zvieratá zdržovali najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ [d) do ktorých neboli zvieratá premiestnené z oblastí nepovolených ES počas posledných 3 mesiacov;</p> <p>e) v ktorých sú zvieratá identifikované a registrované v systéme na identifikáciu a osvedčovanie pôvodu hovädzieho dobytku;</p> <p>f) ktoré sú uvedené v zozname schválených chovov v nadväznosti na priaznivý výsledok inšpekcie príslušných orgánov a na úradnú správu v TRACES ⁽¹⁴⁾, a v ktorých príslušné orgány vykonávajú pravidelné inšpekcie s cieľom zabezpečiť dodržiavanie príslušných požiadaviek stanovených v tomto rozhodnutí;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁴⁾ <i>alebo</i> [b) v ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie v súvislosti so zdravím zvierat, a v ktorých, ako aj v chovoch v okruhu 10 km, sa nevyskytol prípad/ohnisko slintačky a krívačky, ani moru hovädzieho dobytku v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov, a</p> <p>c) v ktorých sa zvieratá zdržovali najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;] ◀</p> <p>10.4 sa získalo zo zvierat, ktoré:</p> <p>a) boli dopravené z hospodárstiev do schválených bitúnkov vo vozidlách, ktoré boli pred naložením očistené a dezinfikované, bez kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené podmienky,</p> <p>b) na bitúnku prešli zdravotnou prehliadkou „ante-mortem“ v priebehu 24 hodín pred porážkou a najmä nepreukazovali žiadny príznak ochorenia uvedených v bode 10.1,</p> <p>c) boli porazené dňa alebo medzi ⁽¹⁵⁾</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁶⁾ [d) reagovali negatívne na intradermálny test na tuberkulózu vykonaný počas 3 mesiacov pred porážkou;]</p> <p>⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ [e) na bitúnku boli pred porážkou držané úplne oddelene od zvierat, ktorých mäso nie je určené na vývoz do Európskeho spoločenstva]</p>

▼ **M65**

<p>10.5 sa získalo v zariadení, okolo ktorého sa v okruhu 10 km nevyskytol prípad/prepuknutie ochorení uvedených vyššie v bode 10.1 v priebehu predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade ochorenia bola príprava mäsa na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená iba po porážke všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a úplnom očistení a dezinfekcii zariadenia pod dozorom úradného veterinárneho lekára;</p>
<p>10.6</p> <p>(⁵) <i>buď</i> [bolo získané a spracované bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované vyššie;]</p> <p>(⁵)(¹³) <i>alebo</i> [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami a ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2°C najmenej počas 24 hodín a pri ktorom bola hodnota pH mäsa pri elektronickom meraní v strede najdlhšieho chrbtového svalu po dozrievaní a pred vykostením pod 6,0, a</p> <p>vo všetkých stupňoch výroby, vykostovania a skladovania až po zabalenie do krabíc alebo kartónov na ďalšie skladovanie v priestoroch určených na tento účel, sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.]</p> <p>(⁵)(¹⁷) <i>alebo</i> [obsahuje [vykostené mäso], [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2°C najmenej počas 24 hodín, a</p> <p>vo všetkých stupňoch výroby, vykostovania a skladovania až po zabalenie do krabíc alebo kartónov na ďalšie skladovanie v priestoroch určených na tento účel, sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.]</p> <p>(⁵)(¹⁴) <i>alebo</i> a) obsahuje iba spracované droby, ktoré sa nechali dozrievať pri okolitej teplote nad +2°C najmenej počas troch hodín, alebo v prípade bránice a žuvacích svalov najmenej počas 24 hodín;</p> <p>b) vo všetkých stupňoch výroby, spracovania a skladovania až po zabalenie do krabíc alebo kartónov na ďalšie skladovanie v priestoroch určených na tento účel sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky, a</p> <p>c) zabalilo sa do nepriepustných a zapečatených krabíc/kartónov, na ktorých sa nachádza označenie „MÄSO-DROBY K TEPELNEJ ÚPRAVE“ a názov a adresa spracovateľského zariadenia určená v EÚ.]</p>
<p>11. Potvrdenie o ochrane zvierat</p> <p>Ja, doľu podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vyššie opísané čerstvé mäso pochádza zo zvierat, s ktorými sa na bitúnku pred a počas porážky alebo zabitia zaobchádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Európskeho spoločenstva (⁸).</p>
<p>Úradná pečiatka a podpis</p> <p>V dňa</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(pečiatka)</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p> <p>(meno veľkými písmenami, funkcia a titul podpisujúceho)</p> </div> </div>

▼ **M65**

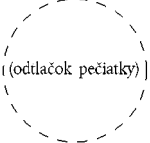
Poznámky

- (¹) Čerstvé mäso znamená všetky časti, buď čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu pochádzajúce z domáceho dobytká (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* a ich krížencov), vrátane hlboko zmrazeného mletého mäsa. Spracované droby, ktoré spĺňajú dodatočné záruky uvedené nižšie v bode (14) musia byť po dovoze bezodkladne prepravené do spracovateľského zariadenia určeného.
- (²) Vydáva príslušný orgán.
- (³) Krajina a kód územia ako sa uvádza v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EEC (naposledy zmenené a doplnené).
- (⁴) Je potrebné uviesť registračné číslo(a) železničného vagóna alebo nákladného auta a názov lode. Ak je známe, číslo letu lietadla. V prípade dopravy v kartónoch alebo krabiciach by sa v bode 7.3 mal uviesť ich celkový počet, ich registračné číslo a číslo pečate, ak je prítomná.
- (⁵) Nehodiace sa škrtnite.
- (⁶) Vyplňte príslušným spôsobom.
- (⁷) Ak sa hodí, uveďte „dozreté“ a/alebo „mleté“. Ak ide o zmrazený stav, uveďte dátum zmrazenia (mesiac/rok) dielov/kusov. Spracované droby domáceho hovädzieho dobytká musia zahŕňať výlučne droby, z ktorých sa úplne odstránili kosti, chrupavky, priedušnica a hlavné priedušky, lymfatické uzliny, prílablé spojivové väzivo, tuk a hlien. Povoľujú sa tiež úplné žuvacie svaly vyrezané v súlade s odsekom 41. A písm. a) kapitoly VIII prílohy I k smernici Rady 64/433/EHS (naposledy zmenená a doplnená). Mleté mäso je mäso, ktoré bolo pomleté na kúsky alebo prešlo cez mlynček so špirálovou skrutkou, a ktoré bolo pripravené výlučne z priečne ruhovavých svalov (vrátane prílabhlých tukových tkanív), okrem srdcového svalu.
- (⁸) Pokiaľ ide o čerstvé mäso, platia ustanovenia smernice Rady 72/462/EHS (naposledy zmenené a doplnené). Od 8. júna 2003 pochádza čerstvé mäso zo zariadení, ktoré uplatňujú kontroly všeobecnej hygieny, v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/471/ES (naposledy zmenené a doplnené). Ustanovenia smernice Rady 94/65/ES (naposledy zmenenej a doplnenej) sa uplatňujú aj na mleté mäso. Pokiaľ ide o dobré podmienky zvierat pri porážke platia ustanovenia smernice Rady 93/119/ES (naposledy zmenené a doplnené). Pokiaľ ide o BSE platia ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady ES č. 999/2001 (naposledy zmenené a doplnené).
- (⁹) Iba krajiny uvedené v prílohe XI kapitole A bod 15 písm. b) k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (naposledy zmenené a doplnené).
- (¹⁰) Vložte presné znenie ustanovené v prílohe XI kapitole A bod 15 písm. b) k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (naposledy zmenené a doplnené).
- (¹¹) Iba dozreté vykostené mäso, ktoré spĺňa dodatočné záruky uvedené nižšie v bode (13) alebo v prípade spracovaných drobov spĺňajúce dodatočné záruky uvedené nižšie v bode (14).
- (¹²) Preškrtnite, ak vyvážajúca krajina uskutočňuje vakcináciu proti slintačke a kriváčke sérotypmi A, O alebo C, a táto krajina má povolenie na vývoz dozretého vykosteného mäsa alebo spracovaných drobov do Európskeho spoločenstva, ktoré spĺňajú dodatočné záruky uvedené nižšie v bode (13) alebo (14) v uvedenom poradí.
- (¹³) Dodatočné záruky týkajúce sa dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenenému a doplnenému) s údajmi „A“.
- (¹⁴) Dodatočné záruky týkajúce sa dozretých spracovaných drobov, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenenému a doplnenému) s údajmi „B“.
- (¹⁵) Dátum alebo dátumy porážky. Dovož tohto mäsa nie je povolený, ak sa získalo zo zvierat porazených pred dňom povolenia na vývoz z územia uvedeného v bode (3) do Európskeho spoločenstva, alebo v priebehu obdobia, kedy Európske spoločenstvo prijalo opatrenia obmedzujúce dovoz tohto mäsa z daného územia.
- (¹⁶) Dodatočné záruky týkajúce sa testov na tuberkulózu, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenenému a doplnenému) s údajmi „E“. Intradermálny test na tuberkulózu vykonaný v súlade s ustanoveniami prílohy B k smernici Rady 64/432/EHS (naposledy zmenenej a doplnenej).
- (¹⁷) Dodatočné záruky týkajúce sa dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenenému a doplnenému) s údajmi „F“. Dozreté vykostené mäso sa povolí na vývoz do Európskeho spoločenstva do 21 dní odo dňa porážky zvierat.
- (¹⁸) Dodatočné záruky týkajúce dovozu dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenenému a doplnenému) s údajmi „H“.
- (¹⁹) Zoznam schválených chovov, ktorý poskytuje príslušný orgán, sa pravidelne príslušným orgánom prehodnocuje a aktualizuje. Komisia zabezpečí, aby sa zoznam schválených chovov na informačné účely prístupný verejnosti prostredníctvom integrovaného elektronického veterinárneho systému (TRACES). ◀

▼ M59

9.4.	v súvislosti s bovinou spongiformnou encefalopatiou (BSE):
(⁵) (⁹) <i>buď</i>	[čerstvé mäso neobsahuje ovčí alebo kozí materiál okrem materiálu získaného zo zvierat narodených, bez prerušenia chovaných a zabitých na území opísanom v bode 3, prípadne zo zvierat narodených a bez prerušenia chovaných na území (³) (⁹) a dovezených a zabitých na území opísanom v bode 3.]
(⁵) (¹⁰) <i>alebo</i>	[[vlozte príslušný text nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001 (v poslednom znení)]]
10.	Potvrdenie o zdravotnom stave zvierat
	Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané v predchádzajúcom texte:
10.1.	bolo získané na území s kódovým označením: (³), ktoré k dátumu vydania tohto certifikátu:
	a) bolo po dobu 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytku a počas rovnakého obdobia tu neprebehla vakcinácia proti tejto chorobe a
(⁵) <i>alebo</i>	[b) bolo po dobu 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky a počas rovnakého obdobia tu neprebehla vakcinácia proti tejto chorobe;]
(⁵) <i>alebo</i>	[b) sa považuje za územie bez výskytu slintačky a krívačky od (dátum), a to bez následných prípadov/prepuknutia a je z neho povolený vývoz tohto mäsa na základe rozhodnutia Komisie .../.../ES z (dátum);]
(⁵) (¹²) <i>alebo</i>	[b) sa na ňom úradne vykonávajú a sú pod kontrolou programu vakcinácie domáceho hovädzieho dobytku proti slintačke a krívačke;]
10.2.	bolo získané zo zvierat, ktoré:
(⁵)	[sa od narodenia alebo najmenej tri posledné mesiace pred zabitím zdržiavali na území opísanom v bode 10.1;]
(⁵) <i>prípadne</i>	[boli uvedené (dátum) na území opísané v bode 10.1, a to z územia s kódovým označením ... (³), z ktorého bol k tomuto dátumu povolený vývoz tohto čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva;]
(⁵) <i>prípadne</i>	[boli uvedené (dátum) na území opísané v bode 10.1 z členského štátu EÚ]
10.3.	bolo získané zo zvierat pochádzajúcich z podnikov:
	a) v ktorých nebolo žiadne z prítomných zvierat vakcinované proti [slintačke a krívačke alebo] (¹³) moru hovädzieho dobytku
	b) na ktoré sa počas predchádzajúcich šiestich týždňov nevzťahoval zákaz v dôsledku prepuknutia brucelózy oviec alebo kôz a
(⁵) <i>buď</i>	c) v ktorých a v okruhu 10 km od ktorých sa počas predchádzajúcich 30 dní nevyskytol žiaden prípad /neprepukla slintačka a krívačka alebo mor hovädzieho dobytku a
(⁵) (¹²) <i>alebo</i>	c) v týchto podnikoch alebo podnikoch v ich blízkom okolí do 50 km sa počas predchádzajúcich 90 dní nevyskytol žiaden prípad/neprepukla slintačka a krívačka alebo mor hovädzieho dobytku a
	d) v ktorých sa zvieratá zdržiavali po dobu najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]
10.4.	bolo získané zo zvierat, ktoré:
	a) boli prepravené zo svojich podnikov na schválený bitúnok vozidlami, ktoré boli pred naložením vyčistené a dezinfikované bez toho, aby prišli do styku s inými zvieratami, ktoré nevyhovujú horeuvedeným podmienkam,
	b) na bitúnku pred smrťou absolvovali zdravotnú prehliadku 24 hodín pred zabitím a najmä nejavili žiadne známky chorôb uvedených v predchádzajúcom texte v bode 10.1,
	c) boli zabité dňa alebo v období od – do..... (¹⁴)
10.5.	bolo získané z prevádzkarne, v okruhu 10 km od ktorej sa počas predchádzajúcich 30 dní nevyskytol žiaden prípad chorôb /neprepukli choroby uvedené v predchádzajúcom texte v bode 10.1 alebo v prípade choroby sa rozrábka mäsa na vývoz do Európskeho spoločenstva povolila len po zabití všetkých prítomných zvierat, odstránení všetkého mäsa a úplnom vyčistení a dezinfekcii prevádzkarne pod kontrolou úradného veterinárneho lekára;

▼ M59

10.6. (⁵) <i>bud</i>	[bolo získané a rozrábané bez toho, aby prišlo do styku s iným mäsom, ktoré nevyhovuje podmienkam požadovaným v predchádzajúcom texte;]
(⁵) (¹²) <i>alebo</i>	[obsahuje[mäso bez kostí] [a] [mleté a sekané mäso] (⁵) získané výlučne z vykosteného mäsa okrem vedľajších jatočných produktov, ktoré bolo získané z tiel zabitých zvierat po odstránení veľkých miazgových uzlín a ktoré boli pred vykostením podrobené zreniu pri teplote nad + 2 °C po dobu najmenej 24 hodín a u ktorých bola po zrení a pred vykostením pH hodnota mäsa, elektronicky testovaná uprostred svalu longissimus-dorsi, pod 6.0 a bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho horeuvedeným požiadavkám počas všetkých etáp produkcie, vykostovania a skladovania až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie uskladnenie vo vyhradených priestoroch.]
(⁵) (¹⁵) <i>alebo</i>	[obsahuje[mäso bez kostí] [a] [mleté a sekané mäso] (⁵) získané výlučne z vykosteného mäsa okrem vedľajších jatočných produktov, ktoré bolo získané z tiel zabitých zvierat po odstránení veľkých miazgových uzlín a ktoré bolo pred vykostením podrobené zreniu pri teplote nad + 2 °C po dobu najmenej 74 hodín a bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho horeuvedeným požiadavkám počas všetkých etáp produkcie, vykostovania a skladovania až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie uskladnenie vo vyhradených priestoroch.]
11.	Potvrdenie o zaobchádzaní so zvieratami Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že uvedené čerstvé mäso bolo získané zo zvierat, ktoré boli pred porážkou a v čase porážky alebo zabitia ošetrené na bitútku v súlade s príslušnými ustanoveniami legislatívy Európskeho spoločenstva (⁸).
Odtlačok úradnej pečiatky a podpis	
Potvrdené v dňa	
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno veľkými písmenami, titul a hodnosť)

Poznámky

- (¹) Čerstvým mäsom sa rozumie všetky časti domácich ovčiac (Ovis aries) a kôz (Capra hircus), či už čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na výživu ľudí, vrátane mletého a sekaného mäsa zmrazeného pri veľmi nízkej teplote.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia v znení podľa časti 1 prílohy II rozhodnutia Rady 79/542/EHS (v poslednom znení).
- (⁴) Podľa vhodnosti sa uvedie registračné číslo/a železničných vagónov alebo nákladného automobilu alebo názov lode. Ak je známe, uvedie sa aj číslo letu.
V prípade prepravy kontajnerov alebo debien treba v bode 7.3 uviesť ich celkový počet, registračné čísla a čísla prípadných plomb.
- (⁵) Ak je to aktuálne.
- (⁶) Hodiace sa vyplniť.
- (⁷) Ak sa to hodí, uveďte „zrelé“ prípadne „sekané“. Ak je mäso mrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/m) dielov/častí.
Mleté a sekané mäso je mäso, ktoré sa rozsekalo na kúsky alebo rozomlelo mäsovým mlynčekom so skrutkovým závitom a ktoré sa musí pripravovať výlučne z priechne pruhovanej svaloviny (vrátane súvisiaceho tukového tkaniva), s výnimkou srdcového svalu.
- (⁸) Na čerstvé mäso sa vzťahujú ustanovenia smernice Rady 72/462/EHS (v poslednom znení). Od 8. júna 2003 čerstvé mäso pochádza z prevádzkarní zavádzajúcich všeobecno-hygienické kontroly v súlade s posledným znením rozhodnutia Komisie 2001/471/ES. Na mleté a sekané mäso sa tiež vzťahujú ustanovenia smernice Rady 94/65/ES (v poslednom znení). Na zaobchádzanie so zvieratami pri porážke sa vzťahujú ustanovenia smernice Rady 93/119/ES (v poslednom znení). BSE je upravená ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001 (v poslednom znení).
- (⁹) Iba krajiny vymenované v prílohe XI, kapitole A bode 15 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001/ES (v poslednom znení).
- (¹⁰) Vložte presné znenie uvedené v prílohe XI, kapitole A bode 15 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 999/2001/ES (v poslednom znení).
- (¹¹) VYPŮŠTA SA.

▼ M59

- (¹²) Dodatočné garancie na zrelé vykosené mäso, ktoré sa majú na požiadanie poskytnúť v stĺpci 5 ,SG' časti 1 prílohy II rozhodnutia Rady 79/542/EHS (v poslednom znení) pod hlavičkou ‚A‘.
- (¹³) Vypúšťa sa, ak vyvážajúca krajina vykonáva vakcináciu proti slintačke a krívačke sérotypu A, O alebo C a ak táto krajina má povolenie vyvážať do Európskeho spoločenstva zrelé vykosené mäso, ktoré spĺňa dodatočné garancie opísané v predchádzajúcom texte pod (12).
- (¹⁴) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, ak bolo získané zo zvierat zabitých buď pred dňom schválenia územia uvedeného v bode (3) na vývoz do Európskeho spoločenstva alebo počas obdobia, kedy Európske spoločenstvo prijalo opatrenia na obmedzenie dovozu tohto mäsa z daného územia.
- (¹⁵) Dodatočné garancie na zrelé vykosené mäso, ktoré sa majú na požiadanie uviesť v stĺpci 5 ,SG' časti 1 prílohy II rozhodnutia Rady 79/542/EHS (v poslednom znení) pod hlavičkou ‚F‘. Dovoz zrelého vykoseného mäsa do Európskeho spoločenstva sa nepovoľuje, kým neuplynie 21 dní odo dňa zabitia zvierat.

▼ **M54**


Vzor POR

VETERINÁRNÝ CERTIFIKÁT pre čerstvé mäso domácich ošipáných ⁽¹⁾ dodané do Európskeho spoločenstva																																																																						
1. Odosielateľ (celé meno a adresa)	Č. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																					
2. Prijemca (celé meno a adresa)	3. Pôvod mäsa ⁽³⁾ 3.1. Krajina 3.2. Kód územia																																																																					
5. Miesto určenia mäsa 5.1. Členský štát EÚ ▶ ⁽⁴⁾ 5.2. Prevádzkareň: Názov a adresa: Schvaľovacie alebo registračné číslo (ak bolo pridelené)	4. Príslušný orgán 4.1. Ministerstvo 4.2. Správa 4.3. Miestna/regionálna úroveň																																																																					
7. Dopravný prostriedok a identifikácia zásielky ⁽⁴⁾ 7.1. (Nákladné auto, železničný vagón, loď alebo lietadlo) ⁽⁵⁾ 7.2. Registračné číslo(čísla), meno lode alebo číslo letu	6. Miesto naloženia pred vývozom																																																																					
8. Identifikácia mäsa 8.1. Mäso z (druh zvierat) 8.2. Teplotné podmienky mäsa zahrnutého v tejto zásielke: chladené/mrazené ⁽⁵⁾ 8.3. Individuálna identifikácia mäsa zahrnutého v tejto zásielke																																																																						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Charakter dielov mäsa ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Číslo schválenia podnikov</th> <th rowspan="2">Počet balení/kusov</th> <th rowspan="2">Hmotnosť netto (kg)</th> </tr> <tr> <th>Bitúnok</th> <th>Porciovanie/výroba</th> <th>Chladiareň</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: right;">Spolu</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Charakter dielov mäsa ⁽⁷⁾	Číslo schválenia podnikov			Počet balení/kusov	Hmotnosť netto (kg)	Bitúnok	Porciovanie/výroba	Chladiareň																																																							Spolu					
Charakter dielov mäsa ⁽⁷⁾	Číslo schválenia podnikov			Počet balení/kusov	Hmotnosť netto (kg)																																																																	
	Bitúnok	Porciovanie/výroba	Chladiareň																																																																			
Spolu																																																																						
9. Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že: 9.1 čerstvé mäso bolo získané, pripravené, narábalo sa s ním a bolo uskladnené v hygienických podmienkach výroby a kontroly ustanovených v legislatíve Európskej únie ⁽⁸⁾ , a preto sa ako také považuje za vhodné na ľudskú spotrebu; ⁽⁵⁾ [a mleté mäso bolo vyrobené a zmrazené pri veľmi nízkej teplote vo výrobných podnikoch v súlade s požiadavkami ustanovenými v legislatíve Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾]; 9.2 čerstvé mäso alebo balenia mäsa sú opatrené úradným označením ohľadne zdravotnej bezpečnosti v tom zmysle, že mäso bolo úplne opracované a prehliadnuté v podnikoch uvedených v bode 8.3, ktoré majú povolenie na vývoz do Európskeho spoločenstva; 9.3 dopravné prostriedky a podmienky naložky pre túto zásielku spĺňajú hygienické požiadavky ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ ; 9.4 čo sa týka trichinelózy, čerstvé mäso: ⁽⁵⁾ [bolo podrobené preskúmaniu metódou stráviteľnosti ⁽⁸⁾ s negatívnymi výsledkami]; ⁽⁵⁾ in/ali [bolo podrobené úprave za studena v súlade s legislatívou Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾].																																																																						

▼ M54

10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie:
10.1	bolo získané na území s kódom ⁽³⁾ ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
⁽⁵⁾ <i>bodisi</i>	[a] je po dobu 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krivačky, moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, klasického moru ošipaných a vezikulárnej choroby ošipaných, a]
⁽⁵⁾ <i>ali</i>	[a] i) je po dobu 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, [slintačky a krivačky] ⁽⁵⁾ , [klasického moru ošipaných] ⁽⁵⁾ a [vezikulárnej choroby ošipaných] ⁽⁵⁾ , in ii) je bez výskytu [slintačky a krivačky] ⁽⁵⁾ , [klasického moru ošipaných] ⁽⁵⁾ [vezikulárnej choroby ošipaných] ⁽⁵⁾ , od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a majú povolenie na vývoz tohto mäsa na základe rozhodnutia Komisie .../.../ES, z (dátum), a] b) za posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovoz domácich zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie je na toto územie povolený;
10.2	bolo získané zo zvierat, ktoré:
⁽⁵⁾	[boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej tri mesiace pred zabitím;]
⁽⁵⁾ <i>in/ali</i>	[boli privezené dňa (dátum) na územie opísané v bode 10.1 z územia s kódom ⁽³⁾ ktoré v tomto čase malo povolenie na vývoz tohto čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva;]
⁽⁵⁾ <i>in/ali</i>	[boli privezené dňa (dátum) na územie opísané v bode 10.1 z členského štátu EÚ;]
10.3	bolo získané zo zvierat pochádzajúcich z chovov:
	a) v ktorých žiadne z prítomných zvierat nebolo očkované proti chorobám spomínaným v bode 10.1;
	b) v ktorých a v okolí ktorých v okruhu 10 km nebol v priebehu uplynulých 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1;
	c) ktoré nie sú predmetom zákazu v dôsledku prepuknutia brucelózy ošipaných počas predchádzajúcich šiestich týždňov;
⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	[d) kde existuje záruka, že ošipané nie sú kŕmené kuchynským odpadom, podliehajú úradným kontrolám a sú zahrnuté do zoznamu vytvoreného príslušným orgánom na účely vývozu bravčového mäsa do Európskeho spoločenstva;]
10.4	bolo získané zo zvierat, ktoré:
	a) boli od narodenia izolované od divých párnokopytných zvierat;
	b) boli dopravené zo svojich chovov v dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred naložením dezinfikované, na schválený bitúnok bez toho, aby sa dostali do kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú vyššie spomínané podmienky;
	c) na bitúnku boli v priebehu 24 hodín pred zabitím podrobené zdravotnej kontrole <i>ante-mortem</i> , a obzvlášť, neprejavili žiadne príznaky chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie
	d) boli zabitú dňa alebo v dobe medzi ⁽¹⁰⁾ ;
10.5	bolo získané v podniku, v okolí ktorého v okruhu 10 km nebol počas predchádzajúcich 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie, alebo v prípade výskytu choroby bola príprava mäsa určeného na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená len po zabití všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a kompletnom vyčistení a dezinfekcii podniku pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;
10.6	bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované vyššie.
11.	Osvedčenie o humánnom zaobchádzaní so zvieratami
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie pochádza zo zvierat, s ktorými sa na bitúnku pred zabitím alebo usmrtením alebo v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami legislatívy Európskeho spoločenstva ⁽⁶⁾ .


▼ M54

Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v	dňa
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p>
	<p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>

Poznámky

- (1) Čerstvé mäso značí všetky časti domácich ošipaných (*Sus scrofa*), buď čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu, vrátane mletého mäsa zmrazeného pri veľmi nízkej teplote.
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo (čísla) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe. V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Ak sa to hodí, uveďte „mleté“. Ak je zmrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/rr) dielov mäsa/kusov.
- Mleté mäso je také, ktoré bolo pomleté na kúsky alebo prešlo cez špirálový mlynček a ktoré musí byť pripravené výlučne z priečne pruhovaných svalov (vrátane príťahých tukových tkanív) okrem srdcového svalu.
- (8) Čo sa týka čerstvého mäsa, platia ustanovenia smernice Rady 72/462/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Od 8. júna 2003 musí čerstvé mäso pochádzať z podnikov, v ktorých sa vykonávajú celkovo hygienické kontroly v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/471/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené). V prípade mletého mäsa sa môžu uplatňovať aj ustanovenia smernice Rady 94/65/ES (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka trichinelózy, platia ustanovenia smernice Rady 77/96/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka humánneho zaobchádzania so zvieratami na bitúnku, platia ustanovenia smernice Rady 93/119/ES (ako bola naposledy zmenená a doplnená).
- (9) Dodatočné záruky, ktoré je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Komisie 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „D“.
- Kuchynský odpad značí: všetok odpad z potravín určených na ľudskú spotrebu z reštaurácií, stravovacích zariadení alebo kuchýň, vrátane priemyselných kuchýň a kuchýň v domácnostiach farmára alebo chovateľa ošipaných.
- (10) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, keď je získané zo zvierat zabitých buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskeho spoločenstva z územia spomínaného v bode (7), alebo počas obdobia, v ktorom boli Európskou úniou prijaté reštriktívne opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tohto územia.

▼ M54

10.	<p>Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie:</p> <p>10.1 [bolo získané na území s kódom⁽³⁾]:</p> <p>10.2 bolo získané z domácich nepárnokopytných zvierat, ktoré:</p> <p>(⁵) [boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej tri mesiace pred zabitím.]</p> <p>(⁵) <i>a/alebo</i> [boli privezené dňa (<i>dátum</i>) na územie opísané v bode 10.1 z územia s kódom⁽³⁾, ktoré v tomto čase malo povolenie na vývoz tohto čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva;]</p> <p>(⁵) <i>a/alebo</i> [boli privezené dňa (<i>dátum</i>) na územie opísané v bode 10.1 z členského štátu EÚ;]</p> <p>10.3 bolo získané zo zvierat, ktoré boli zabitú dňa alebo v dobe medzi⁽³⁾ na bitúnku, v okolí ktorého v okruhu 10 km nebol počas predchádzajúcich 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb uvedených na zozname A Medzinárodného úradu pre epizootické choroby, na ktoré sú nepárnokopytné zvieratá náchylné, alebo v prípade výskytu choroby bola príprava mäsa určeného na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená len po zabití všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a kompletnom vyčistení a dezinfekcii podniku pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;</p> <p>10.4 bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované vyššie.</p>
11.	<p>Osvedčenie o humánnom zaobchádzaní so zvieratami</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie pochádza zo zvierat, s ktorými sa na bitúnku pred zabitím alebo usmrtením alebo v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami legislatívy Európskeho spoločenstva⁽⁶⁾.</p>
<p>Úradný odtlačok pečiatky a podpis</p> <p>Vyhlovené v dňa</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(odtlačok pečiatky)</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p> <p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p> </div> </div>	

Poznámky

- (1) Čerstvé mäso značí všetky časti domácich nepárnokopytných zvierat (*Equus caballus*, *Equus asinus* a ich krížence), buď čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu.
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo (číslo) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe. V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Ak je mrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/r) dielov mäsa/kusov.
- (8) Čo sa týka čerstvého mäsa, platia ustanovenia smernice Rady 72/462/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Od 8. júna 2003 musí čerstvé mäso pochádzať z podnikov, v ktorých sa vykonávajú celkové hygienické kontroly v súlade s rozhodnutím Komisie 2001/471/ES (ako bolo naposledy zmenené a doplnené). Čo sa týka trichinelózy, platia ustanovenia smernice Rady 77/96/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka humánneho zaobchádzania so zvieratami na bitúnku, platia ustanovenia smernice Rady 93/119/ES (ako bola naposledy zmenená a doplnená).
- (9) Dátumy: dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, keď je získané zo zvierat zabitých buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskeho spoločenstva z územia spomínaného v bode (3), alebo počas obdobia, v ktorom boli Európskou úniou prijaté reštriktívne opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tohto územia.

▼ M60

Vzor RUF

1. Odosielateľ (meno a presná adresa)	VETERINÁRNE OSVEDČENIE na čerstvé mäso nedomestikovaných zvierat chovaných na farme ⁽¹⁾ , okrem koňovitých a diviakovitých, odoslané do Európskeho spoločenstva č. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																					
2. Adresát (meno a presná adresa):	3. Pôvod mäsa ⁽³⁾ 3.1. Krajina: 3.2. Kód územia:																																																																					
5. Plánované miesto určenia mäsa 5.1. Členský štát EÚ: 5.2. Zariadenie: Meno a adresa Číslo schválenia alebo registrácie (ak je vhodné)	4. Príslušný úrad 4.1. Ministerstvo: 4.2. Útvar: 4.3. Miestna/regionálna úroveň:																																																																					
7. Dopravný prostriedok a identifikácia zásielky ⁽⁴⁾ 7.1. (Nákladné auto, železničný vozeň, loď alebo lietadlo) ⁽⁵⁾ 7.2. Registračné číslo(a), meno lode alebo číslo letu:	6. Miesto naloženia pri vývoze 7.3. Identifikačné údaje o zásielke ⁽⁶⁾ :																																																																					
8. Identifikácia mäsa 8.1. Mäso z: (živočíšny druh). 8.2. Teplotné podmienky mäsa v tejto zásielke: chladené/mrazené ⁽⁷⁾ 8.3. Individuálna identifikácia mäsa v tejto zásielke: <table border="1" data-bbox="336 1077 1217 1373" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Povaha častí ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Číslo schválenia zariadení</th> <th rowspan="2">Počet balení/ kusov</th> <th rowspan="2">Čistá hmotnosť (kg)</th> </tr> <tr> <th>Bitúnok</th> <th>Rozrábkareň</th> <th>Chladiareň</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Celkom</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Povaha častí ⁽⁷⁾	Číslo schválenia zariadení			Počet balení/ kusov	Čistá hmotnosť (kg)	Bitúnok	Rozrábkareň	Chladiareň																																																							Celkom					
Povaha častí ⁽⁷⁾	Číslo schválenia zariadení			Počet balení/ kusov	Čistá hmotnosť (kg)																																																																	
	Bitúnok	Rozrábkareň	Chladiareň																																																																			
Celkom																																																																						
9. Osvedčenie o verejnom zdraví Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že: 9.1. čerstvé mäso sa získalo, pripravilo, nakladalo sa s ním a skladovalo sa v súlade s hygienickými podmienkami platnými pre výrobu a kontrolu, ktoré sú ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ a preto sa ako také považuje za vhodné na ľudskú spotrebu; 9.2. čerstvé mäso alebo balené mäso má úradné označenie zdravotnej neškodnosti o tom, že mäso bolo ako celok spracované a skontrolované v zariadeniach uvedených v bode 8.3, ktoré sú schválené na vývoz do Európskeho spoločenstva; ⁽¹⁴⁾ [9.2.1. pokiaľ ide o plazivú obrnu (CWD):																																																																						

▼M60

	„Tento produkt obsahuje výlučne mäso z jeleňovitej zveri, alebo je z neho vyrobený, okrem drobkov a miechy, ktoré boli vyšetrené na plazivú obrnu histopatologickými, imunohistochemickými alebo inými diagnostickými metódami, ktoré uznáva príslušný úrad, s negatívnym výsledkom, a nie je vyrobený zo zvierat pochádzajúcich zo stáda, v ktorom sa potvrdila plazivá obrna, alebo je úradné podozrenie na jej výskyt.“
9.3.	dopravný prostriedok a podmienky pri nakladaní tejto zásielky spĺňajú hygienické podmienky ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ .
10.	Veterinárne zdravotné osvedčenie
	Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vyššie opísané čerstvé mäso:
10.1.	sa získalo na území s kódom: ⁽³⁾ na ktorom sa v čase vystavenia tohto osvedčenia:
	a) nevyskytol mor hovädzieho dobytku počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu a
⁽⁵⁾ buď	[b) nevyskytla sa slintačka a krívačka počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu;]
⁽⁵⁾ alebo	[b) považuje sa za územie bez výskytu krívačky a slintačky od (dátum), bez prípadov výskytu/prepuknutia po tomto dátume a oprávnené na vývoz tohto mäsa podľa rozhodnutia Komisie 2004/.../ES z 3. decembra 2004;]
⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ alebo	[b) úradne sa uskutočňujú a kontrolujú programy očkovania domáceho hovädzieho dobytku proti slintačke a krívačke;]
10.2.	sa získalo zo zvierat, ktoré:
⁽⁵⁾	[sa zdržujú na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia alebo najmenej tri mesiace pred porážkou;]
⁽⁵⁾ a/alebo	[boli premiestnené (dátum) na územie uvedené v bode 10.1 z územia s kódom ⁽³⁾ , ktoré k danému dátumu malo povolenie vyvážať toto čerstvé mäso do Európskeho spoločenstva;]
10.3.	sa získalo zo zvierat pochádzajúcich z fariem:
	a) na ktorých nebolo žiadne z prítomných zvierat očkované proti [krívačke a slintačke alebo] ⁽¹⁰⁾ moru hovädzieho dobytku;
	b) na ktorých sa vykonávajú pravidelné veterinárne prehliadky zamerané na diagnostikovanie ochorení prenosných na ľudí alebo zvieratá, a na tieto farmy sa v priebehu predchádzajúcich šiestich týždňov nevzťahuje zákaz vývozu v dôsledku prepuknutia brucelózy, a
⁽⁵⁾ buď	[c) na ktorých a okolo ktorých v okruhu 10 km sa nevyskytol prípad/prepuknutie krívačky a slintačky, ani moru hovädzieho dobytku v priebehu predchádzajúcich 30 dní;]
⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ alebo	[c) na ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie zo zdravotných dôvodov a na ktorých a okolo ktorých sa v okruhu 50 km nevyskytol prípad/prepuknutie krívačky a slintačky ani moru hovädzieho dobytku v priebehu predchádzajúcich 90 dní, a
	d) na ktorých sa zvieratá zdržujú najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]
10.4.	sa získalo zo zvierat:
⁽⁵⁾ buď	[a) ktoré sa dopravovali z fariem do schválených bitúnkov vo vozidlách, ktoré boli pred naložením očistené a dezinfikované, bez kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené podmienky;
	b) ktoré na bitúnku podstúpili vyšetrenie ante-mortem v priebehu 24 hodín pred porážkou, a najmä nemali žiadne príznaky ochorenia uvedených vyššie v bode 10.1 a
	c) ktoré boli porazené dňa alebo medzi ⁽¹¹⁾ ;
⁽⁵⁾ alebo	[a) ktoré boli porazené na farme, z ktorej pochádzajú, na základe povolenia od úradného veterinárneho lekára zodpovedného za farmu, ktorý vydal písomné vyhlásenie, že:
	— podľa jeho názoru by doprava zvierat na bitúnok predstavovala neprijateľné riziko pre blaho zvierat alebo pre ich dopravcov,
	— na farme sa vykonala kontrola a príslušný úrad pre porážku zveriny vydal povolenie,

▼ **M60**

<p>— zvieratá podstúpili vyšetrenie ante-mortem v priebehu 24 hodín pred porážkou, a najmä nemali žiadne príznaky ochorenia uvedených vyššie v bode 10.1,</p> <p>— zvieratá boli porazené medzi a⁽¹¹⁾,</p> <p>— zvieratá riadne vykrcávali a</p> <p>— porazeným zvieratám sa odstránili vnútorné orgány do troch hodín od porážky a</p> <p>b) ktorých jatočné telá sa dopravili do schváleného bitúnku v hygienických podmienkach a v prípadoch, ak od porážky uplynulo viac ako jedna hodina, sa pri príchode vozidla, ktoré sa použilo na dopravu, zistila teplota od 0 °C do +4 °C.]</p> <p>(¹²) 10.5. sa získalo zo zvierat, ktoré od narodenia žili oddelene od voľne žijúcich párnokopytníkov;</p> <p>10.6. sa získalo v zariadení, okolo ktorého v okruhu 10 km sa nevyskytol prípad ani prepuknutie ochorenia uvedených vyššie v bode 10.1 v priebehu predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade ochorenia bola príprava mäsa na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená iba po porážke všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a úplnom očistení a dezinfekcii zariadenia pod dozorom úradného veterinárneho lekára;</p> <p>10.7.</p> <p>(⁵) <i>bud</i> [sa získalo a pripravilo bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požadované podmienky;]</p> <p>(⁵)(⁷) <i>alebo</i> [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobkov, ktoré sa získalo z jatočných tel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami a ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2 °C najmenej počas 24 hodín a pri ktorom bola hodnota pH mäsa pri elektronickom meraní v strede najdlhšieho chrbtového svalu po dozrievaní a pred vykostením pod 6,0 a</p> <p>vo všetkých stupňoch výroby, vykosťovania a skladovania až po zabalenie do boxov alebo kartónov na ďalšie skladovanie v nato určených priestoroch sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky;]</p> <p>(⁵)(¹³) <i>alebo</i> [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobkov, ktoré sa získalo z jatočných tel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2 °C najmenej počas 24 hodín, a</p> <p>vo všetkých stupňoch výroby, vykosťovania a skladovania až po zabalenie do boxov alebo kartónov na ďalšie skladovanie v nato určených priestoroch sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.]</p>	<p>Úradná pečiatka a podpis</p> <p>V dňa</p> <p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p> <p>(pečiatka)</p> <p>(meno paličkovým písmom, funkcia a titul)</p>
---	---

▼ **M60**

Poznámky

- (¹) Čerstvé mäso znamená všetky časti voľne žijúcich cicavcov patriacich do taxónu nepárnokopytníky (*Prissodactyla*) – okrem koňovitých (*Equidae*) – chobotnatce (*Proboscidea*) alebo párnokopytníky (*Artiodactyla*) – okrem diviakovitých (*Suidae*) – ktoré sú domestikované alebo sa od narodenia chovajú na farmách, okrem drobkov, buď čerstvé, chladené alebo mrazené, ktoré sú vhodné na ľudskú spotrebu.
- (²) Vydané príslušným úradom.
- (³) Krajina a kód územia ako sa uvádza v časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS.
- (⁴) Ak je to vhodné, uvádza sa registračné číslo(a) železničného vozňa alebo nákladného auta a meno lode. Ak je známe, číslo letu lietadla. V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch by sa mal v bode 7.3 uviesť ich celkový počet, registračné čísla a čísla pečatí, ak existujú.
- (⁵) Nehodiace sa preškrtnite.
- (⁶) Vyplňte podľa potreby.
- (⁷) Ak sa hodí, uveďte „dozreté“. Ak ide o zmrazený stav, uveďte dátum zmrazenia (mesiac/rok) dielov/kusov.
- (⁸) Pokiaľ ide o čerstvé mäso, platia (naposledy zmenené a doplnené) ustanovenia smernice Rady 91/495/EHS. Pokiaľ ide o dobré podmienky pri porážke, platia (naposledy zmenené a doplnené) ustanovenia smernice Rady 93/119/ES.
- (⁹) Dodatočné záruky týkajúce sa druhov mäsa z dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „A“.
- (¹⁰) Preškrtnite, ak vyvážajúca krajina uskutočňuje očkovanie proti krívačke a slimáčke sérotypmi A, O alebo C, a táto krajina má povolenie na vývoz dozretého vykosteného mäsa, ktoré spĺňa dodatočné záruky uvedené vyššie v bode (9), do Európskeho spoločenstva.
- (¹¹) Dátum alebo dátumy porážky. Dovoz tohto mäsa nie je povolený, ak sa získalo zo zvierat porazených pred dňom povolenia na vývoz z územia uvedeného v bode (3) do Európskeho spoločenstva, alebo v priebehu obdobia, kedy Európske spoločenstvo prijalo opatrenia obmedzujúce dovoz tohto mäsa z daného územia.
- (¹²) Nie je potrebné v prípade zveriny chovanej trvale na farmách v arktických oblastiach.
- (¹³) Dodatočné záruky týkajúce sa druhov mäsa z dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „F“. Dozreté vykostené mäso sa prepustí na vývoz do Európskeho spoločenstva až po 21 dňoch odo dňa porážky zvierat.
- (¹⁴) Dodatočné záruky týkajúce sa čerstvého mäsa získaného z vysokej zveri, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „G“.

▼ M60


Vzor RUW

1. Odosielateľ (meno a presná adresa):	VETERINÁRNE OSVEDČENIE na čerstvé mäso voľne žijúcich nedomestikovaných zvierat ⁽¹⁾ , okrem koňovitých a diviakovitých, odoslané do Európskeho spoločenstva č. (2) ORIGINAL				
2. Adresát (meno a presná adresa):	3. Pôvod mäsa (3) 3.1. Krajina: 3.2. Kód územia:				
5. Plánovné miesto určenia mäsa 5.1. Členský štát EÚ: 5.2. Zariadenie: Meno a adresa: Číslo schválenia alebo registrácie (ak je to vhodné):	4. Príslušný úrad 4.1. Ministerstvo: 4.2. Útvar:				
7. Dopravný prostriedok a identifikácia zásielky (4) 7.1. (Nákladné auto, železničný vozň, loď alebo lietadlo) (5) 7.2. Registračné číslo(-a), meno lode alebo číslo letu:	4.3. Miestna/regionálna úroveň: 6. Miesto naloženia pri vývoze				
8. Identifikácia mäsa 8.1. Mäso z: (živočíšny druh). 8.2. Teplotné podmienky mäsa v tejto zásielke : chladené/mrazené (6) 8.3. Individuálna identifikácia mäsa v tejto zásielke:	7.3. Identifikačné údaje o zásielke (6):				
	Číslo schválenia zariadení			Počet balení/ kusov	Čistá hmotnosť (kg)
Povaha častí (7)	Zariadenie pre zverinu	Rozrábkareň	Chladiareň		
			Celkom		
9. Osvedčenie o verejnom zdraví Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že: 9.1. čerstvé mäso sa získalo, pripravilo, zaobchádzalo sa s ním a skladovalo sa v súlade s hygienickými podmienkami platnými pre výrobu a kontrolu, ktoré sú ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva (8), a preto sa ako také považuje za vhodné na ľudskú spotrebu; (5) <i>bud'</i> [9.2. čerstvé mäso sa získalo z jatočných tiel, ktoré sa v schválenom zariadení pre zverinu stiahli z kože a odstránili sa z nich vnútorné orgány a potom sa vyšetrili post-mortem; 9.3. čerstvé mäso alebo balené mäso má úradné označenie zdravotnej neškodnosti o tom, že mäso bolo ako celok spracované a skontrolované v zariadeniach uvedených v bode 8.3, ktoré sú schválené na vývoz do Európskeho spoločenstva.] (5) <i>alebo</i> [9.2. jatočné telá sa stiahli z kože, odstránili sa z nich vnútorné orgány a potom sa dopravili do schváleného zariadenia pre zverinu, kde sa vnútornosti vyšetrili post-mortem, pričom sa nerozhodlo o tom, že jatočné telá nie sú vhodné na ľudskú spotrebu; 9.3. jatočné telá stiahnuté z kože majú úradné označenie pôvodu uvedené vyššie v bode 8.3 a					

▼ M60

(⁵) <i>bud</i>	[po schladení a uchovaní pri teplote od -1°C do +7°C sa plánujú do 7 dní od vyšetrenia post mortem dopraviť do konečného miesta určenia, ktorým je EÚ schválené zariadenie pre zverinu.]
(⁵) <i>alebo</i>	[po schladení a uchovaní pri teplote od -1°C do +1°C sa plánujú do 15 dní od vyšetrenia post mortem dopraviť do konečného miesta určenia, ktorým je EÚ schválené zariadenie pre zverinu.] v dopravnom prostriedku schopnom udržať túto teplotu počas dopravy;]
(¹²) [9.3.1.	pokiaľ ide o plazivú obrnu (CWD): „Tento produkt obsahuje výlučne mäso z jeleňovitej zveri, alebo je z neho vyrobený, okrem drobkov a miechy, ktoré boli vyšetrené na plazivú obrnu histopatologickými, imunohistochemickými alebo inými diagnostickými metódami, ktoré uznáva príslušný úrad, s negatívnym výsledkom, a nie je vyrobený zo zvierat pochádzajúcich zo stáda, v ktorom sa v priebehu predchádzajúcich troch rokov potvrdila plazivá obrna, alebo je úradné podozrenie na jej výskyt.“]
9.4.	dopravný prostriedok a podmienky pri nakladaní tejto zásielky spĺňajú hygienické podmienky ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva (⁸).
10.	Veterinárne zdravotné osvedčenie Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vyššie opísané čerstvé mäso:
10.1.	sa získalo na území s kódom: (³) na ktorom sa v čase vystavenia tohto osvedčenia: a) nevyskytol mor hovädzieho dobytku počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu, a (⁵) <i>bud</i> [b) nevyskytla sa krívačka a slintačka počas 12 mesiacov a počas tohto obdobia sa neuskutočnilo ani očkovanie proti tomuto ochoreniu;] (⁵) <i>alebo</i> [b) sa považuje za územie bez výskytu krívačky a slintačky od (dátum), bez prípadov výskytu/prepuknutia po tomto dátume a oprávnené na vývoz tohto mäsa podľa rozhodnutia Komisie /.../ES z 3. decembra 2004;]
(⁵)(⁹) <i>alebo</i>	[b) úradne sa uskutočňujú a kontrolujú programy očkovania domáceho hovädzieho dobytku proti slintačke a krívačke;]
10.2.	sa získalo z voľne žijúcich zvierat, ktoré boli porazené medzi a (¹⁰) na území uvedenom v bode 10.1, a porážka sa vykonala: a) vo vzdialenosti viac ako 20 km od hraníc krajiny alebo jej časti, ktorá v tomto období nemá povolenie na vývoz čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva, b) v oblasti, v ktorej v priebehu predchádzajúcich 60 dní neplatili obmedzenia v súvislosti s ochoreniami uvedenými vyššie v bode 10.1;
10.3.	sa získalo zo zvierat, ktoré sa do 12 hodín od porážky dopravili na schladenie [do zberného strediska a ihneď potom] (⁷) do schváleného zariadenia pre zverinu, okolo ktorého sa v okruhu 10 km nevyskytol prípad ani prepuknutie ochorenia uvedených vyššie v bode 10.1 v priebehu predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade ochorenia bola príprava mäsa na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená iba po likvidácii všetkého mäsa a úplnom očistení a dezinfekcii zariadenia pod dozorom úradného veterinárneho lekára;
10.4.	(⁵) <i>bud</i> [sa získalo a pripravilo bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požadované podmienky;] (⁵)(⁹) <i>alebo</i> [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobkov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami a ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2°C najmenej počas 24 hodín, a pri ktorom bola hodnota pH mäsa pri elektronickej meraní v strede najdlhšieho chrbtového svalu po dozrievaní a pred vykostením pod 6,0 a vo všetkých stupňoch výroby, vykostenia a skladovania až po zabalenie do boxov alebo kartónov na ďalšie skladovanie v nato určených priestoroch sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky;]
(⁵)(¹¹) <i>alebo</i>	[obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] (⁵), získané iba z vykosteného mäsa okrem drobkov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechalo dozrievať pri teplote nad +2°C najmenej počas 24 hodín, a

▼ M60

vo všetkých stupňoch výroby, vykostovania a skladovania až po zabalenie do boxov alebo kartónov na ďalšie skladovanie v nato určených priestoroch sa uchovávalo prísne oddelené od mäsa, ktoré nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.]	
Úradná pečiatka a podpis	
V	dňa
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno palčikovým písmom, funkcia a titul)


Poznámky

- (¹) Čerstvé mäso znamená všetky časti voľne žijúcich cicavcov patriacich do taxónu nepárnokopytníky (*Perissodactyla*) – okrem koňovitých (*Equidae*) – chobotnatce (*Proboscidea*) alebo párnokopytníky (*Artiodactyla*) – okrem diviakovitých (*Suidae*) – ktoré sa zabijajú alebo lovia vo voľnej prírode, okrem drobkov, buď čerstvé, chladené alebo mrazené, ktoré sú vhodné na ľudskú spotrebu.
- Po dovezení sa jatočné tela nestiahnuté z kože musia bezodkladne dopraviť do určeného zariadenia na spracovanie.
- (²) Vydané príslušným úradom.
- (³) Krajina a kód územia, ako sa uvádza v časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS.
- (⁴) Ak je to vhodné, uvádza sa registračné číslo(-a) železničného vozňa alebo nákladného auta a meno lode. Ak je známe, číslo letu lietadla.
- V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch by sa mal v bode 7.3 uviesť ich celkový počet, registračné čísla a čísla pečatí, ak existujú.
- (⁵) Nehodiace sa preškrtnite.
- (⁶) Vyplňte podľa potreby.
- (⁷) Ak sa hodí, uveďte „dozreté“. Ak ide o zmrazený stav, uveďte dátum zmrazenia (mesiac/rok) dielov/kusov.
- V prípade mäsa „nestiahnutého z kože“ uveďte identifikačnú značku(-y) pôvodu. Táto značka nemôže byť totožná so zdravotnou značkou, ktorá sa používa na deklarovanie vhodnosti na ľudskú spotrebu, ktorú udeľuje schválené zariadenie pre zverinu v členskom štáte EÚ, ktorý je miestom určenia, po stiahnutí mäsa z kože a po jeho vyšetrení post-mortem.
- (⁸) Pokiaľ ide o čerstvé mäso, platia (naposledy zmenené a doplnené) ustanovenia smernice Rady 91/495/EHS.
- (⁹) Dodatočné záruky týkajúce sa druhov mäsa z dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „A“.
- Dozreté vykostené mäso sa prepustí na vývoz do Európskeho spoločenstva až po 21 dňoch odo dňa porážky zvierat.
- (¹⁰) Dátumy. Dovoz tohto mäsa sa nepovolí, ak sa získalo zo zvierat porazených alebo ulovených buď pred dňom povolenia na vývoz z územia uvedeného v bode (3) do Európskeho spoločenstva, alebo v priebehu obdobia, keď Európske spoločenstvo prijalo opatrenia obmedzujúce dovoz tohto mäsa z daného územia.
- (¹¹) Dodatočné záruky týkajúce sa druhov mäsa z dozretého vykosteného mäsa, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „F“. Dozreté vykostené mäso sa prepustí na vývoz do Európskeho spoločenstva až po 21 dňoch odo dňa porážky zvierat.
- (¹²) Dodatočné záruky týkajúce sa čerstvého mäsa získaného z jeleňovitej zveri, ktoré sa majú poskytnúť na požiadanie v stĺpci 5 „SG“ časti I prílohy II k (naposledy zmenenému a doplnenému) rozhodnutiu Rady 79/542/EHS s údajmi „G“.

▼ M54

10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie:
10.1	bolo získané na území s kódom (3), ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
(5) <i>buď</i>	[a] je po dobu 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, klasického moru ošipaných a vezikulárnej choroby ošipaných, a]
(5) <i>alebo</i>	[a] i) je po dobu 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, [slintačky a krívačky] (5), [klasického moru ošipaných] (5) a [vezikulárnej choroby ošipaných] (5), a ii) je bez výskytu [slintačky a krívačky] (5), [klasického moru ošipaných] (5) a [vezikulárnej choroby ošipaných] (5), od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a majú povolenie na vývoz tohto mäsa na základe rozhodnutia Komisie/...../ES, z (dátum), a] b) za posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovoz domácich zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie je na toto územie povolený;
10.2	bolo získané zo zvierat, ktoré:
(5)	[boli na území uvedenom v bode 10.1 od narodenia, alebo najmenej tri mesiace pred zabitím;]
(5) <i>a/alebo</i>	[boli privezené dňa (dátum) na územie opísané v bode 10.1 z územia s kódom (3), ktoré v tomto čase malo povolenie na vývoz tohto čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva;]
10.3	bolo získané zo zvierat pochádzajúcich z chovov:
a)	v ktorých žiadne z prítomných zvierat nebolo očkované proti chorobám spomínaným v bode 10.1;
b)	v ktorých a v okolí ktorých v okruhu 10 km nebol v priebehu uplynulých 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1;
c)	v ktorých sa vykonávajú pravidelné veterinárne inšpekcie na diagnostikovanie chorôb prenosných na ľudí alebo zvieratá, a tieto chovy nie sú predmetom zákazu v dôsledku prepuknutia brucelózy ošipaných počas predchádzajúcich šiestich týždňov;
10.4	bolo získané zo zvierat, ktoré:
(5) <i>buď</i>	[a] boli dopravené zo svojich chovov v dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred naložením dezinfikované, na schválený bitúnok bez toho, aby sa dostali do kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú vyššie spomínané podmienky; b) na bitúnku boli v priebehu 24 hodín pred zabitím podrobené zdravotnej kontrole <i>ante-mortem</i> , a obzvlášť, neprejavili žiadne príznaky chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie; c) boli zabití dňa alebo v dobe medzi (5);]
(5) <i>alebo</i>	[a] ktoré boli zabití na pôvodnom mieste chovu po vydaní povolenia úradným veterinárnym lekárom zodpovedným za chov, ktorý poskytol písomné vyhlásenie, že: – podľa jeho názoru by pri doprave zvierat na bitúnok mohlo dôjsť k neprijateľnému ohrozeniu samotných zvierat alebo obslužného personálu, – príslušný orgán vykonal inšpekciu chovu a vydal povolenie na zabitie poľovných zvierat, – zvieratá boli v priebehu 24 hodín pred zabitím podrobené zdravotnej kontrole <i>ante-mortem</i> , a obzvlášť, neprejavili žiadne príznaky chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie, – zvieratá boli zabití v dobe medzi a (9) – vykrvovanie zvierat bolo vykonané správnym spôsobom, a – zabití zvieratá boli vypitvané do troch hodín po zabití, a b) jatočné telá ktorých boli prepravené na schválený bitúnok v hygienických podmienkach, a kde od zabitia uplynul viac ako jedna hodina, v prepravných priestoroch vozidla bola pri jeho príchode nameraná teplota medzi 0 °C a +4 °C;]
10.5	bolo získané zo zvierat, ktoré boli od narodenia izolované od divých párnokopytných zvierat;
10.6	bolo získané v podniku, v okolí ktorého v okruhu 10 km nebol počas predchádzajúcich 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie, alebo v prípade výskytu choroby bola príprava mäsa určeného na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená len po zabití všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a kompletnom vyčistení a dezinfekcii podniku pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;
10.7	bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované vyššie.

▼ **M54**

11	<p>Osvedčenie o humánnom zaobchádzaní so zvieratami</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie pochádza zo zvierat, s ktorými sa na bitúnku pred zabitím alebo usmrtením alebo v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami legislatívy Európskeho spoločenstva ⁽⁶⁾.</p>
<p>Úradný odtlačok pečiatky a podpis</p> <p>Vyholovené v..... dňa</p>	
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p> <p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>


Poznámky

- (1) Čerstvé mäso značí všetky časti divých zvierat patriacich do taxónu suidae, buď čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu, ktoré sú domáce chované alebo šľachtené na farmách od ich narodenia.
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedený v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo (čísla) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Ak je zmrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/rr) dielov mäsa/kusov.
- (8) Čo sa týka čerstvého mäsa, platia ustanovenia smernice Rady 91/495/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka trichinelózy, platia ustanovenia smernice Rady 77/96/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka humánného zaobchádzania so zvieratami na bitúnku, platia ustanovenia smernice Rady 93/119/ES (ako bola naposledy zmenená a doplnená).
- (9) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, keď je získané zo zvierat zabitých buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskeho spoločenstva z územia spomínaného v bode (8), alebo počas obdobia, v ktorom boli Európskou úniou prijaté reštrikčné opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tohto územia.

▼ M54

9.3	jatočné telá zbavené kože sú opatrené úradným označením pôvodu uvedeným v bode 8.3 vyššie, a
(⁵) <i>buď</i>	[po schladení a uchovaní pri teplote medzi -1 °C a +7 °C sú určené na dopravu do schváleného podniku s poľovnými zvieratami v konečnom mieste určenia v EÚ v priebehu 7 dní po vykonaní inšpekcie <i>post-mortem</i> ,]
(⁵) <i>alebo</i>	[po schladení a uchovaní pri teplote medzi -1°C a +1°C sú určené na dopravu do schváleného podniku s poľovnými zvieratami v konečnom mieste určenia v EÚ v priebehu 15 dní po vykonaní inšpekcie <i>post-mortem</i> ,] v dopravnom prostriedku, ktorý počas dopravy dokáže udržiavať túto teplotu;
9.4	dopravné prostriedky a podmienky naložky pre túto zásielku spĺňajú hygienické požiadavky ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva (⁶);
9.5	čerstvé mäso bolo podrobené preskúmaniu na trichinelózu metódou stráviteľnosti (⁸) s negatívnymi výsledkami.
10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat: Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie:
10.1	bolo získané na území s kódom (³), ktoré v čase vydania tohto certifikátu:
(⁵) <i>buď</i>	[(a) [a] je po dobu 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krivačky, moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, klasickeho moru ošipaných a vezikulárnej choroby ošipaných, a]
(⁵) <i>alebo</i>	[a] i) je po dobu 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytká, afrického moru ošipaných, [slintačky a krivačky] (⁵), [klasickeho moru ošipaných] (⁵) a [vezikulárnej choroby ošipaných] (⁵); ii) je bez výskytu [slintačky a krivačky] (⁵), [klasickeho moru ošipaných] (⁵) a [vezikulárnej choroby ošipaných] (⁵), od (dátum), bez následných prípadov/ohnísk a majú povolenie na vývoz tohto mäsa na základe rozhodnutia Komisie/ES, z (dátum), a] b) za posledných 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti týmto chorobám a dovoz domácich zvierat očkovaných proti týmto chorobám nie je na toto územie povolený;
10.2	bolo získané z divých zvierat, ktoré boli usmrtené v dobe medzi a (⁹) na území, ktoré sa spomína v bode 10.1 a usmrtenie sa vykonalo:
a)	vo vzdialenosti väčšej ako 20 km od hraníc s krajinou alebo jej časťou, ktorá v tomto čase nemá povolenie na vývoz takéhoto čerstvého mäsa do Európskeho spoločenstva;
b)	v oblasti, kde počas posledných 60 dní neboli žiadne obmedzenia kvôli chorobám spomínaným v bode 10.1;
10.3. A	bolo získané zo zvierat, ktoré po zabíí boli v priebehu 12 hodín dopravené na schladenie [do zberného strediska a bezprostredne potom] (⁵) do schváleného podniku s poľovnými zvieratami, v okolí ktorého v okruhu 10 km nebol počas predchádzajúcich 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb spomínaných v bode 10.1 vyššie, alebo v prípade výskytu choroby bola príprava mäsa určeného na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená len po likvidácii všetkého mäsa a kompletnom vyčistení a dezinfekcii podniku pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;
(⁵) (¹⁰) [10.3. B	<i>bolo získané z jatočných tiel, na ktorých boli vykonané nasledujúce testy na klasickejšiu horúčku ošipaných s negatívnymi výsledkami:</i>
(⁵) <i>buď</i>	[izolácia vírusu z krvi (EDTA);]
(⁵) <i>alebo</i>	[izolácia vírusu zo vzoriek;]
(⁵) <i>alebo</i>	[imunofluorescenčný test na vírovú protilátku na vzorkách;]
10.4	<i>bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa vyššie požadované podmienky.</i>

▼ M54

Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v.....	dňa
 <p>(odtlačok pečiatky)</p>	<p>(podpis úradného veterinárneho lekára)</p>
	<p>(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)</p>

Poznámky


- (¹) Čerstvé mäso značí všetky časti zvierat patriacich do taxónu *suidae*, buď čerstvé, chladené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu, ktoré boli usmrtené alebo ulovené vo voľnej prírode.
- (²) Vydané príslušným orgánom.
- (³) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (⁴) Registračné číslo (číslo) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe.
V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (⁵) Čo sa hodí, vyznačte.
- (⁶) Ak sa hodí, vyplňte.
- (⁷) Ak sa to hodí, uveďte „nezbavené kože“. Ak je zmrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/r) dielov mäsa/kusov.
V prípade mäsa nezabaveného kože uveďte identifikačnú značku(-y) pôvodu. Táto značka sa nesmie zamieňať s označením chladne zdravotnej bezpečnosti, ktoré sa používa na vyhlásenie vhodnosti na ľudskú spotrebu. Toto druhé označenie dáva schválený podnik s poľovnými zvieratami v EÚ členskom štáte určenia po tom, čo bolo mäso zbavené kože a bolo podrobené inšpekcii *post-mortem*.
- (⁸) Čo sa týka čerstvého mäsa, platia ustanovenia smernice Rady 92/45/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka testov na trichinelózu, platia ustanovenia smernice Rady 77/96/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená).
- (⁹) Dátumy. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, keď je získané zo zvierat usmrtených alebo ulovených buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskeho spoločenstva z územia spomínaného v bode (³), alebo počas obdobia, v ktorom boli Európskou úniou prijaté reštrikčné opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tohto územia.
- (¹⁰) Dodatočné záruky, ktoré je potrebné poskytnúť, keď sa požadujú v stĺpci 5 „SG“ časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Komisie 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené), s označením „C“. Na takéto účely sa v testoch iných ako EDTA použije vzorka mandlí a sliziny plus vzorka bedrovníka alebo ľadvín a vorka najmenej jednej z týchto miazgových uzlín: retrofaryngálnej, priušnej, sánkovej (mandibulárnej) alebo okružnej (mezentérmj). Treba uviesť použité vzorky.

▼ **M54**

Vzor EQW

1. Odosielateľ (celé meno a adresa)	VETERINÁRNY CERTIFIKÁT pre čerstvé mäso divých nepárnokopytných zvierat ⁽¹⁾ dodané do Európskeho spoločenstva				
	Č. ⁽²⁾			ORIGINAL	
2. Prijemca (celé meno a adresa)	3. Pôvod mäsa ⁽³⁾				
	3.1. Krajina				
5. Miesto určenia mäsa 5.1. Členský štát EÚ	3.2. Kód územia				
	4. Prislušný orgán				
▶ ⁽⁴⁾ 5.2. Prevádzkareň:	4.1. Ministerstvo				
	4.2. Správa				
Názov a adresa:	4.3. Miestna/regionálna úroveň				
Schvaľovacie alebo registračné číslo (ak bolo pricelené)	6. Miesto naloženia pred vývozom				
7. Dopravný prostriedok a identifikácia zásielky ⁽⁴⁾ 7.1. (Nákladné auto, železničný vagón, loď alebo lietadlo) ⁽⁵⁾ 7.2. Registračné číslo (čísla), meno lode alebo číslo letu	7.3. Podrobnosti ohľadom zásielky ⁽⁶⁾				
				
8. Identifikácia mäsa					
8.1. Mäso z (druh zvierata)					
8.2. Teplotné podmienky mäsa zahrnutého v tejto zásielke: chladené/mrazené ⁽⁵⁾					
8.3. Individuálna identifikácia mäsa zahrnutého v tejto zásielke					
Charakter dielov mäsa ⁽⁷⁾	Číslo schválenia podnikov			Počet balení/kusov	Hmotnosť netto (kg)
	Podnik s polovnými zvieratami	Podnik s polovnými zvieratami	Chladiareň		
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Spolu				
9. Osvedčenie o zdravotnej bezpečnosti					
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:					
9.1	čerstvé mäso bolo získané z jatáčnych tel, ktoré boli zbavené kože a vypitvané a následne bolo podrobené inšpekcii <i>post-mortem</i> v schválenom podniku s polovnými zvieratami;				
9.2	čerstvé mäso alebo balenia mäsa sú opatrené úradným označením chladne zdravotnej bezpečnosti v tom zmysle, že mäso bolo úplne opracované a prehliadnuté v podnikoch uvedených v bode 8.3, ktoré majú povolenie na vývoz do Európskeho spoločenstva;				
9.3	čerstvé mäso alebo balenia mäsa sú opatrené úradným označením chladne zdravotnej bezpečnosti v tom zmysle, že mäso bolo úplne opracované a prehliadnuté v podnikoch uvedených v bode 8.3, ktoré majú povolenie na vývoz do Európskeho spoločenstva;				
9.4	dopravné prostriedky a podmienky naložky pre túto zásielku spĺňajú hygienické požiadavky ustanovené v legislatíve Európskeho spoločenstva ⁽⁸⁾ ;				
9.5	čerstvé mäso bolo podrobené preskúmaniu na trichinelózu metódou stráviteľnosti ⁽⁹⁾ s negatívnymi výsledkami.				

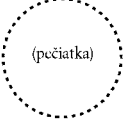
▼ **M54**

10.	Osvedčenie o zdravotnom stave zvierat:
	Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané vyššie:
10.1	bolo získané z divých zvierat, ktoré boli usmrtené v dobe medzi a ⁽¹⁾ , na území s kódom: ⁽²⁾
10.2	bolo získané zo zvierat, ktoré po zabíí boli v priebehu 12 hodín dopravené na schladenie [do zberného strediska a bezprostredne potom] ⁽³⁾ do schváleného podniku s poľovnými zvieratami, v okolí ktorého v okruhu 10 km nebol počas predchádzajúcich 40 dní zaznamenaný žiadny prípad/prepuknutie chorôb uvedených v zozname A Medzinárodného úradu pre epizootické choroby, na ktoré sú nepárnokopytné zvieratá náchylné, alebo v prípade výskytu choroby bola príprava mäsa určeného na vývoz do Európskeho spoločenstva povolená len po likvidácii všetkého mäsa a kompletom vyčistení a dezinfekcii podniku pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;
10.3	bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa vyššie požadované podmienky.
Úradný odtlačok pečiatky a podpis	
Vyhotovené v..... dňa	
	(podpis úradného veterinárneho lekára)
	(meno, paličkovým písmom, kvalifikácia a titul)

Poznámky

- (1) Čerstvé mäso značí všetky časti zvierat patriacich do taxónu equidaeae (zvierat koňovitých), buď čerstvé, chladiené alebo mrazené, vhodné na ľudskú spotrebu, ktoré boli usmrtené alebo ulovené vo voľnej prírode (napr. zebrie mäso).
- (2) Vydané príslušným orgánom.
- (3) Krajina a kód územia, ako je uvedené v časti 1 prílohy rozhodnutia Rady 79/542/EHS (ako bolo naposledy zmenené a doplnené).
- (4) Registračné číslo (čísle) železničných vagónov alebo nákladných automobilov a meno lode, podľa toho, čo je vhodné. Číslo letu lietadla, pokiaľ je známe. V prípade dopravy v kontajneroch alebo boxoch, celkový počet, ich registračné čísla a čísla pečatí, pokiaľ existujú, sa uvedú v bode 7.3.
- (5) Čo sa hodí, vyznačte.
- (6) Ak sa hodí, vyplňte.
- (7) Ak je zmrazené, uveďte dátum zmrazenia (mm/tr) dielov mäsa/kusov.
- (8) Čo sa týka čerstvého mäsa, platia ustanovenia smernice Rady 92/45/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená). Čo sa týka testov na trichinelózu, platia ustanovenia smernice Rady 77/96/EHS (ako bola naposledy zmenená a doplnená).
- (9) Dátumy. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, keď je získané zo zvierat usmrtených alebo ulovených buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskeho spoločenstva z územia spomínaného v bode (2), alebo počas obdobia, v ktorom boli Európskou úniou prijaté reštrikčné opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tohto územia.*

▼ M55

9 Veterinárne potvrdenie	
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vyššie popísané čerstvé mäso:	
9.1	pochádza z krajiny alebo regiónu oprávneného na dovoz do spoločenstva stanoveného v časti 1 prílohy II k 579/542/EHS v čase porážky a
9.2	spĺňa príslušné veterinárne podmienky stanovené v potvrdení o zdravotnom stave vo vzorovom osvedčení BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW ⁽¹⁾ v časti 2 prílohy II k 79/542/EHS a
9.3	je zo zvierat, ktoré boli zabitú a spracované dňa alebo medzi..... ⁽²⁾ .
Úradná pečiatka a podpis	
V	dňa
 (Podpis úradného veterinárneho lekára)
 (Meno veľkými písmenami, kvalifikácia a titul)

Poznámky

- (1) Pod čerstvým mäsom sa rozumiejú všetky časti, či už čerstvé, chladené, alebo mrazené, vrátane zmrazeného porciovaného mäsa určeného na ľudskú spotrebu, z 1) domáceho hovädzieho dobytká (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Buhalus bubalis* a ich krížencov) (vzor „BOV“); 2) domácich ošípaných (*Sus scrofa*) (vzor „POR“); 3) domácich oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*) (vzor „OVI“); 4) domácich koní (*Equus caballus*, *Equus asinus* a ich krížencov) (vzor „EQU“); 5) chované nezdômácnelé zvieratá iné ako *Suidae* a *Solipeds* (vzor „RUF“); 6) divé nezdômácnelé zvieratá iné ako *Suidae* a *Solipeds* (vzor „RUW“); 7) divé nezdômácnelé *Suidae* (vzor „SUF“); 8) divé nezdômácnelé *Solipeds* (vzor „SUW“).
- (2) Podľa článku 12 ods. 4 alebo článku 13 smernice Rady 97/78/ES.
- (3) Vydané príslušným orgánom.
- (4) Krajina a kód územia ako sú uvedené v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS (naposledy zmenené a doplnené).
- (5) Musí byť uvedená adresa (a číslo schválenia, ak je známe) skladu v slobodnom prístavnom pásme, bezcolnom sklade, colnom sklade alebo lodnom sklade.
- (6) Malo by sa zadať registračné číslo/číslo železničného vagóna alebo nákladného automobilu, prípadne názov lode. Ak je známe, tak číslo letu lietadla. V prípade prepravy v kontajneroch alebo škatuliach ich celkový počet, registračné čísla a čísla prípadných pečatí by mali byť uvedené pod bodom 7.3.
- (7) Uchovať podľa potreby.
- (8) Ak je to primerané, vyplniť.
- (9) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovozy tohto mäsa sa nesmie povoliť, ak je získané zo zvierat porazených buď pred dátumom povolenia vývozu do Európskeho spoločenstva z územia uvedeného pod (4), alebo počas doby, kedy boli schválené restriktívne opatrenia Európskeho spoločenstva proti dovozom tohto mäsa z tohto územia.
- (10) Vyplniť podľa potreby.

▼ **M55***PRÍLOHA IV***Zoznam osobitne určených hraničných inšpekčných staníc uvedených v článku 12b**

Kód ISO	Členský štát	(HIS)
LT	Litva	Podľa ustanovenia v rozhodnutí 2001/881/ES pre Litvu
LV	Lotyšsko	Podľa ustanovenia v rozhodnutí 2001/881/ES pre Lotyšsko
PL	Poľsko	Podľa ustanovenia v rozhodnutí 2001/881/ES pre Poľsko